

Теперь это ему ни к чему

Было начало восьмого, и холл “Принцесс-отеля” заполнили посетители. Они пробирались между столиками, здоровались со знакомыми, называя их по имени, или поднимали для приветствия руки.

Уильям Даффи сидел в углу. На столике перед ним стояло несколько пустых бутылок. Бармен, приятель Даффи, разрешал ему самому готовить себе коктейли. Даффи задумчиво потягивал из стакана и курил, когда кто-то прошел мимо и извинялся. Это был Мак-Гвайр из газеты “Трибюн”. Оба удивились этой неожиданной встрече.

- Черт возьми! Ты?

Обрадованный Мак-Гвайр подсел к Даффи.

- По какому поводу пьешь? - спросил он, бросив выразительный взгляд на батарею ссылок.

Даффи подозвал бармена и попросил принести еще стакан.

- Ручается, все будет тихо и мирно? - Бармен внимательно посмотрел на обоих.

- Не беспокойся, - ответил Даффи, открывая бутылку рома. Он старательно отмерил порцию абсента, добавил лимонного сока и сахара и бросил в шейкер несколько кубиков льда, после чего стал взбалтывать содержимое.

Мак-Гвайр сдвинул шляпу на затылок, закурил и недоверчиво посмотрел на Даффи. Тот почувствовал его взгляд и ухмыльнулся.

- Я знаю, что ты хочешь сказать.

- Так это правда?

Даффи кивнул и наполнил стаканы.

Мак-Гвайр понюхал содержимое и сказал.

- Этот поганый старикан подложил тебе свинью!

- Угу...

- Но ведь ты...

- Знаешь, - перебил его Даффи, - вот уже несколько месяцев мы с Аркврайтом живем как кошка с собакой. Поначалу я не обращал на это внимания. Но сегодня не выдержал. А он и обрадовался. И выгнал меня. Я даже опомниться не успел.

- Напрасно ты так! - возразил Мак-Гвайр. - Ведь наверняка. допустил ошибку.

- Ты разве не знаешь, что я ошибок не делаю? А если сделаю, то тут же исправлю. Нет, это просто был повод. Подлец Аркврайт давно собирался взять интервью у Бернштейна, и наконец они договорились. Меня послали туда фотографировать. Я сделал нужное количество снимков и отправился домой проявлять пленку. И тут меня постигло горькое разочарование: все пленки оказались засвеченными. Кто-то умышленно испортил мою камеру. Но этот старый подлец слышать ничего не хотел. Мы обменялись, как говорится, любезностями, и он вышвырнул меня вон.

Сэм снова налил себе.

- Да, тебе не позавидуешь, - сказал он задумчиво. - Без его рекомендации работы тебе не найти.

- Это ты мне говоришь? - Даффи выпил свой коктейль и стал готовить новый. - Давай выпьем за мою кончину! Сэм поднялся.

- Сожалею, Даффи, но мне пора. Заходи завтра утром.

- Ладно, - кивнул Даффи. - Передавай привет Элис. А за меня не беспокойся. Какую-нибудь работенку найду.

- Не сомневаюсь. - Сэм положил Даффи на плечо руку. - Главное, не вешай носа!

После ухода Мак-Гвайра Даффи снова занялся приготовлением коктейля, хотя уже изрядно опьянел. Что же теперь делать? Вдруг взгляд его упал на мужчину, тоже сидевшего в углу. Он с любопытством следил за Даффи.

"Кажется, я где-то уже видел этого толстяка", - мелькнула мысль. Мужчине было лет пятьдесят, и с виду он казался состоятельным. Но не потому, что на нем был костюм с иголки. Он держался так уверенно, как может держаться только человек, имеющий солидный счет в банке.

Неожиданно толстяк поднялся и направился к Даффи. Вблизи он казался еще менее симпатичным.

- Я - Даниэл Морган, - представился он. - А вы - Даффи, я не ошибся?

- Совершенно верно, - удивился Даффи.

- Мне хотелось бы с вами поговорить, мистер Даффи. Может быть, вместе поужинаем?

Даффи согласился. По крайней мере, не придется платить за ужин.

Морган прошел в ресторан, и по тому, как подобострастно поклонился ему метрдотель, можно было понять, что толстяк и в самом деле богат. По знаку Моргана Даффи последовал за ним и они заняли столик в углу.

Тотчас же подбежали три кельнера и сам метрдотель. Как только заказ был сделан, Морган обратился к Даффи:

- Мне хотелось бы задать вам несколько вопросов. Заранее прошу простить, если они покажутся вам не совсем скромными. Во всяком случае, это в ваших интересах, так что наберитесь терпения.

Это вступление немного беспокоило Даффи, но заказанные блюда были настолько изысканными, что он лишь молча кивнул головой.

Морган же, который, казалось, и не ожидал ответа, продолжал как ни в чем не бывало.

- Насколько мне известно, вас уволили сегодня из “Трибюн”.

- Просто-напросто вышвырнули, - усмехнулся Даффи.

- У Аркврайта тяжелый характер.

- Ну и что? - спросил Даффи, принявшись за еду.

- Вам нелегко будет найти работу.

- Полагаю, мне беспокоиться нечего. Дело я свое знаю, фотоаппаратура у меня первоклассная, в конце концов, я даже смогу открыть свою студию. Точнее, фотоателье. Тронут вашей заботой, но полагаю, что она ни к чему.

- Разумеется, вы обойдетесь и без моей помощи, - с готовностью ответил Морган, - но я мог бы помочь вам открыть собственное фотоателье.

- Каким образом?

- Прежде чем ответить, я хотел бы еще кое о чем спросить.

- Валяйте!

- Можно ли в нормальных условиях сфотографировать человека так, чтобы он не заметил и чтобы снимки получились хорошие?

- Все зависит от места съемки, - ответил Даффи, наливая себе виски.

- Точнее, от освещения этого места. Думаю, что фотографии могут получиться вполне приличные.

Ответ, видимо, удовлетворил Моргана, и он стал болтать о пустяках. “Наверное, перейдет к делу после ужина”, - подумал Даффи и оказался прав. Как только принесли кофе, Морган предложил ему сигарету и заговорил:

- Дело довольно щекотливое. Знать детали вам совсем не обязательно. Мою жену кто-то шантажирует, и я хотел бы ей помочь.

У Даффи вырвался удивленный возглас.

- К несчастью, отношения у нас с женой сейчас не самые лучшие. - Морган повертел в руке бокал с ликером. - Живем мы врозь. Поэтому она и не обратилась ко мне за помощью. Но я хочу поймать подлеца с поличным и возлагаю на вас вот какую задачу. Вы должны сфотографировать мою супругу в тот момент, когда она будет передавать ему деньги. Эти фотографии помогут мне его разоблачить. Я провожу вас в квартиру моей жены, а остальное ваша забота. Я хорошо заплачу.

Даффи заерзал на стуле. Дело показалось ему подозрительным. Он долго молчал и наконец спросил:

- Не лучше ли обратиться к частному детективу? Вопрос не застал Моргана врасплох и он, не раздумывая, заявил:

- Мне нужны фотографии. Вы специалист и к тому же будете скоро нуждаться в деньгах.

"Да, - подумал Даффи, - придется ему раскошелиться, если он меня уговорит".

- А теперь о вознаграждении! - Морган положил свои пухлые руки на стол и, не сводя с них глаз, сказал:

- Пятьсот долларов авансом и по тысяче долларов за каждую хорошую фотографию.

Даффи едва не поперхнулся. Он хоть и опьянел, но не настолько, чтобы не понять сказанного.

- Наверняка это чертовски важное для вас дело, - проговорил он, думая о том, на что потратит такую кучу денег.

- Вы угадали. Причем сделать это нужно в самое ближайшее время. Ну как, могу я рассчитывать на вас?

- погодите, - жестом остановил его Даффи. - Давайте все уточним. Итак, вы хотите, чтобы я пошел на квартиру вашей жены, сфотографировал ее и еще кого-то, а снимки передал вам?

- Совершенно верно, - нетерпеливо ответил Морган.

- А что будет, если она застанет меня врасплох и поднимет крик?

- Исключено, сейчас я вам все объясню. Жена буквально помешана на музыке и поставила в гостиной трехметровый орган на помосте. Она достаточно богата, чтобы позволить себе такую роскошь. На этот помост можно проникнуть из коридора, поднявшись по лестнице. Спрячетесь за орган и фотографируйте себе на здоровье. Никто не увидит.

Дело как будто действительно несложное, и все же Даффи было как-то не по себе. Но тут он вспомнил о плате.

- А что, если ей захочется поиграть на органе и она все же заметит меня? - допытывался Даффи.

- Наверх ведет только одна лестница. Закроетесь на задвижка и будете в безопасности. - Морган вынул из кармана бумажник, достал пятисотдолларовую ассигнацию и улыбнулся:

- Сумма немалая, но ее надо заработать.

Даффи положил деньги в карман.

- О'кей! - сказал он. - Когда начнем? Морган взглянул на свои золотые часы.

- Сейчас начало одиннадцатого. Вам надо съездить домой за аппаратурой.

Даффи поднялся.

- Помните, - спокойно произнес Морган. - что для меня это очень важно.

- Разумеется. Иначе вы не стали бы платить по тысяче долларов за фотографию.

Теперь поднялся Морган.

- С такой кучей денег можно многое предпринять.

- Это я и сам знаю, - ответил Даффи.

Глава 2

Морган не солгал. Дело и в самом деле оказалось простым. Даффи проник на помост и стал спокойно ждать. Камера висела на шее, освещение было достаточное. Вся комната как на ладони.

Морган отвез на своей машине Даффи к нему домой за аппаратурой, затем привез на квартиру жены и показал лестницу, ведущую на помост. Встретиться договорились в "Принцесс-отеле".

Даффи с интересом рассматривал выдержанные в красно-кремовых тонах апартаменты. Кремовый ковер, кремовые кресла... Он не отказался бы от такой роскошной квартиры.

Даффи взглянул на часы. Скоро полночь. Очень хотелось курить, но это было рискованно. Он уже стал томиться от ожидания, когда в комнате появилась женщина и тотчас скрылась за другой дверью.

Даффи даже не успел хорошенько ее рассмотреть. Он тихонько лег на живот и направил объектив фотоаппарата через перила помоста.

Прошло еще четверть часа. Даффи стал ощущать беспокойство. Вдруг он услышал звонок и весь напрягся.

В комнату снова вошла женщина. На сей раз Даффи успел заметить, что она в салатного цвета пижаме, высокая, стройная, с нежной кожей, темными глазами и яркими чувственными губами. "У этого Моргана губа не дура, - подумал Даффи. - И как только такая красotka за него вышла?"

Женщина открыла входную дверь и вернулась. Следом за ней вошел маленький, бледный, нервного вида человек. Женщина села на подлокотник кресла рядом с торшером. Даффи навел на них камеру, нажал на спуск и перевел кадр.

- Ну что? - тихо спросил мужчина.

- Я принесла деньги. - В хриплом голосе женщины звучало презрение. - А вы принесли то, что обещали?

- Сперва деньги, - потребовал мужчина. - И быстрее. Я не хочу, чтобы меня здесь увидели.

Женщина вытащила из ящика письменного стола пачку сотенных купюр. Даффи снова нажал на спуск. Слабый щелчок прозвучал для него как удар грома, но внизу, однако, ничего не было слышно. Женщина протянула незнакомцу деньги и получила взамен маленький пакетик. Даффи снова щелкнул затвором. Потом еще, и еще, у него уже набралось кадров двадцать, должно быть, неплохих. Итак, тысяч пять у него в кармане. Очень довольный, Даффи потянулся за фляжкой и отпил виски.

Мужчина в это время направился к двери, не сводя с женщины глаз. Проводив его, она вернулась, и когда в полном изнеможении упала в кресло, халатик ее распахнулся. Даффи приподнялся, чтобы получше все рассмотреть, и в этот момент почувствовал, как под ребра ему ткнули что-то твердое.

- Руки вверх! - прошипел чей-то голос.

Даффи едва не хватил удар, хоть он и был не из пугливых.

- Не двигаться! Поверни голову!

Даффи обернулся и увидел пару маленьких злых глаз, сверкнувших из-под глубоко надвинутой шляпы. С этим человеком, видимо, шутки плохи.

Через секунду незнакомец сорвал камеру с шеи Даффи.

- Послушайте! - запротестовал тот. - Вы хотите отобрать у меня рабочие инструменты?

- Заткнись!

Даффи почувствовал, как закипает в нем гнев.

- Значит, подлец Морган решил заполучить фотографии бесплатно?

- Если не заткнешься, я продырявлю тебе шкуру. Кстати, что ты здесь делаешь?

Даффи попытался опустить руки, но револьвер снова уткнулся ему в ребро.

- Сейчас мы совершим небольшую прогулку, дружок! - В голосе его звучал металл.

Тут Даффи перебросил свое тело через перила и полетел вниз, рискуя сломать ногу.

Толстый ковер смягчил немного удар. Даффи уже оправился от потрясения, когда в комнату вошла женщина. Увидев Даффи, она пронзительно вскрикнула. Даффи захотелось взять ее за руки и успокоить, словно ребенка, но желание это мгновенно исчезло, стоило ему заметить у нее в руке револьвер.

- Кто... Кто вы? Что вам здесь нужно?

- Мне самому хотелось бы это знать. Послушайте, уберите эту штуковину, а то у меня слабые нервы. К тому же я только что свалился с балкона.

- Что вам здесь нужно? - повторила она, уже более решительно.

- Только не разыгрывайте из себя сильную натуру. Известно ли вам, что там, наверху, сумасшедший? Женщина еще больше изменилась в лице.

- Там кто-то есть?

Даффи коротко рассмеялся. Женщина подняла голову, - Никого не вижу.

Даффи даже застонал от огорчения.

- Этот тип украл мою камеру. Разрешите, я сам взгляну!

- Не двигайтесь! - решительно заявила женщина и, продолжая держать пистолет, свободной рукой взялась за телефонную трубку.

- Послушайте, миссис Морган, сейчас я вам все объясню, - с трудом проговорил Даффи. - Это какое-то недоразумение!

- Как вы меня назвали? Даффи вздрогнул.

- Разве вы не миссис Морган?

- Конечно нет!

Он поднялся на ноги и, увидев, что она снова направила на него пистолет, лишь махнул рукой.

- Бросьте это, лучше скажите, кто вы? Женщина топнула ножкой.

- Объясните, наконец, что здесь происходит?

- Сейчас объясню, - в ярости ответил Даффи. - Я дал себя одурачить. Меня зовут Даффи, я сотрудник "Трибюн". Мошенник, назвавшийся Морганом, сказал, что вы его жена, что вас шантажируют, а он хочет помочь вам. И попросил сфотографировать шантажиста. А я, болван, попался на эту удочку. Только я отснял пленку, как там, наверху, появился какой-то тип и украл мою камеру. А теперь оказывается, что никакая вы не миссис Морган. Кто же вы? Отвечайте! Это в ваших же интересах!

- Вы, вероятно, свихнулись? - произнесла она, остановив на Даффи пристальный взгляд.

- Опомнитесь, мадам! Неужели не ясно, что вы в опасности? Моргану зачем-то понадобились фотографии, где вы сняты с тем типом. И он их получит. Поэтому вам лучше всего рассказать всю правду. Кто у вас только что был?

Доводы Даффи, видимо, возымели действие, потому что женщина быстро ответила:

- Точно не знаю, но, кажется, его зовут Кэтли.

- Кэтли! Ну да! Недаром лицо его мне показалось знакомым. Но что может быть у вас общего с этой крысой? Женщина нахмурилась.

- Оставьте меня в покое со своими вопросами!

- Пожалуйста, мадам... - Он подошел к незнакомке и очень серьезно произнес:

- Кэтли подлец, второго такого во всем городе не сыщешь. Сутенер, торгует наркотиками и живым товаром. А вы на одной фотографии с ним. Неужели не понимаете, чем это вам грозит?

Глаза ее злобно сверкнули.

- И все из-за вас!

- Не будем об этом. Я верну свои пленки. Но прежде расскажите о себе!

Злость ее мгновенно исчезла. Она опустилась на кушетку, бросила пистолет на стол. Даффи покачал головой. Оружие в руках женщины особенно опасно. Однако, взглянув на пистолет, Даффи убедился, что он на предохранителе.

- Итак, - сказал Даффи, присев на край стола. - Как вас зовут?

- Аннабел Инглиш, - ответила она, положив руки на колени.

- Кто вы? Богатая дама, ищущая развлечений? Она кивнула и залилась краской. Даффи закурил.

- Так я и думал. А зачем приходил Кэтли?

- Я... Я просила его достать мне одну вещь... - Она осеклась и еще больше покраснела. Даффи вздохнул.

- О Боже! Не вздумайте только рассказывать мне, что собираете материал для романа.

- Я думала, это доставит мне удовольствие. Мне много приходилось читать о торговле живым товаром...

- И вы решили об этом написать, причем отыскивали самого последнего негодяя в городе, рассчитывая получить у него нужный вам материал.

Она в отчаянии взглянула на Даффи.

- Что же мне теперь делать?

- Пока ничего. Даффи поднялся.

- Сперва мне необходимо вернуть свою камеру. Теперь это для нас самое главное. Он прошел к телефону.

- Взгляните, нет ли в телефонном справочнике некоего Даниэла Моргана? - сказал он, набирая номер.

Пока женщина листала справочник, Даффи внимательно ее разглядывал. "Аннабел Инглиш - красивое имя. Да и сама хороша".

- Редакция "Трибюн"! - раздался голос в трубке.

- Здравствуй, Мэйбл! Динни у себя?

- Сейчас соединю!

Через некоторое время Даффи услышал голос Мак-Гвайра:

- Хэлло, дружище! Казалось, он навеселе.

- Послушай, - отчетливо произнес Даффи. - Ты можешь прийти сейчас в "Принцесс-отель"? Это очень важно.

- Ты что, рехнулся? - воскликнул Мак-Гвайр. - А что я скажу Элис? Мы целую неделю с ней не виделись. Я тороплюсь домой.

"Видимо, он здорово пьян", - подумал Даффи.

- Элис я успокою, - сказал он. - Итак, я жду тебя в "Принцесс-отеле".

- И прежде чем Мак-Гвайр успел ответить, Даффи повесил трубку.

- Вы полагаете, за всем этим стоит только Даниэл Морган? - спросила Аннабел.

- Не важно. Но я должен его найти. Утром вам позвоню, сообщу, как дела... - Он посмотрел ей в глаза, прекрасные серо-голубые глаза. - Вы одна в доме?

Аннабел кивнула.

- Служанку я отослала, она не должна была видеть Кэтти.

- Вам страшно?

- Страшно? Но почему? - Женщина удивленно взглянула на Даффи.

Он пожал плечами.

- Ладно, я пошел, спокойной ночи!

Аннабел с порога смотрела ему вслед, потом вдруг спросила:

- Вы сказали, что ваша фамилия Даффи?

- Совершенно верно.

- А имя? Или у вас его нет?

- Конечно, есть. Меня зовут Билл. И я к вашим услугам. Она прислонилась к косяку двери.

- Билл... Красивое имя.

- Это старое родовое имя, - скромно сказал Даффи, шагнув к ней. - Кстати, все мужчины в нашем роду обожали блондинок.

Она подняла голову.

- Вот как?

Аннабел обвила его шею руками, и они слились в поцелуе. В порыве неуголенной страсти она укусила его в губу, и он отшатнулся. Аннабел продолжала неподвижно стоять, глаза ее сверкали, волосы растрепались... Но в следующее мгновение женщина отошла назад, в коридор, и перед самым носом Даффи захлопнула дверь.

"Рано или поздно эта дамочка даст волю своей страсти. И тогда не дай Бог очутиться рядом с ней".

Эта мысль пришла Даффи в голову, когда он остался за дверью.

Он подошел к лифту, нажал на кнопку. Губы опухли и ныли. "Ну и вечерок!" Когда в шахте лифта появилась кабина, Даффи с ужасом увидел на ней изуродованного, видимо, мертвого человека. В следующий момент дверцы лифта распахнулись.

Даффи бросило в пот.

- Вот это да! - только и мог он произнести. Он вернулся к квартире Аннабел и позвонил.

Глава 3

Аннабел не спешила открывать. Лишь когда Даффи принялся колотить кулаками, она, закрыв дверь на цепочку, отворила ее. Узнав, что это ее новый знакомый, Аннабел успокоилась, но впустить его не захотела.

- Не глупите! - рассердился Даффи. - Тут у вас мертвец! , - Вы или сумасшедший, или здорово выпили... Даффи сунул ногу в дверную щель, чтобы Аннабел не могла закрыть ее.

- В кабине лифта лежит мертвый Кэтти. Можете в этом убедиться, если хотите.

Аннабел в страхе широко открыла глаза и вдруг рассмеялась. Даффи стало не по себе. Он даже попятился.

- Как хотите... Вам виднее.

Она закрыла дверь и, сняв цепочку, снова ее открыла.

- Не уходите! - Она положила руку ему на плечо. Темное платье красиво оттеняло ее белую кожу.

- Кто-нибудь вызовет лифт, и тогда будет поздно.

- Он в самом деле?.. Или вы просто решили меня попугать? Даффи вошел в кабину, нажал кнопку, опустил лифт футов на пять и, открыв дверцу, остановил его, с трудом выбравшись через оставшуюся щель, на лестничную площадку.

- Ну, что вы теперь скажете?

Аннабел, прижав руку ко рту, переводила взгляд с Даффи на мертвого Кэтти.

- Он действительно мертв?

- А вы думали, он спит? Взгляните на его позу! Аннабел повернулась к Даффи. Глаза ее гневно сверкали.

- Тогда сделайте что-нибудь!

- Что именно? Вызвать санитарную машину? Даффи, брезгливо морщась, вытащил Кэтли на лестничную площадку. Он был весь искалечен. Руки и ноги переломаны. Тяжело дыша, Даффи втащил мертвеца в квартиру.

- Что вы делаете? - вскричала Аннабел.

- Не шумите! Он, конечно, испачкает ваш ковер, но не хотите же вы из-за этого подлеца отправиться в лучший мир?

Даффи вернулся к лифту и тщательно осмотрел крышу кабины. На ней остались следы крови.

- Принесите тряпку! - приказал Даффи.

Аннабел быстро исчезла в квартире и вернулась с мокрой тряпкой в руке. Даффи тщательно протер крышу кабины, вытер руки и вошел в коридор. Аннабел с опаской следовала за ним.

- Посмотрите, не остались ли у него мои деньги? - попросила женщина.

- Наверняка остались, - резко ответил Даффи.

- Мне хотелось бы их вернуть. Даффи снова поморщился.

- До него противно дотрагиваться. И опасно. Того и гляди развалится.

Аннабел склонилась над мертвецом.

- Надо бы положить его в более удобную позу. А то он окоченеет, и потом ничего не сделаешь.

- Только этого не хватало, - буркнул Даффи, но все же вытянул мертвецу руки и ноги.

- Теперь поищите деньги, - снова попросила Аннабел.

- Пусть останутся где лежат, - заявил Даффи. - Дайте мне лучше выпить.

Они вместе прошли в гостиную. Даффи залпом выпил виски, которое налила ему Аннабел, и налил себе еще. Приятное тепло разлилось по телу.

- Это вы его прикончили? - спросил Даффи, глядя в с горем в глазах.

- Нет, - спокойно ответила Аннабел. - Как вы могли такое подумать?

- Вы хоть понимаете, в какое попали положение? Если нет, могу объяснить. Кэтли пришел к вам что-то продать. Допустим, материал для книги, как вы утверждаете. Потом вдруг он падает в шахту лифта и разбивается насмерть.

- Но зачем мне было его убивать? Даффи пожал плечами.

- Покажите, что он вам продал? Аннабел пошла в спальню, а Даффи в изнеможении опустился на диван. Прошло минут пять.

- Ну что, мертвец унес вашу покупку с собой? - нетерпеливо крикнул Даффи.

Она вышла из спальни, бледная и взволнованная, держась рукой за дверь.

- Я.., я не могу найти, - пролепетала она.

- Так я и думал. - Даффи подошел к ней, схватил за руки. - Одной вам с этим не справиться. Только не надо меня дурачить. Сказка о том, что вы собираетесь написать книгу о преступниках и подонках, выеденного яйца не стоит. Придумайте что-нибудь более правдоподобное.

Она отняла руки и безучастным тоном спросила:

- Что вы намерены делать? Даффи почесал в затылке.

- Если рассудить трезво, - сказал он, - мне кажется, Морган хочет “пришить” вам убийство Кэтли! Сами подумайте - взволнованно продолжал он. - Морган поручает мне сфотографировать вас вместе с Кэтли. Один из его людей подстерегает меня и отнимает камеру с отснятыми пленками. Теперь этому подлецу достаточно пригрозить вам, что он передаст снимки в полицию, и вы у него в ловушке.

Аннабел побелела от страха.

- Вы... Вы можете мне?

- Постараюсь это как-то уладить. В конце концов, фотографии сделал я.

Она упала в кресло и закрыла лицо руками. Даффи взглянул на нее, подошел к буфету, налил себе виски, подумал немного и наполнил еще один стакан.

- Выпейте!

Она покачала головой.

- Не могу!

- Нам предстоит неприятное дело, так что советую вам выпить немного.

Она вопросительно на него посмотрела.

- Нам надо избавиться от Кэтли.

- А один вы с этим не справитесь? Он усмехнулся:

- Нет, я могу вам помочь, не больше. Она залпом выпила виски, взяла предложенную Даффи сигарету и нервно заходила по комнате.

- Куда же нам его увезти, чтобы никто не нашел? Лишь таким образом мы им испортим игру. - Вдруг лицо его просветлело. - Одевайтесь! Быстрее!

Когда Аннабел направилась в спальню, Даффи крикнул ей вслед:

- Принесите самый большой чемодан, какой у вас есть! Через несколько минут он тоже вошел в спальню, и Аннабел показала ему на стенной шкаф. Даффи открыл дверцы и увидел чемодан со множеством наклеек. Недолго думая, он отнес его в гостиную.

- Найдется у вас какая-нибудь водонепроницаемая ткань? - крикнул он.

- Зачем? - спросила Аннабел, появляясь в дверях.

- Чтобы чемодан не испортился. Женщина скрылась теперь уже за другой дверью и вскоре принесла чехол от чемодана.

- Годится?

- Пожалуй, да, - ответил Даффи, беря чехол. Аннабел стояла рядом с ним. Он слышал ее частое дыхание. Вдруг она распахнула халат.

- Возьми меня! - прошептала женщина едва слышно. - Возьми! Прямо сейчас! Сию минуту...

Он ударил ее по лицу. Кожа покраснела. Даффи снова ударил. Аннабел заморгала часто-часто и пришла в себя, заискивающе глядя на Даффи, словно извиняясь перед ним.

- Одевайтесь! Живо!

Он расстелил чехол, закатал в него Кэтти. Нашел на кухне веревку, перевязал, втиснул тело в чемодан и выволок в коридор.

Проделав все это, Даффи прислонился к стене, вытер пот с лица.

В это время из спальни вышла Аннабел в черной юбке, легкой шелковой блузке и коротком черном пальто. В руке она держала перчатки. Движения ее были неуверенными. Видимо, оказало свое действие виски.

- Все готово, - с мрачным видом произнес Даффи.

- Что дальше?

- Вы можете воспользоваться вашей машиной?

- Гараж внизу.

Даффи вышел на лестничную клетку, вызвал лифт и невольно бросил взгляд на крышу кабины: нет ли там еще мертвеца. К счастью, мертвеца не было. Даффи вернулся в коридор за чемоданом. Аннабел даже не догадалась ему помочь, хотя чемодан был тяжелый. Они спустились на лифте вниз, не решаясь взглянуть на чемодан. Пока спускались, Даффи от нечего делать считал этажи и насчитал двенадцать.

"Неудивительно, - подумал Даффи, - что Кэтти так разбился".

Дежурный в гараже подбежал к Аннабел.

- Мадам уезжает в такой поздний час?

- Да, у меня дела. - Аннабел вымученно улыбнулась. Даффи, стоя в лифте, наблюдал за Аннабел. Дежурный, маленький человечек, исчез в

темноте. Вскоре послышался шум мотора и через секунду к лифту подъехал “кадиллак”.

Дежурный вышел из машины и распахнул перед Аннабел дверцу. На Даффи он даже не взглянул, протер ветровое стекло, Анна-бел села за руль и захлопнула дверцу. Даффи взялся за ручку чемодана и вызывающе посмотрел на дежурного.

- Помогите!

Дежурный оказался услужливым, но пользы от него не было никакой. Когда закрепили наконец чемодан в багажнике, Даффи был весь в поту.

- Она далеко уезжает? - поинтересовался дежурный.

- Нет, - ответил Даффи, - просто хочет избавиться от некоторых книг.

- Так ведь поздно уже.

Даффи испытующе посмотрел на дежурного. Пожалуй, он умнее, чем кажется.

- А вам, собственно, что за дело?

- Да это я так, - быстро ответил дежурный. Даффи дал ему на чай и сел рядом с Аннабел. Машина выехала из гаража.

- Куда поедем?

Вопрос не застал Даффи врасплох.

- За Гринвич-Вилледж есть небольшое кладбище. Туда и поедем.

Они не произнесли по дороге ни слова. Когда позади остались три квартала, Даффи сказал:

- Теперь направо.

Машину Аннабел вела превосходно. Издалека замечала неровности и умело их объезжала. К перекрестку неизменно подъезжала на зеленый свет.

Они подъехали к кладбищу, когда пробило два.

- Замедлите ход, - наклонившись к Аннабел, сказал Даффи. - Надо убедиться, что здесь никого нет.

Наконец они остановились у чугунных ворот. Ни на улице, ни на самом кладбище не было ни единого огонька.

- Подождите меня, я пойду на разведку, - сказал Даффи, вылезая из машины. Однако Аннабел тоже вышла.

- И не подумаю остаться здесь одна. Даффи не удивился, ему тоже было не по себе. Он подошел к воротам, распахнул их.

- Лучше всего въехать на кладбище, по крайней мере машина здесь не будет торчать как бельмо на глазу.

Они поехали по главной аллее, и вскоре Даффи знаком велел Аннабел остановиться.

Небо затянули тучи, собирался дождь.

- Надо отыскать старый склеп. Там Кэтли не скоро найдут, - сказал Даффи, выходя из машины.

Аннабел последовала за ним. Они тихо шли по дорожке, по обе стороны белели в темноте могилы, словно призраки.

- Мне страшно, - со слезами в голосе прошептала женщина, - давай уйдем отсюда.

- Мне тоже страшно, - признался Даффи. - Думаю, уже можно зажечь фонарик, мы достаточно далеко от ворот.

С этими словами Даффи осветил фонариком надгробия и плиты и, пройдя еще несколько ярдов, остановился.

- Вот здесь.

Слева возвышался склеп из черного мрамора.

- Прекрасная квартира для Кэтли. Однако дверь склепа оказалась закрытой.

- Что делать? - Этот вопрос Даффи задал скорее себе.

- Здесь стоит какая-то цифра. - Аннабел указала рукой на семерку, нарисованную на склепе. - Интересно, зачем?

- Понятия не имею.

- Может, под этим номером у сторожа хранится ключ?

- А вы догадливы, - похвалил свою спутницу Даффи. - Видимо, так и есть.

Домик сторожа у ворот тоже был заперт. Однако Даффи удалось проникнуть внутрь через окно. На стене у двери висело множество ключей с номерами. Отыскав нужный ключ, Даффи вернулся к Аннабел и сказал:

- Может быть, подведете машину к склепу, пока я буду его открывать?

Она подвела машину поближе. Даффи в это время уже открыл склеп, и на него повеяло холодом и сыростью.

- Вот и все! - только и мог он сказать.

Даффи пошел к машине, разрезал ремни и опустил чемодан на землю. Аннабел светила ему фонариком. Ее больше не била дрожь.

- Неплохо бы сейчас глотнуть чего-нибудь крепкого, - сказал Даффи, вытирая руки.

- В отделении для перчаток есть небольшая бутылка. Он отхлебнул изрядную порцию виски, но Аннабел не предложил. Спиртное оказывало на нее какое-то странное действие.

- Ну вот, стало полегче, - сказал он, положив бутылку на место.

Даффи сбросил куртку и потащил чемодан к склепу. Аннабел светила ему фонариком, но луч его прыгал.

Втащив чемодан в склеп, Даффи сказал:

- Посветите здесь!

- Я... Я... Мне что-то нехорошо...

- Пустяки, - бросил Даффи. - Дайте фонарик мне, а сами садитесь в машину.

Как только Аннабел ушла, Даффи вытащил из чемодана мертвого Кэтти, вынул его из чехла; веревки и чехол бросил в чемодан и вынес его из склепа.

Ноги его дрожали, рубашка намочена от пота. В этот момент он увидел Аннабел. Она шла ему навстречу.

- Что будем делать с чемоданом? - спросила Аннабел.

- Возле домика сторожа есть водопроводный кран. Там приведем все в порядок и поедем домой.

Он сел на подножку машины, закурил. Потом стал чистить чехол и чемодан. Аннабел в этом участия не принимала.

- Ну, все в порядке, - сказал наконец Даффи. - От Кэтти избавились.

Они медленно поехали к воротам. Вокруг было темно и пустынно. Выводя машину с кладбища, Аннабел дала газ. Наконец они выехали на шумные, оживленные улицы, и Даффи сказал:

- Высадите меня где-нибудь здесь. Я сам доберусь до дома.

- Могу отвезти вас.

- Не стоит.

Она прижала к тротуару и остановила машину.

- Поверьте, мне очень жаль, что все... Он открыл дверцу и вышел.

- Фотографии я вам верну. До встречи. Даффи захлопнул дверцу, поймал злобный взгляд Аннабел и махнул рукой. "Кадитак" мгновенно исчез. Даффи стал искать такси.

Глава 4

Даффи занимал трехкомнатную квартиру на верхнем этаже старого доходного дома. Лестница была темной, но Даффи хорошо знал дорогу. Добравшись до своей квартиры, он увидел в дверную щель, что там горит свет. То ли уборщица забыла его выключить, то ли пришел Мак-Гвайр. Вспомнив о Мак-Гвайре, Даффи почувствовал себя виноватым. Попросил его срочно прийти в "Принцесс-отель", а сам не явился, забыл. Можно себе представить, как разозлился Мак-Гвайр!

Но едва войдя в квартиру, Даффи убедился в ошибочности своих предположений. Там сидели какие-то незнакомые люди. Двое не отрываясь смотрели на дверь, третий наблюдал за улицей.

- Надеюсь, вы не выпили мой виски? - осведомился Даффи.

Тот, что стоял у окна, был высоким и плотным. Судя по многочисленным шрамам на лице, в боксе ему не везло.

Второй, сидевший на стуле, поближе к Даффи, был маленьким, щуплым, с тонкими губами и холодными, колючими глазами.

Третий, совсем еще юнец, старался напустить на себя важный вид, шурился и кривил губы.

- Наконец-то, - сказал самый маленький. Даффи вошел и прислонился к двери.

- Знай я, что меня ждут, вернулся бы раньше.

- Слышали? - спросил Малыш. - Он говорит, что вернулся бы раньше.

Двое других промолчали.

- А в чем, собственно, дело? - спросил Даффи, бросив взгляд на того, кто стоял у окна.

- Выкладывай все начистоту, без всяких там штучек! - сказал Малыш.

- Вы о чем? - спросил Даффи.

- Слышал, Клиф? Он не знает о чем речь! Тот, кого звали Клиф, встал со стула и с недовольным видом наклонился к Малышу.

- Все это бесполезно, - сказал он. - Пусть им займется Джо.

Стоявший у окна парень, это и был Джо, направился к центру комнаты.

Малыш жестом остановил его.

- погоди! Может, удастся закончить все мирно. Даффи казалось, что он попал в сумасшедший дом. В конце концов, не так уж много он выпил этого проклятого виски.

Клиф и Малыш злобно уставились на него.

- Так вот, я скажу тебе, зачем мы пришли. За твоей камерой!

Даффи надул щеки. Так вот, оказывается, в чем дело! Он подошел к бару, налил себе виски.

- Может, выпьете? - обратился он к непрошеным гостям. У Клифа в руках сверкнул пистолет. Даффи бросил на него удивленный взгляд и повернулся к Малышу.

- Ваш товарищ слишком горяч, - сказал он спокойно. - Пусть оставит в покое эту игрушку, а то выстрелит, не дай Бог.

Клиф издал звук, похожий на ржание. Казалось, его сейчас хватит удар. Он стоял бледный, с глазами, полными ненависти. Страшно было смотреть на него.

- Убери пистолет! - приказал Малыш.

Клиф сунул пистолет в карман, как-то беспомощно посмотрел на Малыша. Потом вдруг ни с того ни с сего разревелся, опустился на стул и закрыл лицо руками.

Малыш вздохнул.

- Это все из-за вас, - сказал он Даффи.

Джо подошел к Клифу, ласково потрепал его по волосам.

- Прости, Клиф, - сказал Малыш. - Но не можем же мы убить этого парня!

Клиф отнял руки от лица.

- Мог бы сказать и не так грубо.

- Нервы подвели, - оправдывался Малыш. - Не сердись, Клиф!

- Дело не в том, что ты сказал, а каким тоном! - Клиф снова заплакал. Малыш едва сдерживал улыбку.

- До чего нежная душа у вашего друга, - сказал Даффи, с интересом наблюдавший за этой сценой.

- Оставьте его в покое! - произнес Малыш. - Клиф отличный парень. Только слишком чувствительный.

Клиф перестал плакать и злобно взглянул на Даффи. Двое других тоже на него посмотрели, будто только сейчас о нем вспомнили.

- Ну как, все о'кей? - спросил Малыш. Клиф кивнул и повернулся к Даффи:

- Ладно, не будем терять времени.

- Жаль, - ответил Даффи. - А я-то думал, что мы здесь устроимся поудобнее и поплачем в свое удовольствие. Малыш кивнул и тут же перешел на серьезный тон:

- Давай камеру и мы оставим тебя в покое. Даффи закурил, выпустил вверх струю дыма.

- У меня ее нет.

Все трое уставились на него.

- Послушай, - сказал Малыш. - Нам нужна камера, и мы ее получим. Ясно?

Даффи пожал плечами.

- К сожалению, у меня и в самом деле ее нет.

- Ты, вероятно, чего-то не понял. Нам нужна камера.

- Хорошо понял, ведь я не глухой. Говорю же вам, у меня ее нет.

Клиф ухмыльнулся, обнажив зубы.

- Так мы от него ничего не добьемся. Даффи стал ходить по комнате, не выпуская из поля зрения всех троих, в свою очередь наблюдавших за ним.

- Не советовал бы тебе так широко разевать свою пасть, зубы гнилые, - сказал он Клифу.

- Что с ним церемониться, - обратился Клиф к Малышу. - Пусть Джо за него возьмется.

- Заткнись! - Даффи двинул Клифа кулаком в лицо. Он опасался только Джо. С Клифом и Малышом можно справиться.

От удара Клиф кубарем полетел на пол. Двое других на миг растерялись. Не дав им опомниться, Даффи стукнул по носу Малыша, и тот тоже свалился на пол.

- Ну, сейчас я тебе покажу, - сквозь зубы процедил толстяк Джо и танцующей походкой двинулся к Даффи. Тот сразу понял, что толстяк сильнее, и отскочил в сторону, но почувствовал за собой стену. Толстяк приближался медленно, но уверенно, пригнув голову. Даффи попытался нанести ему удар, но промахнулся, толстяк успел уклониться и хватил Даффи кулаком в ребра. Даффи показалось, будто на него обрушился потолок, колени подогнулись. Толстяк подхватил его, дал немного передохнуть и спросил:

- Неплохой был удар, верно?

Даффи высвободился из его объятий, отступил назад и, наткнувшись на маленький столик, потерял равновесие. Толстяк снова направился к Даффи, нанес ему удар в грудь, потом по голове, и Даффи очутился на полу рядом с Малышом. Тот уже пришел в себя, вытащил пистолет и ударил Даффи рукояткой в живот.

Даффи скорчился, закусил до крови губу, и в следующий момент его вырвало.

Малыш быстро отодвинулся.

- Эта свинья могла меня запачкать. Все трое стояли возле Даффи, наблюдая за ним. Малыш ощупывал свой нос. Клиф потрогал языком зубы. Они шатались.

Джо стоял опустив руки и очень напоминал собаку, у которой отняли кость.

Даффи медленно поднял голову. По лицу его струился пот, при свете лампы оно казалось зеленоватым. С подбородка стекала кровь, во рту был какой-то кислый привкус.

- Давай камеру! - потребовал Малыш.

Даффи не ответил ни слова. Только смотрел на Малыша.

- Тебе что, мало? - спросил тот. Даффи молчал.

- Камеру! - повторил Малыш.

Толстяк не выдержал, поднял Даффи и ударил его несколько раз по лицу.

- Может, тебе тяжело на это смотреть, так отвернись, - сказал Малыш Клифу.

- Ничего не тяжело, - ответил Клиф. - Просто хотелось бы быть таким же сильным, как Джо. Малыш похлопал его по руке.

- А мне не хотелось бы.

- Ну что, спросим его еще раз? - сказал Джо.

- Попробуем, - ответил Малыш.

Джо отпустил Даффи, и тот мешком рухнул на пол.

- Где камера? - склонившись над ним, спросил Малыш. Даффи что-то пробормотал, но губы его так распухли, что разобрать было невозможно.

- Положи его на диван, Джо! Пусть придет в себя.

Джо поволок Даффи за руку по полу и швырнул на диван.

- Клиф, принеси воду и полотенце, - приказал Малыш.

Клиф пошел в ванную. Даффи лежал с закрытыми глазами и тяжело дышал.

Джо подошел к бару, налил себе виски.

Вернулся Клиф с водой и полотенцем. Малыш хотел взять их у него, но Клиф сказал:

- Я сам.

- Ты слышал, Джо? - удивился Малыш. - Он хочет сам. Клиф сел рядом с Даффи, вытер ему полотенцем распухшее лицо. Даффи открыл глаза. И тут Клиф впился ему в лицо ногтями.

Подскочил Малыш, оттащил Клифа от Даффи. В уголках рта у Клифа выступила пена.

- Пусть знает как бить меня, - прошипел он.

- Нельзя так, Клиф, ведь ты мог сломать свои красивые ногти, - с упреком произнес Малыш.

Вдруг зазвонил телефон. Все трое испуганно уставились на аппарат. Телефон не умолкал.

- Это мне не нравится, - встревожился Малыш. Наконец телефон умолк, но через несколько секунд зазвонил снова.

- Приведи его в норму, быстро!

Джо стал растирать Даффи уши. Тот застонал.

- Все в порядке, - сказал Джо.

- Где камера? - Малыш подошел к Даффи.

- Ее украли, - едва слышно пробормотал тот.

- Слышали? - спросил Малыш. - Упрямый парень. Снова зазвонил телефон.

- Может быть, это мистер Морган? - сказал Клиф.

- Заткнись! - крикнул Малыш, бросив взгляд на Даффи. Тот лежал с закрытыми глазами, но все слышал.

Малыш наконец решился и подошел к телефону.

- Алло? - Помолчал секунду и сказал:
- Вы ошиблись номером. - И повесил трубку.
- Кто-то из его знакомых, - сказал Малыш, кивнув на Даффи. -

Может быть, попробуем поговорить с ним, Джо?

Состояние у Даффи было отвратительное, но он все же собрался с силами и сказал:

- Почему вы не верите? У меня и в самом деле украли камеру, какой-то тип. Еще до того, как я покинул дом той женщины. Вы же видели, я пришел без камеры.

Малыш взглянул на Джо.

- Может, он не врет?
- Наверняка врет. Малыш взглянул на часы.
- Поздно уже!
- Хватит трепать языком, - сказал Клиф. - Или на другое вы не способны?

Малыш положил ему руку на плечо.

- А если у него и правда нет камеры? Что тогда? Даффи с трудом приподнялся и провел рукой по лицу. На подлокотнике дивана стояла массивная пепельница. Даффи быстро схватил ее и швырнул в окно. Стекло разбилось, и пепельница со звоном упала на мостовую.

- А парень не дурак, - тихо проговорил Малыш. Клиф бросился к двери.

- Смываемся! Быстрее! Сейчас явятся легавые.

- Ладно, пошли, - сказал Малыш, бросив взгляд на Даффи. - Но мы еще вернемся.

Он последовал за Клифом.

На прощанье Джо дал Даффи еще одну зуботычину, и тот свалился с кушетки.

- Мы еще поговорим! - Он пнул его ногой в ребра.

- Быстрее, Джо! Нельзя терять ни минуты! Джо последовал за Малышом и осторожно прикрыл за собой дверь.

Даффи остался лежать на полу, прижав колени к подбородку.

И лишь когда убедился, что никого нет, тихо заплакал.

Глава 5

- О Боже! - произнес кто-то.

Даффи с трудом поднял веки и, словно в тумане, увидел какого-то человека. Приняв его за Джо, он снова закрыл глаза.

- Билл!

"Нет, это не Джо". Голос показался Даффи знакомым. Мак-Гвайр! Превозмогая боль, Даффи приподнял голову.

- Ты опоздал немножко, - простонал он.

- О Господи! Да что с тобой? - вскричал Мак-Гвайр. Даффи отвернулся к стене: у него не было сил говорить.

- Дай мне сначала прийти в себя.

- Что же случилось? - только и мог выговорить Мак-Гвайр. Он был в шоке. Опрокинутые стулья! Кровь на полу! Мак-Гвайр побежал в ванную и вернулся с тазиком и полотенцами.

- Дай-ка, дружище, я приведу тебя немного в порядок. - И Мак-Гвайр принялся осторожно смывать с Даффи кровь.

- Тише, ты! - вскрикнул Даффи. - Не видишь разве, что у меня разбит нос?

- Ну, если это нос...

Смыв кровь с лица, Мак-Гвайр принес свежей воды. Он весь кипел от гнева. Они с Даффи долго работали вместе в "Трибюн", и, хотя всякое за это время бывало, никогда не давали друг друга в обиду.

- Нечего тут изображать доброго самаритянина, - сказал Даффи, - дай мне лучше чего-нибудь выпить!

Мак-Гвайр поставил тазик на стол и направился к бару. Наполнил два стакана шотландским виски и хотел поднести один к губам Даффи, но тот взял у него стакан и сказал:

- Черт возьми! Неужели ты думаешь, что я не удержу в руке стакан с собственным виски?

Друзья выпили и почувствовали прилив бодрости.

- Это какая-нибудь дикая кошечка так тебя изукрасила? - поинтересовался Мак-Гвайр.

Даффи приподнялся, чтобы поставить стакан на пол. При этом лицо его искривилось от боли, и он схватился за грудь. Мак-Гвайр с тревогой взглянул на него.

- Все о'кей?

- Разумеется!

- Вот и отлично, дружище, только советую тебе не делать резких движений. Ложись лучше!

Даффи, однако, попробовал встать на ноги и, если бы Мак-Гвайр его не подхватил, грохнулся бы на пол.

- Да, карьера моя, кажется, идет к концу. - Даффи вытер пот со лба.

Мак-Гвайр уложил его на диван и сел рядом.

- Отдохни хорошенько, и все будет в порядке. А сейчас расскажи наконец, что произошло.

- Пожалуйста, если хочешь, - согласился Даффи. - Ко мне в квартиру ворвались три гангстера и разделали меня под орех. Мак-Гвайр покачал головой.

- Сообщить в полицию?

- Ни в коем случае...

- Как хочешь. Что дальше? Даффи снова застонал.

- Ну и ночка у меня была!

Мак-Гвайр подошел к телефону, набрал номер.

Даффи проводил его взглядом.

- Это я, дорогая... Наш сумасшедший друг опять влип в историю.

Посмотрела бы ты на него! Он неузнаваем, так его разделали... Я привезу его к нам, чтобы не оставлять одного. Приготовь ему постель. - Мак-Гвайр помолчал, видимо слушая ответ жены, и, сказав: "Мы едем", повесил трубку.

- Хочешь повесить мне на шею свою жену? Не выйдет! - запальчиво произнес Даффи.

- Не трепыхайся, - сухо сказал Мак-Гвайр. - Будешь меня слушаться, или я поволоку тебя силой. Боксер из тебя никудышный.

- Ладно, уговорил...

Не так-то легко оказалось перевезти Даффи с квартиры на квартиру. Элис уже ждала их. Это была высокая темноволосая женщина со смуглой кожей, что придавало ей сходство с индианкой. В ее обычно ласковых глазах застыла тревога.

Присутствие Элис всегда хорошо действовало на Даффи.

- Билл Даффи! - укоризненно произнесла Элис. - Что на сей раз ты натворил?

- У пьяных дело всегда кончается дракой, - заметил Мак-Гвайр.

Даффи попробовал улыбнуться, но ничего не вышло: болело все лицо.

- Это еще ничего, - пошутил он, - посмотрела бы ты, какой вид был однажды у Демпси!

- Он, кажется, бредит, - улыбнулась Элис. - Надо уложить его скорее в постель, Сэм.

- Сейчас мы это сделаем.

Квартира из четырех комнат буквально сверкала чистотой. Везде цветы, полы натерты до блеска. Во всем чувствовалось присутствие Элис. Бывая здесь, Даффи с сожалением вспоминал о том, что до сих пор ходит холостяком. Он даже не скрывал этого. Будь Элис свободна, Даффи, не раздумывая, женился бы на ней. Это придавало их дружбе какой-то особый оттенок. Даффи с наслаждением лег на прохладные свежие простыни и почувствовал, что боль немного утихла. Пришла

Элис, поправила подушки, потерла ему лоб чем-то холодным и ароматным. Это было так приятно! Мак-Гвайр посмотрел на часы.

- Пусть он хорошенько выспится. А я пошел на службу. Смотри, Элис, не подходи к нему слишком близко. А начнет приставать, вызывай полицию. - Он бросил взгляд на Даффи:

- Отдыхай, дружище. Потом поговорим.

- С твоей женой приятнее, чем с тобой, - попробовал пошутить Даффи.

Элис и Сэм переглянулись. Даффи смотрел на них и думал, какая они чудесная пара. Он закрыл глаза, а потом почувствовал, как трудно их снова открыть.

- Что с ним? - шепотом спросила Элис мужа. Мак-Гвайр обнял ее, и они вышли из комнаты. В гостиной он сказал:

- Говорит, что его избили какие-то гангстеры. Пусть сперва придет в себя, а потом мы все это выясним. Постараюсь вернуться пораньше.

- Сэм! - неожиданно позвал Даффи. Мак-Гвайр вернулся.

- Уснешь ты когда-нибудь, несчастный?

- Послушай, Сэм! Попытайся узнать все, что сможешь, о женщине по имени Аннабел Инглиш. Узнай также о некоем Даниэле Моргане и кто на него работает. И еще о Кэтти, торговце наркотиками. Обещаешь? Тогда я спокойно усну.

Мак-Гвайр записал в записную книжку все имена.

- Постараюсь все сделать. Хотя, признаться, не понимаю, зачем это тебе нужно. Но жажду узнать. А теперь спи!

Когда вечером Мак-Гвайр вернулся домой, Даффи все еще спал.

- Даже не просыпался, - сообщила Элис.

- Прекрасно! А как насчет того, чтобы перекусить? Надеюсь, немного попозже он все нам расскажет.

Даффи проснулся как раз к ужину, накинул халат и вышел в гостиную. Выглядел он неважно, но чувствовал себя хорошо.

- Билл Даффи! - строго сказала Элис. - Немедленно возвращайся в постель.

- Ну что я, ребенок? - Даффи опустился в кресло. - Со мной все в порядке. Выпьем что-нибудь, Сэм? Супруги переглянулись.

- Несчастный пьянчуга! Сейчас же иди в постель! Даффи покачал головой.

- Предупреждаю, я уже в форме, и со мной шутки плохи. Мак-Гвайр понял, что выхода нет, достал ром, выжималку, несколько лимонов, бутылку абсента и стал готовить коктейль.

- Только покрепче, - попросил Даффи. Элис выглянула из кухни:

- Этого я ждала целый день!

- Моя женщина тоже не откажется выпить, - заметил Сэм.

- Не сомневаюсь! - Даффи встал, посмотрел в зеркало, снова сел. - Я знал еще до тебя, что, если Элис начнет пить, десять полицейских ее не удержат.

- Так было раз в жизни, - возразил Сэм, ставя на стол стакан. - Теперь она уже не та. Выпьет две рюмочки рома - и с ней не справится целая армия.

- Хватит болтать чепуху, лучше садитесь ужинать, - рассердилась Элис.

Она пошла на кухню, Даффи последовал за ней. Он шел очень осторожно, опасаясь наткнуться на что-нибудь. Сэм нес шейкер и рюмки.

Даффи было больно двигать челюстями, но он терпел. Во время ужина болтали о всяких пустяках, хотя Элис и Сэм буквально сгорали от любопытства. После ужина вернулись в гостиную. Даффи сел в кресло, Элис на подлокотник, Мак-Гвайр прислонился к холодному камину.

- Простите, что так долго испытывал ваше терпение, - начал Даффи. - Пожалуй, я расскажу все сразу, а подробности обсудим потом.

И Даффи рассказал все по порядку. Как встретил Моргана, как тот предложил ему сделать фотографии в чужой квартире, как отняли у него камеру, как обнаружил он труп на крыше кабины лифта и все остальное, что уже известно читателю.

Когда Даффи умолк, в комнате воцарилось молчание. Первым его нарушил Мак-Гвайр.

- Нечего сказать, хорошенькая история!

Элис прошла к камину и печально посмотрела на Даффи.

- Все вы, мужчины, одинаковы, - сказала она не без горечи. - Вечно влипаете в истории, корчите из себя героев, а потом валяетесь в постели с припарками и компрессами.

- Хватит об этом. - Даффи взглянул на Сэма. - Расскажи лучше, удалось ли тебе узнать что-нибудь об Аннабел Инглиш.

- Этой даме не избежать неприятностей. - Сэм принялся набивать трубку, потом полез в карман за спичками. Элис взяла с камина коробок и протянула мужу.

- Когда-нибудь она попадет за решетку, - продолжал Сэм.

- Мне нужны факты, а не прогнозы, - произнес Даффи.

- Можно и факты. Она дочь Эдвина Инглиша. Но ты, я думаю, и сам об этом догадался.

- Нет, не догадался, и это большое упущение с моей стороны.

- Речь идет о политике Эдвине Инглише? - поинтересовалась Элис. Сэм кивнул.

- Да. И Аннабел “черная овечка” в семье. Вам, конечно, известно, что Инглиш объявил войну всем порокам, а дочь наносит ему удары в спину. Старика, разумеется, это бесит. Года три тому назад они стали жить отдельно. Отец предоставил Аннабел роскошные апартаменты, выделил солидную ренту, но при условии, что она будет вести достойный образ жизни и не опозорит его перед избирателями.

- Политик с такой программой и при такой доченьке... Да, ему не позавидуешь, - заметил Даффи.

- Ты прав, дружище. Эта куколка опаснее бритвы. Так и бросается на мужчин.

- Ты не преувеличиваешь? - спросила Элис.

- Ну что ты! - воскликнул Даффи. - Знаешь... - Он замолчал, мгновение поколебался и махнул рукой. - Ладно, все это не важно. Продолжай, Сэм.

- Ее отец живет в постоянном страхе, опасается, как бы Аннабел не скомпрометировала семью. Его враги только этого и ждут. Они терпеть не могут Инглиша. И неудивительно. Настоящий ретроград.

- Что еще?

Сэм пожал плечами.

- Ничего особенного. Сплетни, один-два скандала, которые удалось замять. За последние два года Инглиш потратил кругленькую сумму, чтобы спасти дочь от тюрьмы и прессы. Анна-бел посещает весьма сомнительные ночные заведения. У себя дома показывает порнографические фильмы. Ее дружки занимаются темными делишками. В общем, дама молодая, но симпатии не вызывает.

- Так примерно я ее себе и представлял, - произнес Даффи, словно обращаясь к самому себе.

- И даже теперь, когда тебе все известно, ты не раздумал ей помочь? Даффи подошел к Элис.

- Ты очень добра, Элис, но не надо так беспокоиться обо мне. На эту даму мне, в общем-то, наплевать, но фотографии я верну, потому что обещал.

Элис вздохнула.

- Почему порядочные молодые люди позволяют подобным женщинам себя окрутить? Видимо, потому, что порядочного человека вообще легко обвести вокруг пальца.

Даффи и Сэм переглянулись.

- Хватит об этом, Элис, - промолвил Сэм. - Ты же знаешь Билла.

- Прости, Билл. - Элис улыбнулась и села в кресло, где прежде сидел Даффи, а тот устроился на подлокотнике.

- С Морганом все обстоит сложнее. - Сэм затаился и выпустил струйку дыма. - Говорят, под его началом находятся несколько ночных клубов. Так что наверняка он важная птица. Правда, это только слухи. Он хорошо известен полиции, но пока ни на чем не попался. Морган богат, у него большой дом, работают на него люди решительные.

- В таком случае ясно, зачем ему понадобились фотографии. Чтобы держать на крючке Инглиша, если тому вздумается прикрыть ночные заведения.

Сэм кивнул.

- Испытанное средство.

- А о Кэтти тебе что-нибудь известно?

- Не больше того, что ты уже знаешь. Сутенер и торговец наркотиками. Говорят, за последнее время заработал кучу денег. Еще недавно он был совсем незамеченным, никто о нем и не слышал. А теперь вон как высоко взлетел. Полиция за ним все время следит, но он чертовски хитер.

- Значит, его могут скоро хватиться.

- Вряд ли.

После некоторого молчания Даффи сказал:

- Ты мне очень помог, Сэм.

- На твоём месте я бросил бы все это. Даффи покачал головой:

- Я должен найти фотоаппарат, и чем скорее, тем лучше.

- Думаешь, он у Моргана? - спросила Элис.

- Нет, ведь это его люди ворвались ко мне. Видимо, кто-то еще ввязался в игру. Один из этих типов и отнял у меня камеру. Пока Кэтти не обнаружат, все будет в порядке. Но потом могут возникнуть осложнения.

- А ты не боишься, что тебя заподозрят в сообщничестве? - спросила Элис.

- Так ведь я и не в таких переделках бывал. Сэм пошел на кухню убирать со стола, Элис принялась ему помогать, а Даффи продолжал сидеть в кресле, обдумывая создавшееся положение.

Ненависть к Моргану и его молодчикам была так велика, что Даффи забыл о боли, хотя ныло все тело. Любой ценой он должен достать фотографии. Тут он вспомнил об Аннабел и решил позвонить ей. Даффи сразу узнал ее голос.

- Это я, Билл.

- Фотографии у вас?

Он заговорил быстро и тихо.

- Прошлой ночью случилось множество всяких происшествий.

- Что именно?

- Во-первых, у Моргана фотографий нет. Во-вторых, он хочет их получить. Вчера дома меня поджидали трое бандитов и чуть до смерти не забили, требуя камеру.

Аннабел потом спросила:

- Где же она, ваша камера?

- Откуда мне знать? Только вся эта акция направлена против вашего отца. Почему вы сразу не сказали, кто вы?

- Кто же я, по-вашему?

- Дочь Эдвина Инглиша.

- А я полагала, что я Аннабел Инглиш. Даффи рассмеялся.

- Кстати, я видел перечень ваших грехов. Он достаточно велик.

- В самом деле? - сухо произнесла она. - А мне показалось, я вам понравилась.

- Вам лучше вести себя осторожнее. Отправились бы, например, в путешествие.

- И не подумаю!

- Вам, конечно, виднее... И все же не стоит рисковать.

- Когда увидимся?

Он усмехнулся, на душе стало веселее.

- Видимо, раньше, чем мне хотелось бы. Даффи попрощался и повесил трубку.

Глава 6

У Сэма и Элис хватило терпения продержать Даффи дома всего два дня.

В новом костюме, но еще со следами побоев на лице, в самом скверном расположении духа Даффи мчался по улице. Сэм едва за ним поспевал.

- У меня такое чувство, - сказал Сэм, - что ты летишь навстречу своей гибели: во второй раз уже не удастся тебя заштопать.

- Глупости! - рассердился Даффи. - Я в полном порядке и ничего дурного со мной не случится.

- Но зачем так бежать? У тебя что, свидание?

- Нет, но я должен быть в форме, сперва зайду домой, а потом займусь Кэтли.

- Почему именно Кэтли?

- Сам не знаю. Но мне кажется, Кэтли главный в этой истории. Прежде всего надо выяснить, кто отправил его на тот свет. Моя камера наверняка у убийцы.

На углу Сэм остановился.

- Ладно, нечего мне за тобой бегать, своих дел полно. Заходи вечером.

- Ты отличный парень, Сэм, а Элис отличная девчонка. Только незачем "вам впутываться в эту историю.

- Великолепно! - воскликнул Сэм. - Значит, сам хочешь все делать? "Нет, на сей раз не выйдет!

Даффи улыбнулся и сразу почувствовал боль в лице.

- В таком случае, до вечера, - быстро произнес он и зашагал дальше. Даффи заметил, что на него смотрят с опаской - еще бы! Разбитый нос, синяки! И еще больше разозлился.

Дома все было в порядке, только следы на стене напоминали о страшной ночи. "Вот и прекрасно", - подумал Даффи, сел на край стола и задумался. Потом стал листать телефонный справочник. Нашел там номер Кэтли и позвонил. Ему никто не ответил.

Выйдя на улицу, Даффи взял такси и назвал адрес. Вдруг он заметил, что за ними едет большой "паккард" и сказал шоферу:

- За нами следят, мне это не нравится. Шофер оказался сообразительным и ответил:

- Сейчас увидите, как я с ним разделаюсь! Он нажал на педаль так, что машина затряслась. "Паккард" остался далеко позади, но вскоре снова настиг их.

- У него скорость гораздо больше, - заметил Даффи.

- Что предлагаете, босс?

Даффи расплатился с шофером и сказал:

- Высадите меня у ближайшей закусочной или бара. Машину не останавливайте, только замедлите ход. Если вас о чем-нибудь спросят, вы ничего не знаете. Понятно?

- Совсем как в кино.

Шофер нажал на тормоз и свернул за угол.

Даффи выскочил на тротуар и посмотрел вслед удалявшейся машине. "Паккард" тоже притормозил на повороте и проехал мимо Даффи. Лицо водителя мелькнуло перед Даффи, словно в тумане. Оно было ему незнакомо.

Даффи снова взял такси, покружил по городу и, убедившись, что за ним никто не следит, поехал по нужному адресу.

Кэтли жил в большой квартире доходного дома. Даффи поднялся по лестнице, позвонил в дверь. Никто не открыл. Вдруг он услышал шум поднимающегося лифта и мгновенно взлетел на один этаж выше.

Дверь лифта открылась, и Даффи увидел женщину. Она подошла к двери Кэтли. Даффи внимательно следил за ней и в тот момент, когда она, достав из сумочки ключ, открыла дверь, понял: это она!

Он бесшумно спустился по ступенькам и очутился рядом с женщиной. На какой-то момент она замерла, а потом повернулась к нему:

- О Боже! Как вы меня напугали!

"У нее железные нервы", - подумал Даффи и сказал:

- Вот мы и встретились!

Аннабел взглянула на него, положила руку ему на плечо.

- Что с вашим лицом? - Аннабел провела рукой по лицу Даффи.

- Я же вам говорил, что меня избили.

- Какой ужас! Было очень больно? Даффи пожал плечами.

- Да я уже забыл. А что привело вас сюда? Она ничего не ответила и вошла в квартиру. Даффи последовал за ней и с удивлением подумал, что для такого роскошного дома квартира Кэтли обставлена больше чем скромно. Видимо, ею никто не занимался. Мебель была старая, потертая, стены обшарпанные. На всем лежал толстый слой пыли.

- Итак, зачем вы здесь? - повторил Даффи свой вопрос, внимательно наблюдая за Аннабел. Женщина подошла к окну.

- Просто так, хотела посмотреть. А могу я задать вам точно такой же вопрос?

Даффи закурил.

- Знаете что, крошка, - начал он. - По-моему, мы не понимаем друг друга.

- Почему? Объясните!

- Пожалуйста! В ту ночь я поставил вас в неловкое положение, но вы, видимо, не хотите выходить из него. Совсем не помогаете мне! Ведь вы кое-что от меня скрыли.

- Вы не дадите мне сигарету? - Аннабел медленно подошла к нему.

Даффи протянул ей пачку.

- Как мне вас жаль! - мягко произнесла она.

- Не увиливайте от ответа! И не хитрите! Иначе я плюну на все это дело.

- Нет, это слишком жестоко! - жалобно сказала она, положив ногу на ногу. Даффи усмехнулся.

- Вы, женщины, считаете, что достаточно продемонстрировать все свои прелести и мужчина сразу превратится в самца. Что вам нужно в этой квартире? И откуда у вас ключ?

Она посмотрела на свои ногти, покрытые красным лаком.

- А если я не стану отвечать на ваш вопрос?

- Тогда ищите свои фотографии сами. На меня не рассчитывайте!

Ее длинные ресницы взметнулись вверх.

- Я действительно не могу вам этого сказать, - ответила она очень серьезно.

Он поднялся со стула.

- Сидите здесь, а я осмотрю помещение.

Даффи прошел в спальню, осмотрел там все ящики, заглянул за каждую картину, выпотрошил матрасы, но ничего, что могло бы пролить свет на это дело, не нашел.

Так же тщательно Даффи осмотрел кухню, хотя и сам толком не знал, что ищет. Вернувшись в гостиную, он застал Аннабел сидящей на том же месте, однако по ее притворно равнодушному виду и фальшивой улыбке понял, что она вставала.

- Ну как, нашли что-нибудь? - спросила Аннабел. Даффи прошелся по комнате.

- Пока не нашел. Но надеюсь. Она поднялась.

- Где туалет?

- За спальней.

- Сейчас вернусь.

Он слышал, как Аннабел закрылась в ванной. Даффи схватил сумочку, оставленную Аннабел, и вывалил содержимое на стол. Пудреница, сигареты, зажигалка, губная помада, духи, несколько писем и немного денег. В общем, ничего такого, что могло бы заинтересовать Даффи. В сердцах он сунул это обратно в сумочку.

Так же безрезультатно он обыскал гостиную, но вдруг заметил, что сигаретница сдвинута с места, на поверхности стола остался не покрытый пылью прямоугольник. Даффи со всех сторон осмотрел сигаретницу и обнаружил двойное дно. Но тайник был пуст.

Аннабел вернулась. Она выглядела совершенно спокойной.

- Все? Может быть, поедем ко мне, выпьем по чашечке кофе? Даффи раздавил в пепельнице окурок.

- Выкладывайте все начистоту, - сказал он. Она зло на него посмотрела.

- Хватит валять дурака! Даффи подошел к ней вплотную.

- Повторяю, отдавайте все, что вы взяли!

- Я вас не понимаю. - Она шагнула к двери. Даффи преградил ей дорогу.

- Давайте говорить серьезно! - сказал он сухо. Она пожала плечами.

- Согласна... Только о чем?

- Поймите же вы наконец свое положение! Все, что вы делаете, полный идиотизм. Пора образумиться. Мы оба замешаны в убийстве. Вы рискуете попасть на электрический стул, а меня обвинят в соучастии. Так что нечего со мной играть в прятки.

- Все это я знаю не хуже вас. Но какой в этом толк? - Она нетерпеливо топнула ногой.

- Вы уклоняетесь от разговора, - резко сказал он. - Не будь я в этом деле замешан, мне было бы наплевать. Кроме того, я должен объясниться с Морганом. Примете мою сторону, я не разочарую вас, как партнер. Иначе вас ждут неприятности.

- Мне пора, - холодно произнесла Аннабел. Даффи не двигался с места.

- Уйти вы отсюда сможете лишь в том случае, если откроете свой прелестный ротик и позовете на помощь. Явятся полицейские, станут вам задавать всякие неприятные вопросы. И вам придется объяснить, что вы здесь делаете, откуда у вас ключ от квартиры. Не исключено также, что обнаружат труп Кэтти. Что вы тогда будете делать?

Она остановила на Даффи задумчивый взгляд и слегка улыбнулась.

- Значит, нам надо поговорить. Даффи покачал головой.

- Вы очень непостоянны. То тверды, словно сталь, то податливы, как масло. Но обмануть меня вам не удастся. Вы надеялись здесь что-то найти и нашли. О'кей! Но мне хотелось бы посмотреть, что именно.

Аннабел словно ужаленная отскочила от стола.

- Вы правы. Я кое-что искала. Полагаю, вы догадались, что никакую книгу я не собиралась писать.

- Не удивляйтесь, если скажу, что догадался не только об этом.

- Кэтти меня шантажировал, - вдруг сказала она устало. - Без конца вымогал деньги. Собрал обо мне сведения, которые могли скомпрометировать отца. И я вынуждена была от него откупаться. Пусть мои слова не покажутся вам чудовищными, но я рада, что он мертв.

- Значит, у вас была веская причина убить его.

- Но я его не убивала... Вы мне не верите?

- Не все ли равно, верю я или нет. Главное, чтобы поверили присяжные.

Она нервно заходила по комнате.

- Кэтти - настоящая свинья. Он требовал, чтобы я приходила к нему. Дал мне ключи. Я бежала к нему по первому звонку, хотя не знала точно, какими он располагает сведениями. Их я и хотела отыскать. Теперь, надеюсь, вы мне поверили?

- Понятно, история трогательная.

Она упала в кресло и закрыла лицо руками.

- Я так несчастна! Пожалейте меня!

- Вы что-то спрятали в ванной. Принесите, я посмотрю. Она отняла руки от лица, откинулась на спинку кресла.

- Вы не имеете права требовать этого от меня, - решительно заявила Аннабел. - Это мое личное дело. Даффи похлопал ее по плечу.

- Тащите сюда, живо!

Женщина поднялась, глаза ее метали молнии.

В этот момент она была необыкновенно хороша.

- Хватит! Больше вы из меня ничего не вытянете! Ясно? Даффи все еще сидел на подлокотнике кресла, с которого только что поднялась Аннабел.

- Вы, кажется, так меня и не поняли. Мне нужно то, что вы спрятали в ванной. И я получу это!

Она стала медленно подвигаться к двери. Видимо, испугалась. Даффи сорвался с места и снова преградил ей дорогу. Аннабел двинула его кулаком в нос. Даффи не ожидал удара и потрогал нос: не пошла ли кровь. Потом, усмехнувшись, сказал:

- Если предпочитаете драться...

Она снова замахнулась, но Даффи схватил ее за руку, и как она ни царапалась, ни шипела, пыталась даже лягаться, ему удалось завести ей руки за спину, притащить в спальню и бросить на кровать.

- Дикая кошка! - тяжело дыша, проговорил он. - Образумишься ты наконец? Я не собираюсь с тобой церемониться!

- До чего я вас ненавижу! - задыхаясь, крикнула Анна-бел. - До чего ненавижу!

- Что же, я подожду.

Она помолчала с минуту и тихо сказала:

- Ладно, сейчас принесу.

- Ты это серьезно?

- Да... Ты свинья!

Он что-то буркнул и выпустил ее руки. Она села на кровати, лицо ее дышало злобой. Даффи даже стало страшно. Хорошего настроения как не бывало.

- В таком случае, поторопитесь!

- Сперва выйдите из комнаты. Мне надо раздеться. Он покачал головой.

- Не выйдет, я вам не верю!

Она поднялась. Волосы ее были растрепаны, глаза сверкали.

- Подлец! Если вы думаете, что я разденусь при вас, ошибаетесь. Даффи закрыл дверь и вынул из скважины ключ.

- Не думал я, что вы так стыдливы. Но я могу отвернуться. Зачем выходить?

Он отошел к окну и стал смотреть на улицу. Какой-то подозрительный шум заставил его обернуться. Аннабел занесла над его головой тяжелый графин.

Даффи успел отскочить, и графин с оглушительным звоном ударился о стену. С искаженным от ярости лицом женщина стала осыпать его грязными ругательствами.

"Кажется, у нее начинается припадок", - мелькнула мысль. Даффи невольно отпрянул назад. Аннабел надвигалась на него со сжатыми кулаками и едва не сбила с ног. На какой-то момент он потерял равновесие и почувствовал, что в шею ему впилась ее нога.

Даффи изловчился и ударил Аннабел в подбородок. Она разжала руки и рухнула на пол.

- Воинственная дамочка, - пробормотал он, вытирая шею и руки.

Даффи поднял ее, положил на кровать. И, убедившись, что она без сознания, стал обыскивать. Нашел записную книжку, даже не раскрыв, сунул в карман и вышел из квартиры.

Очувшись на улице, он вздохнул с облегчением. На противоположной стороне стоял "паккард", совершенно пустой. Подойдя к нему, Даффи заметил на щитке водителя табличку с именем Аннабел Инглиш.

Даффи остановил такси, назвал адрес Мак-Гвайра, сел и откинулся на спинку сиденья. Затем стал листать взятую у Аннабел записную книжку. Множество адресов, имен, рядом с каждым именем цифры. Видимо, здесь записаны известные люди Нью-Йорка: маклеры, жены банкиров, богатые повесы, актеры, адвокаты, судьи... Самой Аннабел почему-то нет.

Даффи озадаченно почесал в затылке. Интересно, что значат эти цифры? Даффи насчитал более трехсот имен. На последней странице увидел еще одно, записанное карандашом: Ольга Шанн. "Плаза-Вондерленд клуб". Даффи спрятал книжку в карман и задумался. Может быть, эта Ольга ему поможет?

Вернувшись вечером со службы, Мак-Гвайр нашел Даффи и Элис на кухне. Даффи стоял у плиты, наблюдая за тем, как жарится бифштекс.

- Не знаешь, где находится “Плаза-Вондерленд клуб”? - спросил Даффи.

Сэм кивнул Элис и ответил, что знает.

- Нет такого значного места, о котором бы не знал мой муж, - бросила Элис.

- Ну что у тебя за мысли, - с досадой произнес Сэм. - Ведь я не был там, только от ребят слышал.

- Не был, так будешь, - заявил Даффи, перевернув бифштекс. - Сегодня же вечером.

- Ты в этом уверен? - спросил Сэм, подходя к Элис. Та передернула плечами.

- Хочешь попросить у меня разрешения? Даффи похлопал ее по руке.

- Не волнуйся, Элис. Мы съездим туда по делу. А ты останешься дома.

Элис не рассердилась, не обиделась, только укоризненно покачала головой и сказала:

- Только присмотри за этим чудаком, Сэм, а то он опять влипнет в историю.

- Твои опасения напрасны, - успокоил ее Даффи. - Дело совсем безобидное.

После ужина Мак-Гвайр взял шляпу и сказал Элис:

- Мы вернемся не поздно, согрей мне, пожалуйста, постель, дорогая.

- Пошли? - повернулся он к Даффи.

- Обещайте мне быть осторожными, - попросила Элис, проводив их до двери.

- Не беспокойся, - ответил Даффи. Они сели в машину Сэма.

- Ты точно знаешь, где этот клуб находится? - спросил Даффи.

- Недалеко от Манхэттенского моста.

- Ты бывал там?

- Конечно! Скандальное заведение. Раньше я частенько туда заглядывал. - “Раньше” означало то время, когда Сэм был еще холостяком.

Квартала два они проехали в полном молчании. Наконец Сэм спросил:

- Может быть, ты мне все-таки объяснишь, зачем мы туда едем?

- Сегодня я был у Кэтли, - начал рассказывать Даффи, - и знаешь, с кем столкнулся у двери? С Аннабел! Видимо, приезжала туда за

записной книжкой. Мне стоило немалых трудов ее заполучить. - Даффи потрогал шею со следами ногтей Аннабел и усмехнулся. - Крошка, я думаю, сейчас вне себя от ярости.

Сэм резко затормозил и чудом увернулся от “кадиллака”. Он высунулся в окошко и обругал шофера идиотом. Даффи, часто ездивший с Сэмом, не обратил на это никакого внимания.

- Что же особенного в этой записной книжке? - поинтересовался Сэм.

- Там имена довольно известных в Нью-Йорке людей.

- Хм...

- Аннабел, видимо, очень ею дорожила, ни за что не хотела отдавать. Кстати, с этой бешеной лучше не связываться.

- Я думал, тебе такие нравятся...

- Посмотрел бы ты на нее: на губах пена, глаза сумасшедшие, так и сверкают, царапается, наверняка винтиков не хватает...

Сэм медленно проехал мимо Сити-Холла, свернул в парк Рау и снова затормозил.

- На то она и женщина, чтобы царапаться, - глубокомысленно заметил Сэм. - Может, остановимся и где-нибудь выпьем по рюмочке?

Даффи посмотрел на часы. Было около десяти.

- Получишь свое виски в клубе, - сказал он.

"Плаза-Вондерленд клуб" размещался на втором этаже, над скобяной лавкой. Вход был с переулка и весь сиял огнями.

Они оставили машину на улице и вскоре уже входили в холл.

Ничем особенным заведение это не отличалось. Довольно невзрачное, оно не отличалось чистотой. В центре зала - место для танцев, вокруг - столики. Вдоль задней стенки сидели девицы. Сэм оценивающе оглядел их и остался доволен.

Посетителей было мало, они провожали взглядом Даффи и Сэма, когда те направлялись к столику недалеко от выхода.

Музыканты играли медленный вальс.

- И это ты называешь скандальным заведением? - разочарованно спросил Даффи.

- Бутылку рома, - сказал он, подзвав кельнера, и как только тот удалился, незаметно сунул Сэму записную книжку.

- Взгляни!

Сэм полистал ее и отдал Даффи.

- Ничего особенного, если не считать имен богачей. Каждый тянет не меньше чем на миллион.

- Может, позднее что-нибудь выясним, - ответил Даффи, пряча записную книжку.

Кельнер принес бутылку рома.

- Прежде у вас бывало больше народу, - заметил Сэм.

- Рано еще, - ответил кельнер.

- Ах вот оно что, - протянул Сэм.

- Может, выберем себе по девочке? - предложил Даффи.

Танцевальная площадка пустовала. Сэм выпил рюмку рома.

- Мне что-то не по себе.

- Просто не терпится опрокинуть рюмочку, - улыбнулся Даффи.

Сэм пошел к девочкам, долго их изучал, они даже стали хихикать, и наконец выбрал блондинку. Даффи, оставаясь на месте, знаком подозвал шатенку с милой, немного насмешливой улыбкой и вздернутым носиком. Они пошли танцевать, и Даффи почувствовал, какой у нее упругий живот.

После выпитого рома Даффи был просто неподражаем. Партнерша не уступала ему и летала легко, как перышко.

- Вы хорошо танцуете, - сказал Даффи, когда танец закончился.

- Вы тоже!

- Пойдемте разопьем бутылочку...

Сэм со своей блондинкой уже сидел за столом.

- Ром пьете? - спросил Даффи девушек. Они ответили, что предпочитают шампанское. Сэм притворился возмущенным.

- В компании настоящих мужчин надо пить ром. А не можете - тогда и говорить не о чем.

Пришлось девушкам согласиться.

Ресторан постепенно заполнялся посетителями. Они протискивались между столиками. Полногрудая рыжеволосая красотка случайно задела стул, на котором сидел Сэм. Тот вскочил, вытаращил глаза, а потом обратился к Даффи:

- Видел ты что-либо подобное, дружище?

Даффи стало неловко. Кажется, Сэм перебрал. А рыжеволосая красавица обернулась, с обворожительной улыбкой взглянула на Сэма и сказала:

- Какой вы милый!

Сэм вскочил и ответил с поклоном:

- К вашим услугам, мадам!

Теперь, когда Сэм поднялся, женщина наконец смогла пройти, а ее спутник бросил гневный взгляд на Сэма.

- Веди себя пристойно, - шепнул Даффи. Сэм удивился.

- Так ведь я ей понравился!

Даффи махнул рукой и снова пошел танцевать.

- А Ольга тоже здесь? - спросил он, как бы невзначай, свою партнершу.

- Ольга? - Девушка наморщила лоб.

- Да. Ольга Шанн. Мне хотелось бы с ней повидаться.

- Ее сегодня нет.

- Обидно, - проговорил Даффи и, помолчав, сказал:

- Хотите заработать двадцать долларов? Дайте мне ее адрес.

- Я стою немного дороже.

- Вы меня не поняли. Я предлагаю двадцать долларов за адрес Ольги.

Девушка казалась разочарованной.

- А я думала, что понравилась вам.

- У меня дело к Ольге.

- Ладно, - поразмыслив, произнесла девушка, - я достану вам ее адрес.

После танца она куда-то ушла. Сэм был целиком поглощен своей блондинкой, и Даффи отправился в туалет мыть руки.

Только он повесил полотенце на место, как дверь открылась и появился мужчина. Даффи сразу бросились в глаза его иссиня-черные волосы с седой прядью, тянувшейся от лба к правому уху, и маленькие усики.

- Подождите, - сказал человек, когда Даффи шагнул к двери.

- Это вы мне? - удивился Даффи и не успел опомниться, как в руках у незнакомца блеснул револьвер двадцать пятого калибра.

- Вы только сейчас приобрели эту штучку? - осведомился Даффи.

- Я хотел бы получить записную книжку, которая у вас при себе. - У незнакомца был странный, рокошущий голос.

- Я уже ее отправил по почте, - ответил Даффи. В этот момент в туалет вошел Сэм.

- Вот ты где!

Человек хмуро взглянул на Сэма и вышел.

- Этот тип тебе незнаком? - спросил Даффи.

- Нет, но, может быть, его знает моя малютка? Даффи поспешил выйти из туалета, и Сэм, озадаченный, последовал за ним.

- Вы видели мужчину, который только что вышел из туалета? - обратился Даффи к блондинке.

- Еще бы! Это Мюррей Глеазон. Не мужчина, а мечта!

- Мне трудно судить. Мужчины не мое хобби.

- Как здесь чудесно! - воскликнул Сэм, обнимая блондинку. Он и в самом деле перебрал.

- Нам пора, - бросил Даффи.

В этот момент в зал вошел седовласый господин, и Сэм подтолкнул к нему блондинку.

- Позаботьтесь об этой крошке. Она очень мила. Девушка бросилась господину на шею и заплакала: сказывалось действие рома. Последнее, что видели Даффи и Сэм, покидая зал, было выражение лица господина. Он явно не испытывал восторга от оказанной ему чести.

В холле их поджидала шатенка. Даффи быстро подошел к ней.

- Достали?

Девушка кивнула и протянула Даффи клочок бумаги. Даффи отдал ей обещанные деньги. Она свернула их трубочкой и стала засовывать в чулок. Сэм даже качнулся, следуя взглядом за ее рукой.

- Спасибо за прекрасный вечер, - сказал он. - Как-нибудь забегу к вам и всласть поболтаем.

- Все так говорят. - Она многозначительно взглянула на Сэма.

- Вам придется услышать это не раз. Ведь вы совсем юная. Даффи и Сэм вышли на улицу. На углу Даффи остановился.

- Отправляйся домой, Сэм. Но, ради Бога, будь осторожен.

- Наш поход на этом закончился? Даффи кивнул.

- Развлеклись немного - и хватит! Поезжай скорее, чтобы Элис не беспокоилась.

- Да, - задумчиво произнес Сэм, - ей, бедняжке, так одиноко сейчас!

- Вот и поторопись.

- А ты?

- Я загляну к Ольге Шанн.

- Значит, я был бы там лишним? - Сэм многозначительно улыбнулся.

- Конечно, старина!

Сэм вскоре скрылся на стоянке такси, а Даффи пошел к метро. Ольга жила где-то в Бруклине. Название улицы Даффи впервые слышал и, очутившись по ту сторону реки, сразу взял такси.

Он добрался до места в начале двенадцатого. На минуту, заколебался: отпустить такси или нет, но потом все-таки расплатился с шофером.

Вся улица была застроена похожими одна на другую виллами. Даффи толкнул калитку и по гравиевой дорожке направился к дому. В одном из окон второго этажа горел свет. Он нажал на кнопку звонка и прислонился к стенке, в ожидании, пока откроют. Даффи даже не представлял, о чем будет говорить с незнакомой ему Ольгой. Не прошло и пяти минут, как в передней зажегся свет, звякнула предохранительная цепочка и дверь открылась. На пороге стояла женщина.

- Мисс Шанн? - Даффи снял шляпу.

- Допустим... Что дальше? - неприветливо спросила она. Даффи ничуть не обидел подобный прием.

- Понимаю, мой визит слишком поздний, - сказал он, - надеюсь, вы простите меня?

- Что вам угодно?

- Меня зовут Билл Даффи. Я сотрудник "Трибюн". - Даффи показал удостоверение. - Мне хотелось бы поговорить с вами., о Кэтти.

Женщина вздрогнула.

- Дайте-ка я еще раз взгляну на ваше удостоверение. Даффи снова вынул его из кармана.

Внимательно осмотрев документ, женщина сказала:

- Входите!

Она провела Даффи в маленькую гостиную, с новой, но недорогой мебелью. Только теперь Даффи смог как следует рассмотреть Ольгу. Необычайно густые брови были такой формы, что придавали лицу удивленное выражение. Суровые складки у губ не лишили ее привлекательности: большие глаза с длинными ресницами, яркие пухлые губы, каштановые волосы, шелковистые и холеные. Женщина сразу понравилась Даффи. Шелковый халат кофейного цвета красиво облегал ее упругие груди и узкие бедра.

- Что вы хотите узнать о Кэтти? Даффи положил шляпу на стол.

- Это хоть и не относится к делу, но не найдется ли у вас чего-нибудь выпить?

- Нет. - Она покачала головой. - Скажите, зачем пришли, а потом пойдете и выпьете где хотите.

- О Боже! - воскликнул Даффи. - С каждым днем девушки становятся все менее любезными. Она жестом выразила свою досаду.

- Ну ладно, ладно, - сказал Даффи. - Я ищу Кэтти.

- А почему вы решили, что я знаю, где он находится?

- Вы ведь друзья. Или...

- Я уже не видела его несколько месяцев.

- В его записной книжке я нашел ваше имя и адрес.

- Ну и что? Мало ли чьи адреса записывают мужчины. Даффи нечего было возразить.

- Выходит, зря я к вам ехал. Да еще в такую даль.

- Не смею вас больше задерживать. - Она подошла к двери. В этот момент снаружи послышался шум машины.

- Ого, - сказал он. - Еще кто-то прикатил. В глазах Ольги Даффи прочел испуг.

- Вам лучше уйти, - сказала она. В дверь позвонили. Ольга вздрогнула.

- У вас есть черный ход? - спросил Даффи. - Не хочу нарываться на неприятности.

Она заколебалась, потом сказала:

- Подождите...

В ее голосе звучала просьба.

Снова раздался звонок. Долгий и настойчивый.

- Мне остаться? - спросил Даффи.

- Да. Не имею понятия, кто бы это мог быть. Она оставила дверь в гостиную открытой и пошла в прихожую.

Даффи огляделся, увидел еще одну дверь, открыл ее и очутился в маленькой кухоньке. Он не до конца прикрыл дверь и приготовился слушать.

Хлопнула наружная дверь.

- А, это ты, Макс?

- Ты одна? - Голос показался Даффи знакомым. Где-то он его уже слышал.

- Конечно одна! А в чем дело?

В гостиную вошел широкоплечий мужчина в черной фетровой шляпе. Даффи сразу его узнал. Этот тип отобрал у него камеру. Даффи невольно сжал кулаки. Ведь именно этого парня он и искал.

Вошла Ольга. Она была бледной, на шее билась жилка.

- Что случилось. Макс?

Макс внимательно огляделся и пристально посмотрел на Ольгу.

- Целую вечность не виделась, - наконец сказал он. - А ты неплохо выглядишь. - Он произнес эти слова без всякого выражения, как вызубренный урок.

Напрасно пыталась Ольга улыбнуться. Не получилось.

- Благодарю за комплимент, - сухо сказала она. Он сел на край стола, долго рассматривал свои руки, потом наконец спросил:

- Вероятно, ты уже знаешь, что Кэтти отправился в лучший мир.

Она судорожно схватилась за шею.

- Ты это серьезно?

Неожиданно Макс устремил взгляд на кухонную дверь. Сердце у Даффи бешено забило. Однако Макс безучастно сказал:

- Ты, кажется, была влюблена в Кэтти?

- Нет, просто развлекалась.

- Вот как?

- Провели вместе несколько вечеров и все.

- Так, так... Значит провели вместе несколько вечеров... - Он нахлобучил на глаза шляпу и бросил на Ольгу отсутствующий взгляд.

- Да... А почему ты спрашиваешь?

- Просто из любопытства. - Он почесал в затылке. - Кэтти много рассказывал о себе?

Даффи заметил, как заволновалась Ольга.

- Нет, совсем ничего не рассказывал. Ничего. Макс подошел к камину. Взглянул на стоявшие там фотографии, взял слоника.

- А мне кажется, ты что-то знала.

Макс вытащил из кармана шелковый шнурок и не спеша стал наматывать на палец.

Ольга не в силах была шевельнуться и смотрела на него, как кролик на удава.

- Симпатичная вещица, правда?

- Что это? - едва ворочая языком, спросила Ольга.

- Не знаю. Где-то нашел... - Он снова стал наматывать на палец шнурок.

- Нашел? - только и могла выговорить девушка. Макс повернулся к двери.

- Ладно, я, пожалуй, пойду.

- А ты... Ты не хочешь...

- Пойду, - повторил он, останавливаясь в дверях. - Я думал, тебе не безразлична судьба Кэтти, но, видимо, ошибся.

- Конечно, жаль его, - осмелев, произнесла Ольга. - Но мы так давно с ним не виделись...

- Ладно... Рад был повидаться с тобой.

Равнодушие Макса было явно напускным. Он отступил на шаг, пропустив Ольгу вперед, неожиданно накинул ей на шею шнур, затянув петлю, и уперся ей коленом в спину.

Выскочить из кухни было делом одной секунды. Вмиг Даффи очутился рядом с Максом и ударом кулака по голове повалил его на пол. Падая, Макс увлек за собой Ольгу, уже начинавшую хрипеть.

Макс попытался было вытащить пистолет, но Даффи опустил ему на голову стул с такой силой, что стул сломался. Макс успел пнуть Даффи ногой в неуказанное место, и тот от боли скорчился, опустившись на колени. В тот же момент Макс ударил Даффи по голове, и тот потерял равновесие.

На сей раз Максуду удалось вытащить пистолет, но тут Даффи стукнул его ногой в подбородок, и пуля ушла в потолок. Посыпалась штукатурка. Макс выронил пистолет и упал навзничь, уткнувшись лицом в пол. Видимо, потерял сознание.

Даффи, чертыхаясь, подобрал оружие и встал на ноги. Он подскочил к Ольге, развязал шнур, помог ей подняться. Девушка тяжело дышала.

- О'кей, крошка! Теперь все в порядке. - Он стал усаживать Ольгу в кресло и вдруг услышал рокот мотора. Даффи выскочил из дома, но увидел только сигнальные огни, а вскоре и они исчезли за поворотом. Даффи вернулся в гостиную.

Ольга тихонько терла шею и плакала.

- У вас есть что-нибудь спиртное? Девушка кивнула в сторону кухни.

- В шкафчике.

Даффи нашел керамическую бутылку, судя по запаху, то, что нужно, два стаканчика.

- Выпейте! - сказал он Ольге. - Вам это просто необходимо.

Ему и самому это было необходимо. Вишневка приятно обожгла горло и желудок. На какой-то момент закружилась голова, Даффи даже схватился за стол. Зато очень скоро почувствовал себя немного лучше.

Он налил себе еще стаканчик, но уже не спешил, пил маленькими глотками.

- Итак, крошка, видимо, вам придется уйти вместе со мной. Климат вашего дома вреден для здоровья.

После вишневки Ольга пришла в себя, на щеках заиграл румянец.

- Вряд ли из этого что-нибудь выйдет, - сказала она.

- Соберите быстрее вещи. Этот парень может в любую минуту вернуться.

В глазах Ольги снова появился страх. Она порывисто встала, но еле держалась на ногах. Пришлось Даффи провожать ее до двери. Но как только он заметил, что наверх она поднимается без его помощи, он оставил ее и налил себе еще стаканчик.

Вернувшись, Ольга застала Даффи в прекрасном расположении духа. Он весело помахал ей бутылкой.

- Давно не пил такой вкусной штуки! Ольга в нерешительности остановилась на последней ступеньке, держа в руке чемодан.

- Вы сможете заказать мне такси? Я поеду в гостиницу. Даффи взял у нее чемодан.

- Вы поедете со мной и никаких возражений!

Они вышли на улицу, но такси поблизости не было.

- Придется дойти до угла, - сказал Даффи. - Может быть, там найдем.

Ноги у Даффи были как ватные, он их едва волочил. Шли молча.

Лишь когда достигли угла, Ольга сказала:

- Большое спасибо!

Даффи усадил Ольгу в машину, сел сам и они поехали к Мак-Гвайру. В одной руке Даффи держал бутылку с вишневкой, в другой - чемодан.

- Меня не за что благодарить, девочка. Я сам так испугался, что о вас совершенно забыл.

Он снова отпил из бутылки, и вдруг подозрительно посмотрел на Ольгу.

- Надеюсь, от вашей вишневки со мной ничего не случится?
Девушка ничего не ответила, отвернулась и заплакала. Через секунду Даффи уже крепко спал.

Глава 8

Дверь открыл Сэм и, увидев рядом с Даффи девушку, вытаращил глаза:

Даффи даже не взглянул на него и прошел прямо в гостиную.

Ольга последовала за ним. Озадаченный, Сэм закрыл дверь. На нем поверх зеленой пижамы был надет желтый халат.

- В этом наряде он похож на женщину, - сказал Даффи Ольге, - но вообще-то он парень что надо.

Ольга ничего не ответила, только испуганно взглянула на Сэма.

- Может быть, все-таки представишь меня, свинья ты этакая, - сказал Сэм, притворившись сердитым.

- Мисс Шанн! Это Сэм Мак-Гвайр! Познакомьтесь, пожалуйста!

Ольга опять ничего не сказала. Из спальни появилась Элис. Тоже в халате.

- Это Ольга Шанн, - сказала Даффи. - У нее неприятности, и я решил привезти ее к вам.

- Неплохая идея. - Элис положила руку на плечо Ольге. - Билл будет спать на кушетке, а вы в его комнате.

- Но ведь я могу... - попробовала возразить Ольга. Даффи поставил вишневку на стол.

- Погодите! - перебил он ее. - Я понимаю, что вы очень устали, но позвольте задать вам один вопрос. Она взглянула на Даффи.

- Кто он, этот тип, который так не по-джентельменски обошелся с вами?

- Макс Вайдмер. У них с Кэтли были деловые отношения.

- О'кей! - кивнул Даффи. - А теперь пусть Элис отведет вас в постель.

Женщины ушли, и вскоре донесся голос Ольги:

- Что у него с лицом? Должно быть, попал в переделку?

Сэм усмехнулся.

- Слыхал, Даффи? Девица беспокоится о тебе.

- Не знаешь, где живет этот Вайдмер? - спросил Даффи. Сэм нахмурился.

- Ты, видно, рехнулся? Даффи было не до шуток.

- Я тебя серьезно спрашиваю.

Пока Сэм звонил по телефону, Даффи успел помыться. В дверях ванной появился Сэм.

- Вайдмер живет в “Лесингтон-отеле”.

- Спасибо, - сказал Даффи и прошел в гостиную. Сэм последовал за ним.

- Что дальше? - спросил он.

- Дай мне твой пистолет.

- Уж не хочешь ли ты сказать...

- Помолчи лучше. Я знаю, что делаю. Неси пистолет, я тороплюсь.

Сэм вздохнул и стал снимать халат.

- Как хочешь, но я поеду с тобой. Даффи похлопал его по плечу.

- Даже не думай. Ты нужен здесь. Мало ли что может случиться. Ты должен быть начеку. Сэм прищурился.

- Объясни, что это значит!

- Вайдмер хотел задушить Ольгу, он полагает, что ей слишком много известно. Возможно, он выследил нас и снова попытается это сделать. Так что оставайся дома.

- Но если ты заберешь пистолет, чем я буду защищаться?

- Не торгуйся, - ответил Даффи, - и гони пистолет, пока Элис ничего не знает. Выпей этой вишневки и никакое оружие не понадобится.

Сэм вынул из ящика письменного стола пистолет тридцать восьмого калибра. Даффи проверил, заряжен ли он, и сунул в карман.

- Мне надо спешить, - сказал он. Не успел Даффи захлопнуть за собой дверь, как появилась Элис.

- Куда опять умчался этот ненормальный? Сэм быстро поставил на стол вишневку.

- Поехал еще за одной девушкой, чтобы было повеселее. Элис взяла его за руку.

- Иди-ка ты спать. Уже поздно.

Сэм шел впереди и не видел, какое озабоченное у Элис лицо.

Даффи остановил такси и сказал шоферу, куда его везти.

Откинувшись на спинку сиденья, он вдруг подумал о том, что всю жизнь проводит на колесах.

Ехали довольно долго. Только в начале первого машина остановилась возле какого-то неказистого здания.

Расплатившись с шофером, Даффи взбежал по ступенькам. Отель был скорее похож на доходный дом. На одном из почтовых ящиков, висевших у входа, значилась фамилия Вайдмер.

Даффи позвонил, но не в квартиру Вайдмера, а в ту, что, по его расчетам должна была находиться выше. Раздался звук зуммера, и Даффи вошел в дом. В вестибюле горела одна-единственная тусклая лампочка, так что Даффи едва различал ступеньки.

Вайдмер жил на третьем этаже. Держа в одной руке пистолет, Даффи другой нажал на ручку, и, к его удивлению, дверь сразу же открылась.

Даффи огляделся и вошел в темную переднюю. На минуту остановился, прислушался. Тишину нарушало только тиканье часов. Убедившись, что в данный момент опасность не угрожает, Даффи прошел в комнату и зажег свет.

В бедно меблированной комнате на кровати лежал человек, уткнувшись лицом в подушку.

Даффи еще крепче сжал рукоятку пистолета, осторожно к нему подошел и, даже не дотрагиваясь, понял, что он мертв. Это был Вайдмер. Даффи перевернул его на спину и содрогнулся. Горло у убитого было в нескольких местах перерезано. “Здесь кто-то действовал наверняка”, - подумал Даффи.

Поколебавшись несколько секунд, Даффи все-таки решил обыскать квартиру. Он не надеялся найти что-то очень важное, но любая мелочь могла сыграть свою роль. Камеры, разумеется, здесь не оказалось, зато он обнаружил нечто другое и даже рот разинул от удивления. В ящике комода он увидел большую фотографию Аннабел Инглиш. На ней размашистым почерком было написано:

"Дорогому Макс - от Аннабел".

Даффи сунул снимок в карман, заткнул за пояс пистолет и вышел из квартиры.

На улице он поймал такси и поехал к Аннабел. Придется этой даме ответить ему кое на какие вопросы.

Ключом, полученным еще от Моргана, Даффи открыл дверь, ведущую на балкон с органом, и стал осторожно подниматься по узкой винтовой лестнице. Добравшись до верха, заглянул в комнату. Там горел свет, но никого не было. Даффи перебрался через перила, повис на руках и спрыгнул вниз.

Тут он услышал шум льющей воды. “Может быть, Аннабел принимает ванну?” Даффи осмотрел комнату, порылся в ящиках. В передвижном баре, за бутылками, он нашел свою камеру.

Шум воды тем временем стих. Подойдя к двери, из-за которой он доносился, Даффи открыл ее.

Аннабел лежала в ванне с закрытыми глазами и курила. “Какое прекрасное у нее тело”. Не успел Даффи закрыть дверь, как Аннабел открыла глаза. Сигарета выпала у нее из рук и с шипением погасла. Ничто больше не указывало на то, что она его заметила.

- Впредь, я думаю, вы будете купаться только в мыльной воде, - спокойно произнес Даффи, присев на край ванны и тотчас пересаживаясь на табурет.

- Убирайтесь отсюда! - прошипела Аннабел.

- Только после того, как поговорю с вами. - Он достал камеру и помахал ею перед носом женщины. Затем показал ей фотографию.

Аннабел даже не шелохнулась, но глаза ее метали молнии.

- Теперь я знаю, кто убил Кэтли. Это ваша работа. Именно убийце и могла понадобиться моя камера. Я с самого начала знал, что моя камера у его убийцы. Но согласитесь, вы не очень-то умно действовали.

- Вон отсюда, проклятая ищейка!

- Я уйду, но сюда нагрянет полиция! Аннабел так стремительно села в ванне, что вода полилась через край.

- У вас нет доказательств! - крикнула она. - Единственная улика - труп Кэтли! Даффи вскинул брови.

- Разве вы перетащили его в другое место? Рука Аннабел потянулась к бутылке с этикеткой “Соляная кислота”. Он вытащил пистолет и ткнул ей под нос.

- Только без глупостей, дорогая, спокойно! Иначе я за себя не ручаюсь. Выходите! Нам нужно поговорить!

Она вылезла из ванны и завернулась в махровую простыню.

- Даю вам пять минут. Одевайтесь! Дверь оставляю открытой... - Пятясь, Даффи вышел из ванной.

- Бросьте оружие! - раздался чей-то голос. Даффи замер.

- Бросьте оружие и не оборачивайтесь!

Даффи положил револьвер на пол, у ног, и осторожно обернулся. За его спиной стоял Мюррей Глеазон с револьвером в руке.

- Он слишком много знает, - послышался голос Аннабел. Глеазон кивнул.

- Ты права. Иди же скорее сюда, поможешь мне. Даффи стоял с поднятыми руками и проклинал себя за беспечность. Казалось, записная книжка в кармане жжет. Он попал в ловушку.

- Отойдите от пистолета! - приказал Глеазон. Даффи медленно повернулся;

- Может быть, вы разрешите мне сесть? Я едва держусь на ногах.

Глеазон не спускал с него глаз.

- Только без шуток! - предупредил он.

Даффи взял из сигаретницы сигарету, закурил и плюхнулся в кресло, положив руки на подлокотники. Потом взглянул на Глеазона. Тот, видимо, нервничал.

- Вы уже как-то угрожали мне этой штукой, - сказал Даффи.

- Угу... Но тогда нам помешали. - Глеазон сел на край стола и покачивал ногой.

Аннабел вышла из ванной и подошла к Глеазону. Лицо ее было суровым, но в глазах притаился страх. Даффи взглянул на нее.

- Ну, что дальше?

- Мне нужна записная книжка, - заявил Глеазон.

- Могу лишь посочувствовать вам. Вы же знаете, что я отправил ее по почте.

- Он лжет! - крикнула Аннабел. Даффи пожал плечами.

- Вы уверены? Но поставьте себя на мое место. Я сразу понял, что это немаловажная вещица. Потому и отправил ее по почте до востребования и смогу получить в любой момент.

Глеазон прищурился.

- Попробуем вас уговорить или заставить сейчас же ее востребовать.

- Что вы хотите этим сказать? - Даффи погасил сигарету и положил в пепельницу.

- У нас свои методы.

- Вздор! Меня так просто не запугаешь. Хотите заполучить книжку, давайте по-деловому договоримся.

Дуло пистолета опустилось вниз и было сейчас направлено на живот Даффи.

- Сколько?

- Ты спятил! - набросилась Аннабел на Глеазона.

- Не вмешивайся!

Даффи внимательно изучал свои ногти.

- А сколько вы дали бы? - спросил он наконец. Глеазон растянул рот в улыбке.

- Ну, скажем, пятьсот долларов, - небрежно ответил он. Даффи медленно поднялся.

- В таком случае я совершенно не понимаю из-за чего такой шум.

- Садись! - приказал Глеазон, подняв пистолет. Даффи бросил на него презрительный взгляд.

- Только не надо рычать. Я не из пугливых. Ведь вы ничего мне недоделаете. Но ваша пушка начинает действовать мне на нервы.

- Пристрели ты этого паразита! - процедила сквозь зубы Аннабел.

Даффи удивленно на нее посмотрел:

- И как только мне могла понравиться такая зверюга?!

Глеазон не знал, как поступить.

- Ладно, - сказал Даффи, - я пошел. Захотите получить записную книжку, звякните. Номер телефона найдете в любом справочнике.

- Минутку! - остановил его Глеазон.

Но Даффи уже открыл дверь и сказал с порога:

- Не торопитесь, обдумайте все хорошенько. Я подожду.

Подойдя к лифту, Даффи вдруг почувствовал себя совершенно разбитым, мысли путались.

Выйдя на улицу, он взял такси и вскоре уже поднимался по лестнице в квартиру Мак-Гвайра. Поскольку Элис дала ему ключ, звонить не пришлось. Часы в коридоре показывали без четверти два. Даффи вошел в гостиную и схватил бутылку вишневки, все еще стоявшую на столе. Бутылка показалась ему слишком легкой, и он недовольно поморщился. Он вылил остатки себе в стакан и жадно выпил. Вишневка и в самом деле была хороша.

Он постоял несколько секунд, прислушался. Тишину в доме нарушал только храп Сэма. Даффи закурил, бросил пачку в камин, но, вспомнив об Элис, взял пачку и положил в пепельницу.

Тяжело ступая, он направился в комнату для гостей. Там было темно, слышалось лишь ровное дыхание Ольги.

Даффи ощупью добрался до кровати, зажег ночник на столике и сел на край кровати.

Ольга проснулась и в страхе сжала кулаки. Она приподнялась, хотела что-то сказать, но Даффи ладонью прикрыл ей рот.

- О'кей, - прошептал он. - Все в порядке. Ольга узнала его и снова откинулась на подушку.

- О Боже! Я едва не умерла от испуга.

- Не так громко, Ольга! Другим не обязательно это слышать.

Она посмотрела на часы, потом перевела взгляд на Даффи.

- Поздно уже... Что нового? - спросила Ольга.

- События разворачиваются быстрее, чем можно было предполагать. Нам надо поговорить. Надеюсь, вы понимаете, какая вам грозит опасность. Я заходил к Максиму и нашел его мертвым, с перерезанным горлом.

Глаза Ольги стали круглыми от испуга.

- Значит...

- Я расскажу вам все с самого начала и вы поможете мне разобраться в ситуации.

Даффи прислонился к спинке кровати и задумался. Вид у него был измученный.

Ольге стало его жаль и она сказала:

- Снимите ботинки и прилягте. Даффи покачал головой.

- Нет, тогда я сразу усну. Итак, слушайте. Главная в этой истории - Аннабел Инглиш. Женщина порочная и весьма агрессивная. Вайдмер был ее другом. А с Кэтли они поддерживали деловые отношения. Это Аннабел столкнула его в шахту лифта, когда однажды он зашел к ней. Прежде чем продолжить рассказ, я хотел бы кое-что уточнить. Вы знали Кэтли?

- Кэтли связан с наркобизнесом. Когда я познакомилась с ним, он распространял наркотики в мелких питейных заведениях. Но со временем приобрел вес в этой сфере и стал получать крупные барыши. Вайдмер был его непосредственным шефом. Глеазон тоже играл в этой истории не последнюю роль. Вскоре Кэтли надоело быть под началом у Вайдмера, и он выкрал записную книжку с именами клиентов...

- Эту? - Даффи показал Ольге записную книжку, которую быстро достал из кармана.

Испуг, появившийся на лице девушки, был красноречивее всяких слов.

- Так вот оно что! - Даффи стал листать книжку. - Все ясно. Эта банда не может работать, не имея адресов и имен. Даффи закрыл лицо руками, пытаясь собраться с мыслями.

- Откуда у вас эта книжка? - прервала его размышления Ольга.

Он отнял от лица руки.

- Нашел в квартире Кэтли. Точнее, нашла Аннабел, а я у нее отобрал. Теперь я начинаю кое-что понимать... Да, дело у них поставлено на широкую ногу. Взгляните хотя бы на эти имена!

Она положила ладонь на его руку.

- Любой ценой они вернут себе эту книжку, - сказала Ольга, и в глазах ее промелькнул страх. - Ведь она стоила миллионы!

Даффи пристально посмотрел на Ольгу. Потом сказал:

- Мне давно хотелось сделать бремя наших гангстеров легче на пару миллионов. И вот наконец представился случай. Теперь главное - не промахнуться.

- Что вы имеете в виду?

- Если они поймут, что вы "раскололись", ваша песенка спета. А вы мне нравитесь. Давайте действовать заодно?

- Каким образом? - насторожилась Ольга.

- В этой истории замешан еще некий Морган. Только я не знаю, какую он играет роль.

Даффи коротко рассказал Ольге о своей встрече с Морганом и его людьми.

- Сначала они попытались шантажировать Аннабел. Снимок, на котором она запечатлена вместе с Кэтти, мог бы здорово скомпрометировать ее отца. Я сразу понял, что дело тут нечисто, но не разобрался до конца, и даже помог Аннабел увезти и спрятать труп Кэтти. А ведь это она его убила... А заодно вырыла могилу и себе. Записную книжку я продам тому, кто мне больше заплатит.

- Почему вы думаете, что Морган тоже замешан в этой истории и интересуется записной книжкой? Даффи усмехнулся.

- Сами подумайте! Эти люди, - Даффи кивнул головой на книжку, - вряд ли нуждаются в деньгах. Они не пожалеют любой суммы, лишь бы избежать скандала. Больше всего они боятся огласки.

- Вы правы, - помолчав, сказала Ольга. Даффи спрятал записную книжку в карман.

- Так почему бы нам не подоить немножко этих парней?

- Сколько же вы надеетесь получить за нее?

- Может быть, пятьдесят тысяч, может быть, сто... В общем, любую сумму.

Ольга провела рукой по волосам. Она казалась сейчас Даффи особенно соблазнительной.

- С такими деньгами можно позволить себе все что угодно, - сказала Ольга не без зависти. Даффи погладил ее по руке.

- Конечно. - Он взглянул на часы и поднялся. - Пойду посплю хоть немного. Предстоит трудный день.

- Вы выглядите очень усталым. - Ольга удержала его за руку.

- Неудивительно, - усмехнулся Даффи. В глазах Ольги, устремленных на Даффи, сверкали искорки, грудь вздымалась под тонкой простыней.

- Хотите, я взбодрю вас немного? Даффи снова сел.

- Это очень мило с вашей стороны, - сказал он. - Но только не сейчас. - Он кивнул в сторону супружеской спальни. - Завтра отыщем какой-нибудь мотель. Хорошо? - Даффи потрепал Ольгу по щеке. - Элис - замечательная женщина, - продолжал он, - но об этом деле ничего не должна знать. Пусть оно будет нашей тайной.

Ольга проводила его взглядом, погасила лампу, но долго не могла уснуть и лежала с открытыми глазами.

Даффи вошел в тускло освещенный гараж Росса и огляделся. Росс не заставил себя ждать и появился через несколько секунд, выйдя из конторки на противоположной стороне.

Это был настоящий гигант. Он махнул Даффи рукой и, приветливо улыбаясь, пошел ему навстречу.

- Какой приятный сюрприз! - воскликнул Росс. - Кого я вижу!

Он протянул Даффи руку.

- Целую вечность не виделись, - продолжал Росс. - Что, опять влип в историю?

- Ничего подобного. Просто решил помочь тебе в твоем бизнесе.

Росс положил свою ручищу на руку Даффи.

- Отлично! - сказал он, подталкивая Даффи к своей конторке. - У меня припасена бутылочка. Тебе понравится.

Даффи сел на плетеный стул и огляделся. Конторка была крохотная и едва вмещала Росса.

- Жарко сегодня, - сказал Росс, наливая Даффи в стакан из бутылки. - Только пей осторожно. Штука не безобидная.

Даффи Отпил немного, посмаковал, проглотил и даже крикнул от удовольствия.

- Что же все-таки тебя ко мне привело? - поинтересовался Росс.

Даффи предложил Россу сигарету, закурил сам и спросил:

- Старый “бьюик” все еще у тебя? Росс удивленно взглянул на Даффи.

- Тот, что с бронированными пластинками?

- Угу.

- Конечно, у меня. А где же ему быть?

- Он на ходу?

- Ты еще спрашиваешь? - усмехнулся Росс. - Мои машины все на ходу. А “бьюик” просто как новенький.

- Дай мне ее напрокат.

- Ради Бога. Но почему бы тебе не взять, к примеру, “паккард”? Он мчится, как пожарная машина. Даффи покачал головой и поднялся.

- Нет, мне нужен “бьюик”. С нынешнего дня я нуждаюсь в охране и в “бьюике” буду чувствовать себя увереннее.

- Я сразу понял, что ты опять влип в историю.

- Можно мне посмотреть на “бьюик”? - спросил Даффи, и Росс повел его к машине.

- Отличная машина! - сказал Росс. - Парень, соорудивший ее, мастер своего дела. Крыша из первосортной стали. С виду как будто ничего особенного, но посмотри, какой толщины стекла.

Стекла и в самом деле были толстые - в два дюйма.

- Пуля из револьвера сорок пятого калибра отскакивает от такого стекла и бумерангом возвращается к тому, кто ее выпустил.

Росс нажал на одну из кнопок у щитка водителя, и тотчас же открылся потайной ящик. Росс вынул из него два кольца.

- Я их возьму, - сказал он, - они вряд ли тебе понадобятся.

- Положи на место, - спокойно произнес Даффи. - Они входят в комплект.

Росс выпятил свои толстые губы и удивленно передернул, плечами. Затем положил кольца в ящик и сказал:

- Под сиденьем четыреста патронов.

- Пожалуй, больше не потребуется, - бросил Даффи.

- Каждая деталь машины защищена бронированной сталью. Заднее стекло открывается снизу на случай, если придется отстреливаться. В шинах - клейкая жидкость, так что проколы не страшны. В общем, для того, кто попал в трудное положение, эта машина - настоящая находка.

- Как раз то, что мне нужно. - Даффи был очень доволен. - Сколько ты за нее хочешь? Росс почесал в затылке.

- А сколько ты можешь предложить, дружище? Ведь ты мне однажды помог.

- Тридцать долларов в неделю, - ответил Даффи.

- Зачем так много? Сойдемся на двадцати. Даффи достал из бумажника сорок долларов и протянул Россу.

- Беру машину на две недели. Надо сразу ее заправить.

- Она заправлена, - пряча деньги, проговорил Росс. - Этот "бьюик" всегда в боевой готовности. Даффи влез в машину.

- До скорой встречи, дружище. Росс сунул голову в окно.

- Только будь поосторожнее с этими пушками. Они, правда, зарегистрированы, но осторожность никогда не мешает.

Первым делом Даффи отправился в банк и взял со счета тысячу долларов. Осталось еще три. С такими деньгами можно пока не беспокоиться о работе.

Ольга ждала его в "Штудс-Парлоур", маленьком баре неподалеку от Сто пятьдесят четвертой авеню. Как только Даффи подъехал, она выбежала ему навстречу. Даффи распахнул дверцу, и Ольга села в машину.

- А машина солидная! - сказала девушка.

- Из чистой стали, - произнес Даффи. - Сделана в Чикаго. А там знают, в машинах толк.

Прошло довольно много времени, прежде чем она спросила:

- Значит, нас ждут неприятности?

- Когда ввязываешься в подобные дела, может случиться все что угодно. - Он обогнал грузовик и спросил:

- А ты что, боишься? Она покачала головой.

- Я не из пугливых. - Рукой в перчатке она провела по шее. - Кстати, твои друзья очень милые люди. Мне так стыдно, что я обманула Элие. Обещала посадить тебя в поезд и отправить домой. Почему ты ей не сказал правды?

- Это бессмысленно. Они вполне довольны своей жизнью и деньги их не интересуют. Только для таких, как мы, деньги это все.

Ольга искоса на него посмотрела.

- Ты не в духе?

- Это не имеет значения. Я просто обязан довести дело до конца, раз ввязался в него. Не повезет - по крайней мере никто обо мне не заплачет. А повезет - буду осыпан деньгами.

- А со мной что будет? - тихо спросила Ольга.

- Не бойся, девочка, свою долю ты получишь. Машина остановилась у его дома.

- Придется тебе привыкать к новой обстановке, - сказал Даффи.

Они поднялись наверх и, войдя в квартиру, некоторое время смотрели друг на друга. Наконец Ольга отвернулась и подошла к окну.

- У тебя здесь хорошо, мне нравится, - сказала она. Даффи бросил шляпу на кресло, достал бутылку рома, спросил:

- Любишь баккарди?

- Вообще-то люблю. Но сейчас слишком рано... Даффи принес стаканы, наполнил.

- За нас и наше будущее богатство!

Они выпили, и по телу разлилось приятное тепло.

- Ты дома, дорогая, так что можешь снять шляпку.

- Там спальня?

- Да, взгляни, если хочешь.

Он с удивлением заметил, что у него дрожат руки.

Ольга возбуждала его. К тому же он чувствовал, что его возбуждение передалось и ей. Он направился в спальню и остановился на пороге.

Они встретились взглядами в зеркале.

- Ты прелестная девочка, - сказал Даффи. - Мне кажется, мы знакомы целую вечность. Конечно, ангелом тебя не назовешь, ты многое в жизни познала. Но для меня это не имеет значения.

Она погладила его руку, села на кровать.

- Расскажи мне о себе, - попросил он.

- Вряд ли это было бы разумно с моей стороны.

- Мне хочется все знать о тебе, - настаивал Даффи.

- Я родом из деревни в Монтане, - начала она нарочито равнодушным тоном. - Жизнь моя там была монотонной и скучной. Ничего не видела, кроме солнца и пыли. Разве что иногда проедет грузовик. Выписывала, как и многие девушки, киножурналы и решила во что бы то ни стало попасть в Голливуд и пробиться в актрисы. Эта мысль не давала покоя. И однажды, когда отец ушел в поле, я собрала все деньги, какие были в доме, и убежала. До Голливуда не добралась, деньги кончились в Окленде, и тогда я стала работать танцовщицей в ресторане.

Даффи обошел вокруг кровати и сел рядом с Ольгой.

- В мои обязанности входило любезничать с посетителями, подпаивать их. Я получала проценты. Но однажды меня вызвал к себе хозяин, и после этого я могла больше не беречь свою девичью честь. С этого и началось, покатила по наклонной плоскости, а остановиться невозможно. Сам знаешь, как это бывает.

- И долго так продолжалось?

- Лет восемь. Когда мне исполнилось семнадцать, я встретила некоего Вернера. Он научил меня зарабатывать деньги. Даже голова закружилась... Шикарные наряды, автомобили, драгоценности. За ночь я принимала четырех клиентов. Я рассчитывала скопить денег и бросить эту жизнь. Но Вернер увез меня в Ватсонвилл, городок на севере Калифорнии. Там я и поняла, что поддалась на обман и попала в ловушку. Уехать я не могла, наличных денег не получала, даже платья у меня отняли да еще пригрозили полицией...

Ольга перевела дух и продолжала:

- Три года я не видела ни одного белого человека. Принимала филиппинцев, негров, китайцев.

Даффи заерзал на месте. Ему стало не по себе.

- И вот однажды ко мне вошел белый. Это был Кэтти. Он влюбился в меня, я тоже к нему привязалась. Решив, что я могу оказаться ему полезной, он выкупил меня и перевез в маленький домик.

- Чем же ты могла оказаться полезной такому негодяю? - спросил Даффи.

Ольга нахмурилась.

- Ему нужна была женщина. Мне предстояло играть роль хозяйки салона и открыть Кэтти путь в высшее общество. Деньги он зарабатывал лишь благодаря мне. Но никогда меня не обманывал и щедро платил. - Ольга потянулась, подложила руки под голову. - И вот его больше нет. Бедняга!

В соседней комнате зазвонил телефон, но Даффи даже не шевельнулся.

- Не хочешь брать трубку?

- Нет. Пусть себе звонит. - Даффи пристально посмотрел на Ольгу. Неожиданно схватил ее и прижал к себе.

- Ты просто очаровала меня! - Он стал жадно целовать ее шею и плечи. - Я схожу с ума!

Снова зазвонил телефон и долго не умолкал. В воцарившейся тишине слышно было лишь, как жужжит муха. Изредка она ударялась об оконное стекло и затихала на время.

Даффи лежал, прикрыв глаза, ощущая приятную усталость во всем теле. Ольга спала. Все окружающее, даже само время, потеряло свое значение. Какое наслаждение лежать вот так, рядом с Ольгой, и из-под опущенных век любоваться ею, такой желанной! До чего упругое у нее тело, нежная кожа!

Даффи осторожно коснулся ее волос. Она сразу же открыла глаза, улыбнулась.

- Я не мог удержаться. Так хотелось дотронуться до тебя!

- Давай уедем куда-нибудь, - сказала Ольга. - Бросим все и уедем! Ты не оставишь меня?

- Никогда. Все будет хорошо.

В этот момент опять зазвонил телефон.

- Не подходи, - попросила Ольга. Даффи поколебался, но все-таки встал, ободряюще улыбнулся Ольге и вышел в гостиную.

- Кто звонит? - спросил он, сняв трубку.

- Это Глеазон, - раздался хриплый голос. Даффи придвинул стул и сел.

- Не ожидал, что вы позвоните в такую рань.

- Я уже звонил несколько раз. - Голос Глеазона дрожал от волнения.

- На сей раз вам повезло, - ответил Даффи.

- Я заплачу вам десять тысяч, - быстро сказал Глеазон.

- Я не ослышался? Вы сказали пятнадцать тысяч? - Даффи про себя усмехнулся.

- Ладно, пусть будет пятнадцать. Больше я не могу.

- Вы ростовщик, а не бизнесмен. Неужели вам не нужна ваша книжка?

- Послушайте... - Глеазон нервничал все больше и больше. - Это все, что я могу собрать. Но обещаю вам пять процентов прибыли.

Разумеется, кроме названной суммы.

- Вы, вероятно, принимаете меня за круглого дурака? - Даффи невольно подался всем телом вперед. - Зачем покойнику участвовать в

прибылях? Вы отлично знаете, что я вам не верю. Как только книжка будет у вас, вы попытаетесь убрать меня с дороги. Нет, дорогой, мне нужны наличные.

- Сволочь... Собака... - Глеазон захлебнулся от злости.

- И прошу вас, без комплиментов. Вы, кажется, так и не поняли в чем суть дела. Не вы один жаждете заполучить книжку. Итак, либо вы дадите мне столько, сколько я захочу, либо книжку получит другой.

- Так вот, значит, в чем дело... - протянул Глеазон.

- Наконец-то вы поняли. Можете подумать, я не спешу.

- Предупреждаю, у вас будут большие неприятности. - В голосе его звучала угроза. Нервозности как не бывало. - Я хотел решить дело миром, Даффи, но теперь...

- Не надо меня пугать. Я вас хорошо знаю и готов ко всему. Если хотите выиграть на аукционе, предложите сумму посolidнее. - Даффи повесил трубку.

В гостиную вошла Ольга, как была, не одеваясь.

- Не уверена, что ты правильно поступил. Даффи пошел ей навстречу, обнял.

- Не волнуйся, я выжму из них нужную сумму.

- Ты что, доверяешь ему?

- Нет. Нам, разумеется, трудно будет бежать с деньгами. Но я с этим справлюсь. Уверен. Ольга прижалась к нему.

- Раньше мне было все равно, чем кончится это дело, но теперь я боюсь за тебя.

Они вернулись в спальню.

- Накинь что-нибудь, - сказал Даффи. - А то я не могу ни на чем сосредоточиться.

Она достала из сумки халат, Даффи помог ей его надеть, и они снова пошли в гостиную.

Ольга закурила, сделала глубокую затяжку и сказала:

- Ты, наверное, уже все обдумал. Поделись своими планами. Даффи вынул из кармана записную книжку и рядом положил точно такую же.

- Хочешь их обмануть? - спросила Ольга.

- Пожалуй. Сейчас скажу, каким образом.

Даффи стал переписывать имена во вторую книжку.

- Вряд ли им это понравится, - сказала Ольга, наблюдая за ним.

Переписав до конца, Даффи тщательно все проверил.

- Не знаешь, что тут за цифры? Макс Хайсон., пять, Джонни Алвис., семь, Гради Ирви - четыре. Она посмотрела из-за его плеча.

- Выплаты. Хайсон за месяц уплатил за наркотики и протекцию пять тысяч долларов.

- Лихо. А что подразумевается под протекцией?

- Это идея Глеазона. Все эти люди не настоящие наркоманы. Просто балуются. Глеазон снабдил их наркотиками, а потом запугал полицией, будто она напала на их след. И теперь шантажирует, вымогая деньги. Каждый месяц получает кругленькую сумму.

- Если все это так, как ты говоришь, цена книжки от полумиллиона до миллиона. Ольга кивнула.

- Когда дело вел Кэтли, они всегда платили. Даффи усмехнулся.

- Оказывается, зарабатывать деньги не так уж и трудно. Главное иметь идеи. - Он поднялся. - Ладно. А теперь послушаем, что скажет Морган.

- А что будет с книжками? - спросила Ольга, соскользнув с края стола, на котором сидела.

- Одну возьмешь ты, другую - я. - Даффи отдал Ольге копию. - Только будь осторожна.

Она внимательно посмотрела на Даффи и вернула книжку.

- В чем дело?

- Я просто хотела убедиться в том, что ты мне доверяешь. Но таскать с собой книжку было бы сумасшествием. Оставь ее у себя и спрячь хорошенько.

- Вот как? - растерянно произнес Даффи. Но глаза у Ольги были такими счастливыми, что он не раздумывая взял книжку и сунул в карман.

- Возьми меня с собой к Моргану, - попросила Ольга. - Ты не должен идти один.

- О'кей, - кивнул он, подумав с минуту. - Подожди меня в машине. А записную книжку мы по пути положим в банк. Ольга пошла одеваться.

- Я позвоню пока в "Трибюн", узнаю адрес Моргана, - крикнул он ей вслед. - Там наверняка он есть.

Разговаривая по телефону, Даффи слышал, как зашумела вода. Он записал адрес и прошел в ванную. Ольга стояла под душем, прижав руки к груди и подставив лицо холодной струе.

Даффи торопливо закрыл душ, и Ольга, отфыркиваясь, выскочила из ванны. Даффи завернул ее в простыню.

- Собирайся быстрее, у нас мало времени.

- Освежись и ты, - вытираясь, сказала Ольга.

- Потом, - покачал головой Даффи. - А сейчас поедем зарабатывать деньги.

Она шаловливо брызнула ему в лицо еще мокрыми руками. Даффи хотел шлепнуть ее, но вместо этого крепко обнял и поцеловал.

- Мы с тобой настоящие дети, - весело проговорил он. Ольга подняла на него глаза.

- Ты не разлюбишь меня? Никогда?

- Поторопись, Ольга, у нас куча дел.

С этими словами он вышел из ванной. Ольга так и осталась стоять, завернутая в простыню, удивленно и как-то беспомощно глядя вслед Даффи.

Глава 10

Даффи оставил машину у дома и поднялся по ступенькам. Он знал, что Морган далеко не бедняк, но такой роскоши увидеть не ожидал.

У двери из стекла и стали висел старомодный колокольчик.

- Ты посмотри на его конуру, - крикнул Даффи оставшейся в машине Ольге и позвонил. Дверь открыл Клиф.

- Передай своему боссу, что мне нужно поговорить с ним.

- Убирайся отсюда! - сквозь зубы процедил Клиф. Даффи толкнул дверь, не дав Клифу ее закрыть, но оставался стоять на пороге.

- Ты слышал, что я сказал? Живо! Не то поддам тебе жару! Рука Клифа потянулась к карману, но Даффи успел ударить его тыльной стороной ладони по лицу.

- Не трогай его! - донесся сверху голос Малыша. Клиф издал звук, похожий на всхлип, и отошел от дверей.

- Уберите с дороги этого слизняка! - сказал Даффи. Малыш спустился вниз в надвинутой на глаза шляпе. Даффи просто не мог его себе представить без шляпы.

- Где Морган? - спросил он.

Малыш не решался приблизиться к Даффи и стоял на почтительном расстоянии.

- Вы ошарашили Клифа, - сказал он, натянуто улыбаясь.

- Мне наплевать на него. Я пришел к Моргану.

- Слышал? - Малыш повернулся к Клифу. - Он пришел к Моргану! Даффи бросился к Малышу и схватил его за грудки, сверля взглядом.

- Хватит трепаться!

Малыш ткнул револьвером Даффи в живот.

- Только не надо бряцать оружием. Я не боюсь!

Даффи отвел руку Малыша с пистолетом и отступил на шаг.

- Лучше уберите пушку. Я не собираюсь с вами стреляться.

Малыш сунул револьвер в кобуру, и, словно извиняясь, развел руками.

- Нервы шалют.

В это время в конце холла открылась дверь.

- Входите! - сказал Морган.

Даффи через холл медленно прошел в комнату. Морган стоял у двери. Джо на противоположном конце. Даффи кивнул Моргану.

- О Боже! - удивился Джо, ковыряя спичкой в зубах. - Опять он!

Морган сделал знак Джо замолчать.

- Ну что, принесли наконец фотографии, мистер Даффи?

- Отошлите своих горилл, - сказал Даффи. - Мне надо поговорить с вами.

- Может, я им займусь? - спросил с издевкой Джо. - Ради его же удовольствия?

- Подожди за дверью! - приказал Морган. Выходя, Джо ухмыльнулся прямо в лицо Даффи.

- Ишь, какой храбрец! - сказал он.

- У вас воняет изо рта, - бросил Даффи, ни единый мускул не дрогнул в его лице.

Как только дверь за Джо закрылась, Даффи, как был, в шляпе, подошел к массивному креслу и опустился в него. Морган прислонился к камину и выжидающе смотрел на нежданного гостя.

- Пришло время нам побеседовать с вами, - начал Даффи. Морган взял было сигарету, но потом сменил ее на сигару. Откусил кончик, выплюнул прямо в камин.

- Я бы тоже не отказался от сигары, - проговорил Даффи.

- Не в моих правилах угощать, - буркнул Морган. - Курите свои. И давайте поскорее перейдем к делу.

Даффи пожал плечами и вынул из кармана пачку сигарет.

- Ладно, не хотите, не наяд...

Лицо Моргана скрылось за облаками табачного дыма.

- Вы, кстати, не забыли, что получили от меня пятьсот долларов?

; - Они у меня с собой, - ответил Даффи, вынул бумажник, отсчитал пять сотенных купюр и бросил на стол. - Я сохранил их для вас.

Морган глазом не моргнул. Он посмотрел на купюры, заложил руки за спину и привстал на носки.

- Глазам своим не верю, - сказал он. - А я, признаться думал, вы собираетесь меня надуть.

- Эти деньги чересчур сильно пахнут, - спокойно ответил Даффи. - Купите на них что-нибудь своим гориллам. Морган нахмурился.

- Попридержите язык!

- Ладно. Так вот, с того самого дня, как я согласился выполнить ваше поручение, у меня не было ничего, кроме неприятностей. Но теперь я

вошел во вкус. Передо мной неожиданно замаячили горы золота. Раскройте свои карты, и я расскажу вам такое, что вы рот разинете. Только будьте искренни. Зачем вам понадобились фотографии? Чтобы шантажировать Эдвина Инглиша? Верно?

Какое-то время Морган молча смотрел на Даффи, потом спросил:

- Допустим. Что дальше?

- Принеси я вам фотографии с Кэтли и дочерью Инглиша, Инглиш оказался бы в ваших руках и не смог бы больше преследовать вас.

Морган опустил в кресло.

- Вы знаете Мюррея Глеазона? - спросил Даффи.

- Да, а что? - удивился Морган, - Что вам о нем известно?

- Почему вас это интересует?

- Сейчас объясню. Глеазон снабжает местных богачей наркотиками. И шантажирует их, вымогая деньги. Его годовой доход составляет почти миллион. Вы знали об этом?

Морган покачал головой.

- Не может быть, - покачал головой Морган. - Глеазон маленький человек. Во всяком случае был таковым, когда я видел его в последний раз.

- Плохо вы информированы, - рассмеялся Даффи. - Глеазон уже добрался до самой вершины. Просто у него хватает ума не трезвонить об этом.

- Глеазон меня не интересует, - равнодушно бросил Морган.

- Согласен. Зато вас интересует его бизнес.

- При желании я мог бы лишиться Глеазона его бизнеса. - Морган стряхнул пепел с сигары.

Даффи откинулся в кресле и уставился в потолок.

- У Глеазона записаны имена всех клиентов, которые платят ему за наркотики и за молчание. Точнее, были записаны.

- Были? - вскинулся Морган. - Как это понимать? Даффи продолжал смотреть в потолок.

- Вы не ослышались. Именно были. А сейчас его записная книжка у меня.

- Вот оно что, - протянул Морган после паузы.

- Да. И она продается.

Морган вытаращил глаза и открыл рот. Глядя на него, Даффи с трудом сдержал смех.

- Да, - произнес наконец старый мошенник. - Эта книжка могла бы мне пригодиться.

- Вы, кажется, меня не до конца поняли, - продолжал Даффи. - Попытаюсь сказать яснее. Аннабел Инглиш спуталась с Глеазоном. Она

неврастеничка и наркоманка. Оба замешаны в таком деле, которое могло бы принести вам огромные барыши. Имея в руках эту записную книжку, вы испортили бы им бизнес и прижали самого Инглиша, не говоря уже о тех богачах, которые значатся в книжке. Они принесли бы вам деньги прямо домой, только бы их не трогали.

Морган пожевал сигару.

- Перспектива заманчивая.

- Еще бы! И я пришел к вам с предложением.

- Почему такая честь оказана именно мне?

- Потому что у вас есть деньги.

- Сколько вы хотите?

- Пятьдесят тысяч. Не тридцать, не сорок. Только пятьдесят. Книжка того стоит.

- Таких денег вам никто не даст.

- Дело ваше. - Даффи поднялся. - В таком случае я поищу другого покупателя. Не все ли равно, кому продать.

- Погодите! - На лице Моргана появилась хитрая улыбка. - В достоверности вашей информации я не сомневаюсь. Но вы забыли, что в моем распоряжении три гориллы, как вы выражаетесь. Они с большим удовольствием возьмутся за вас. Я и не подумаю платить за эту книжицу бешеные деньги. Знаете, что я с ней сделаю, когда она попадет ко мне в руки?

- Что?

Хитрая улыбка на лице Моргана сменилась злобной.

- То же, что и вы. Перепишу и продам обе. Даффи оставался совершенно спокойным.

- Неплохая идея, - сказал он, притворившись, что размышляет.

- Только ничего у вас не выйдет. Если вы продали копию Глеазону, я все равно ее отберу.

- Самоуверенности вам не занимать, - заметил Даффи.

- А если Глеазон вам уже заплатил, - продолжал Морган, стряхивая в пепельницу пепел, - к вам на квартиру явится Джо, и вы сами их ему отдадите.

- Сожалею, но мы друг друга не понимаем, - сказал Даффи, направляясь к двери.

- Придется вам сожалеть не только об этом, - вкрадчивым тоном возразил Морган.

Даффи открыл дверь и увидел Джо.

- Больше вы ничего не скажете? - обернувшись к Моргану, спросил Даффи.

Морган покачал головой, потом вдруг сказал:

- Подождите!

Даффи остановился, не выпуская из поля зрения Джо. Морган взял со стола пятьсот долларов, возвращенных ему Даффи.

- Берите назад эти деньги, а мне отдайте записную книжку.

- Не понимаю... - начал было Даффи, но Морган его перебил.

- Вам не справиться с этим делом. Кишка тонка. Опомнитесь, пока не поздно. Надо быть полным идиотом, чтобы явиться ко мне с таким предложением. Так что берите деньги и отдавайте книжку. Большого она не стоит. По крайней мере избавитесь от многих неприятностей.

Лицо Даффи оставалось бесстрастным, лишь в глазах появился металлический блеск.

- Вы и в самом деле считаете меня слабаком?

- Ладно, сматывайтесь отсюда! Я и так много времени потерял. - Морган спрятал деньги в бумажник и, в упор глядя на Даффи, сказал:

- Чтобы к вечеру записная книжка была у меня. Вам от меня все равно не скрыться. Будете упорствовать, напущу на вас Джо.

- Не вышло? - тихо спросила Ольга, когда Даффи вернулся.

- Эти негодяи кого угодно выведут из терпения, - сказал он, швырнув шляпу на сиденье.

- Расскажи, как было дело.

- Знаешь, девочка, борьба предстоит не на жизнь, а на смерть. Так что тебе лучше выйти из игры.

- Не драматизируй, расскажи лучше, что он тебе говорил.

- Потребовал, чтобы к вечеру книжка была у него, иначе...

- Хочет получить ее даром?

- Именно.

- Так я и знала, - помолчав, произнесла Ольга. - Неужели деньги для тебя главное?

- Что значит главное?

- Морган скотина. Он просто не представляет себе, что порядочный человек может явиться к нему с таким предложением. Будь ты убийцей, дело другое.

- Допустим. Что же теперь делать? Ольга вынула из потайного ящика кольт.

- Пристрели его, пока он не пристрелил тебя! Одной крысой станет меньше.

- Нет, Ольга, на убийство я не пойду. Какое-то время Ольга сидела молча, не двигаясь, потом сказала:

- Морган прав, ты в самом деле слабак, да к тому же трус. Даффи взял у нее кольт, спрятал в ящик.

- Совершить ради денег убийство? Пусть даже ради миллионов? Нет, ни за что! И если мы будем вместе, ты должна думать как я.

Ольга положила ему на плечо руку.

- Прости, Даффи. Но жизнь научила меня думать иначе.

- Успокойся, Ольга, ты прелесть.

- Что же все-таки ты решил делать?

- Попробуем еще раз поговорить с Глеазоном. Может, удастся что-нибудь из него вытянуть, тогда исчезнем, махнем на побережье. Там тепло и много-много песка. Там мы будем вдвоем, ты и я, под голубым небом. Хочешь?

- Об этом можно только мечтать. - Ольга откинулась на сиденье.

- Во всяком случае, это приятнее, чем иметь дело с полицией и кончить жизнь на электрическом стуле. Итак, дорогая, поехали к Глеазону!

У Центрального парка они свернули на Вторую авеню.

- Поезжай вдоль реки, - попросила Ольга, - там красиво.

Выехав к больнице Бэльвью, Даффи влился в поток движения, проехал к Уильямсбаргерскому мосту и свернул в восточном направлении.

К дому Даффи они подъехали, когда солнце уже садилось.

Открыв дверь, Даффи, пораженный, остановился на пороге.

- Вот это да!

В квартире все было перевернуто вверх дном. Ящики выдвинуты или брошены на пол, обивка мебели вспорота. Смерч не смог бы натворить ничего подобного.

- Глеазон, видимо, попытался сэкономить, - заметил Даффи.

- Хорошо еще, что ты догадался отвезти книжку в банк, - сказала Ольга, осторожно переступая через груды белья.

- Он мне заплатит за это, - ответил Даффи. На его лице появилось суровое выражение.

- Не торопись только, - произнесла Ольга. - Заедем раньше ко мне.

Даффи обвел взглядом комнату.

- Ладно. Теперь это уже не важно. Завтра нас здесь не будет. В спальне царил такой же хаос. Еще хуже. Были вспороты все матрасы и подушки.

- Что он сделал с нашей чудесной постелью! - простонала Ольга.

- Плевать! - бросил Даффи. - Самое неприятное, что они унесли виски. - Он вытащил из-под кровати тяжелый чемодан и повернулся к Ольге:

- Помоги-ка мне!

Зазвонил телефон. Даффи вышел в гостиную, предоставив Ольге собрать его вещи.

- Это ты, Сэм? - радостно приветствовал Даффи.

- Послушай, - услышал он в трубке взволнованный голос друга. - Ты безмозглый идиот. Надеюсь, ты не будешь рассказывать, что посадил девушку в поезд и отправил домой?

- Она в соседней комнате, - тихо ответил Даффи.

- Из-за нее ты попадешь к чертям на сковородку. Ради Бога, Билл, брось все это! Я нашел тебе место в редакции "Пост". Лучшего и желать не приходится.

- Спасибо, Сэм, но это меня не устраивает. Я занялся одним делом и надеюсь получить хорошие деньги. Завтра уезжаю на побережье и вернусь, когда все израсходую.

- Элис мне голову оторвет, если нынче же вечером я не притащу тебя к нам.

- Нет, дружище, ничего не выйдет. Надо довести дело до конца. Вот разбогатеет и непременно пригласим вас к себе.

- А дело надежное? - осторожно спросил Сэм.

- Что значит надежное, когда речь идет об огромной сумме? Главное, не беспокойся. Все будет в порядке.

- Ну и достанется мне от Элис.

- Расскажи ей об Ольге. Скажи, что она чудесная женщина. Элис меня поймет.

- Это правда?

- "Чудесная" не то слово. Она... Она... - Даффи осекся. В комнату вошла Ольга. - Ладно, Сэм, до встречи. - Даффи повесил трубку.

- Я все слышала, - с улыбкой сказала Ольга. - Спасибо тебе!

- Собрала вещи?

- Да.

Он обнял ее.

- Ты в самом деле чудесная девушка. Она страстно поцеловала его.

- Тебе и вправду со мной хорошо?

- Угу.

Они стояли, прижавшись друг к другу, и он чувствовал запах ее волос.

Наконец Даффи выпустил Ольгу из объятий.

- Может быть, Сэм прав? Только сумасшедший отважится тягаться с Морганом и его людьми? Сэм нашел мне работу, и мы могли бы неплохо прожить на жалованье.

- Вытянем денежки из Глеазона и больше ничего не будем предпринимать, - сказала Ольга.

Даффи закрыл чемоданы, перетянул ремнями.

- Ты не похожа на Элис, - сказал он.

- Что ты имеешь в виду?

- Многое. Элис необщительна, равнодушна к деньгам. Ее вполне устроила бы даже жизнь в шалаше. Ольга пожала плечами.

- Таких людей с каждым днем становится все меньше. Даффи взялся за чемоданы, еще раз оглядел комнату. Долго стоял. Пока Ольга не коснулась его плеча.

- Да, ты права... - У дверей Даффи снова остановился.

- В чем дело?

- Наверное, я больше никогда сюда не вернусь.

- Ну и что? - Ольга ласково на него посмотрела и вывела в коридор.

Они вышли из квартиры, Даффи запер дверь и вслед за Ольгой стал спускаться с лестницы.

Глава 11

Как только они приехали к Ольге, Даффи позвонил Аннабел и, ожидая, пока его соединят, слышал, как напевает что-то вполголоса Ольга, упаковывая вещи на втором этаже.

Наконец в трубке раздался голос Аннабел, с присущими ей одной интонациями и тембром.

- Кто говорит? - спросила она.

- Ваш мальчик, дорогая! Даффи.

- Когда-нибудь вы достучаетесь, к моей великой радости, - со злостью произнесла она.

- Мне, собственно, нужны сейчас не вы, а Глеазон, - спокойно ответил Даффи.

- Знаете, - продолжала Аннабел, - как обходятся с такими хитрецами, как вы? Бросают в бочку с бензином и поджигают. В это время в трубке раздался голос Глеазона.

- Не болтай чепухи! - Эти слова, видимо, были обращены к Аннабел.

- Глеазон? - спросил Даффи.

- Да... Ну как, сговоримся?

- Для этого я и звоню. Кое-кто предложил мне сорок тысяч. Добавьте еще десять и книжка ваша.

- Откуда мне взять столько? - фыркнул Глеазон. Даффи усмехнулся, но продолжал так же твердо.

- Утром я уезжаю. Так что мне все равно, у кого окажется книжка. Но свои деньги я хочу получить еще ночью. И непременно наличными. Для вашей организации эта сумма суший пустяк.

- Скотина! Вы мне за это заплатите.

- Нет! Сперва заплатите вы!

После некоторого молчания Глеазон сказал:

- Такой суммы наличными у меня нет. Могу принести чек.

- Только наличными, - сухо проговорил Даффи. - Около половины девятого вы найдете меня в "Ред-Риббоне". Если не придете, буду считать нашу сделку несостоявшейся. - Даффи повесил трубку и поднялся к Ольге.

Она стояла на коленях перед большим чемоданом, вещи были разбросаны по полу.

- Бог ты мой! - вырвалось у Даффи.

- Помоги мне, - повернулась к нему с улыбкой Ольга. Даффи взглянул на часы: половина седьмого. Он нежно взял Ольгу за руки, поднял.

- Дорогая, мы не сможем взять столько барахла. Собери один небольшой чемодан. Остальное прикупим, когда выберемся отсюда.

- Но тут столько красивых вещей!

- Поторопись. Времени в обрез.

Они вместе уложили два чемодана, и Даффи спустился вниз. В кухне он нашел непечатую бутылку виски. Взял ее, прихватил два стакана и снова поднялся наверх.

- Выпьем по глоточку?

Ольга разлила виски по стаканам.

- За удачу! - торжественно произнес Даффи. - Сегодня мы ужинаем в "Ред-Риббоне".

- Зачем?

- Не исключено, что туда зайвится Глеазон. Принесет деньги. По крайней мере, я на это надеюсь. Затем мы садимся в "бьюик" и смываемся.

- А книжка?

Спустя какое-то время"" Даффи приехал в банк.

- Я хотел бы взять свой депонент.

- Да, да, - кивнул служащий. - Сейчас мистер Эндскомд принесет его.

Через минуту появился сам мистер Эндскомд и помахал записной книжкой.

- Вы приехали за этим, не правда ли? Только мне нужна ваша расписка. Я ведь не имел права выдавать вашу книжку в такой час.

Даффи взял книжку, мельком взглянул на нее, сунул в карман, дал расписку.

- Благодарю вас, - сказал Даффи. - Я очень спешу. Речь идет о большой сумме денег.

Эндскомд проводил его до дверей. Казалось, он тоже спешил. Хотел избавиться скорее от Даффи.

На улице было жарко и душно. Даффи взглянул на небо. "Пожалуй, будет гроза".

Сев в машину, Даффи вынул из потайного ящика револьверы, проверил, заряжены ли они, сунул один за пояс. Записную книжку положил в ящик для перчаток. Часы на щитке водителя показывали двадцать минут восьмого, когда машина остановилась у дома Ольги. В спальне по-прежнему горел свет.

"Видимо, продолжает собирать вещи и огорчается, что не может взять все, что хочет".

- Ну как, готова? - спросил Даффи. Не дожидаясь ответа, он вошел в гостиную и остановился в дверях. На лбу выступил холодный пот.

- Черт возьми! - только и мог сказать он.

В гостиной царил такой же хаос, как у него на квартире.

- Я пришел, дорогая, - крикнул он, бросившись в спальню. - Я здесь. - "Если эти сволочи тронули хоть волос на ее голове..." - мелькнула мысль. - Все в порядке, дорогая...

Тишина словно издевалась над ним. Он вытащил револьвер и стал красться, теперь уже осторожно. Ноги бесшумно ступали по толстому ковру. Дойдя до спальни, он нажал на ручку и открыл дверь.

Ольга лежала на полу, в левой груди торчал нож. Он вошел по самую рукоятку и даже не вызвал кровотечения. Халат валялся рядом. Глаза остекленели, из чуть приоткрытого рта виднелись маленькие белые зубы. Лицо было удивительно спокойным, никаких признаков страха. Только удивление.

Даффи оторопело смотрел на нее. Тишину в доме нарушало лишь тиканье часов на камине в гостиной. Даже не дотронувшись до Ольги, Даффи сразу понял, что она мертва. Он продолжал неподвижно стоять, одна-единственная мысль жгла мозг: всего полчаса назад она предложила ему себя, а он ее отверг. Пот градом катился со лба, а Даффи все смотрел и смотрел на Ольгу, не в силах пошевелиться.

Вдруг зазвонил телефон. Даффи спустился вниз, снял трубку.

- Алло?

- Мы ждем книжку, - услышал Даффи хриплый голос Малыша. - До одиннадцати. А потом начнем действовать.

- Да пошли вы все... - процедил сквозь зубы Даффи и швырнул трубку.

Он снова поднялся наверх, прикрыл Ольгу халатом. Руки задрожали, когда он нечаянно прикоснулся к ней.

- Прости меня, дорогая, - произнес Даффи вслух, словно Ольга могла его слышать. - Не знал я, что так получится.

Даффи поднял Ольгу, положил на кровать. Погладил ее кончиками пальцев по голове, потом по щекам, склонился над ней, поцеловал. Затем порывисто выпрямился, проверил, не осталось ли на пиджаке следов крови и направился к двери.

- Не двигаться! - услышал вдруг Даффи. Он даже не вздрогнул, лишь поднял голову. В дверях стоял полицейский, наведя на него пистолет. За ним еще один.

- Вы вовремя подошли, тут мою девушку убили, - сказал Даффи.

- Обыщи его! Поднимите руки, - приказал первый полицейский.

Второй подошел к Даффи.

- Что все это значит? - спросил тот.

- Обыщи его! - повторил первый полицейский. - Может быть, у него оружие!

- Нет у меня никакого оружия, - огрызнулся Даффи.

- Вы Билл Даффи, не так ли? - спросил первый полицейский.

Даффи кивнул.

Полицейские, казалось, были удивлены этим признанием. Вторым полицейским подошел к Ольге, откинул халат и словно остолбенел. "

- Закрой ее, идиот! - не сдержался Даффи.

- Заткнись! - Полицейский быстро обернулся. - Еще слово, и ты пожалеешь!

- Мертва? - спросил первый полицейский.

- Ее зарезали.

- Я только что вошел, смотрю: она лежит на полу и не дышит.

- Слышишь? Он только что пришел! Первый полицейский ухмыльнулся.

- Ты пойдешь с нами!

- Зачем? Уж не думаете ли вы, что это я ее убил?

- Именно так мы и думаем. Нам кое-что сообщили о вас. У Даффи перехватило дыхание.

- Не понимаю.

- Вам было хорошо известно, что у этой дамы много денег. Сперва вы попытались соблазнить ее, а когда не получилось, убили и обшарили весь дом. Наверняка деньги у вас в кармане. Верно, Гусь?

Вторым полицейским кивнул. Он подошел к Даффи, вытащил у него из нагрудного кармана пачку денег.

- Все ясно, - спокойно произнес Даффи, - кто-то старается пришить мне это дело.

Гусь посмотрел на Даффи, усмехнулся.

- Между нами говоря, вы не ошибаетесь. Наверняка кому-то наступили на хвост.

- До суда все равно дело не дойдет, - заявил Даффи. Первый полицейский пожал плечами.

- Как бы то ни было, вам придется пойти вместе с нами.

Даффи поискал глазами бутылку виски.

- Хорошо бы глотнуть для храбрости.

- Мы тоже не откажемся, - сказал Гусь.

Пока Даффи искал бутылку, полицейские не спускали с него глаз. Мозг его работал быстро и хладнокровно. Если у них хватило подлости подсунуть ему пачку денег, им ничего не стоит пристрелить его, а потом сказать, что он оказал сопротивление при аресте.

Наконец Даффи нашел бутылку и поставил перед полицейскими два стаканчика, из которых недавно пили они с Ольгой. От него не ускользнуло, что полицейские быстро переглянулись. Почуввав опасность, Даффи сунул Гусю в руку стакан с виски и направился со вторым стаканом к другому полицейскому.

- Я могут пить прямо из горлышка, - сказал он. Пистолет в руке полицейского казался Даффи огромным, как пушка. Нет! Он не дрогнет, не покажет своего страха.

Это - гибель. Находясь шагах от полицейского, Даффи неожиданно плеснул ему в лицо виски. Полицейский вскрикнул и инстинктивно схватился рукой за лицо. Грянул выстрел. Даффи подскочил к полицейскому, изловчился и выхватил у него пистолет.

Полицейский все еще тер глаза. Тогда Даффи ударил его пистолетом по переносице и быстро обернулся, готовясь отразить нападение второго полицейского. Но тот не двигался с места и, опустив голову, разглядывал свои начищенные до блеска башмаки.

Даффи недоумевал. Вдруг Гусь рухнул на пол.

- Всякое бывает, - пробормотал Даффи.

Он быстро снял ремни с чемодана, связал первого полицейского. Подошел к Ольге, накрыл ее халатом. Он не сделал ни одного лишнего движения, хорошо понимая, в каком положении очутился. Заметив, что один полицейский приходит в себя, Даффи втащил его на диван, отобрал у него револьвер.

Полицейский застонал и попытался подняться.

- Кто вас послал? - спросил Даффи.

Полицейский молчал. Даффи сунул ему под нос револьвер.

- Кто, я спрашиваю? Мне не до шуток! К тому же я очень спешу. Отвечайте, живо, не то... Полицейский сразу скис.

- Мисс Инглиш, - пробормотал он. - Она велела вас пристрелить, а потом сказать, что вы оказали сопротивление при аресте. Мы работаем на эту даму не первый раз.

- Ее отец знает об этом?

- Конечно же нет.

Даффи подошел к Гусю, перевернул его ногой, обшарил карманы и вытащил пачку денег.

- Это ваше вознаграждение? - спросил он, пересчитав купюры.

- Нет, - ответил полицейский. - Эти деньги мы должны были предъявить в качестве доказательства вашей вины. Аннабел Инглиш хочет убрать вас с дороги.

В это время снизу донесся шум машины. Даффи подбежал к окну, увидел патрульную машину и бежавших к дому четырех полицейских. Он опрометью сбежал с лестницы, проскользнул на кухню и выскочил через черный ход как раз в тот момент, когда полицейские взломали входную дверь.

Даффи обежал вокруг дома и выглянул на улицу. Полицейская машина стояла рядом с его "бьюиком". Забыв об осторожности, Даффи побежал к "бьюику", открыл дверцу и, чертыхаясь, плюхнулся на сиденье. Ему кричали, но он не обращал внимания. Пот градом катился со лба. Каждую минуту в него могли всадить пулю. Только Даффи захлопнул дверцу, как из окна спальни прогремел выстрел.

Даффи завел мотор, дал газ, и машина тронулась с места. Еще не доехав до поворота, он слышал, как в его машину попали три пули.

С лицом, неподвижным, словно маска, Даффи погнал машину по городу.

Глава 12

Когда Даффи въехал в гараж, Росс с наслаждением уплетал сэндвич. Смахнув крошки с губ, он нетерпеливо вышел из конторки и, увидев Даффи, судорожно сглотнул.

- Что случилось?

Росс всегда был готов к неприятностям.

- Меня ищет полиция, - ответил Даффи, выходя из машины. - Нужен другой номерной знак.

Несмотря на свою полноту, Росс был подвижным и ловким. Он быстро исчез в конторке и вскоре принес целую кипу номерных знаков. Даффи помог ему сменить номер.

- Ну, а теперь рассказывай, - попросил Росс.

- Лучше тебе ничего не знать... Знаешь, я хотел бы купить у тебя эту машину. Возможно, мы с тобой больше никогда не УВИДИМСЯ.

Росс подбоченился.

- Ладно, только денег я у тебя не возьму. Ты однажды меня здорово выручил.

Даффи вынул пачку ассигнаций, отсчитал часть и сунул Россу в карман.

- Купишь себе яхту, - сказал он, снова садясь в машину.

- Если понадобится убежище, поезжай в Бронкс и разыщи Медистона Джильроя, - сказал Росс. - Скажешь, что я тебя послал.

- Спасибо, Росс.

Росс вышел на улицу, огляделся.

- Все спокойно, - сказал он. - Очень жаль, что так получилось. Но я больше ничем не могу тебе помочь.

- Мне тоже жаль, но я надеюсь, что скоро еще кое у кого будут неприятности.

Даффи поднял руку в знак приветствия и медленно поехал по Лафайет-стрит. Переехав Бродвей в направлении Гринвич-Вилидж, он вскоре остановился у закусочной.

Несколько посетителей сидело за стойкой. Даффи занял свободный табурет, заказал сандвич с курицей и выпил виски из бутылки, которую принес с собой. Виски было не из лучших, но по крайней мере оно его взбодрило.

Даффи прошел к телефонной будке, позвонил в "Трибюн" и попросил Сэма. Услышав в трубке его, голос, спросил:

- Тебе что-нибудь уже известно, Сэм?

- Надо поговорить, - коротко ответил тот.

- Приезжай к Динти прямо сейчас, можешь?

- О'кей, - сказал Сэм и повесил трубку.

Выйдя из закусочной, Даффи огляделся, не заметил ничего подозрительного и лишь после этого сел в машину. Подъехав к Динти, он спустился в подземный гараж и поставил машину. Затем поднялся наверх и попросил портье дать ему номеру - Вы ждете даму? - спросил дежурный.

- Нет, приятель. Распорядитесь принести в номер ром, абсент и сандвичи.

Вскоре в холл вошел Сэм, и они вместе поднялись в номер.

- Ты, видно, совсем рехнулся, - сказал Сэм, когда Даффи закрыл дверь.

Даффи подошел к столу и стал готовить напитки.

- Общественность уже в курсе дела? - поинтересовался Даффи.

- Все материалы в печати, - ответил Сэм. - Я как раз был в полиции, когда туда поступило сообщение.

Даффи видел, что Сэм с трудом сдерживает волнение, наполнил стакан, протянул Сэму, потом налил себе.

- Твое дело - дрянь, - сказал Сэм.

- И все из-за этой стервы Аннабел. Все нити у нее в руках. - Даффи был в ярости.

- Что же произошло? - спросил Сэм. Даффи допил стакан, снова наполнил.

- Мы с Ольгой собирались бежать из города. Я буквально на минутку заехал в банк взять записную книжку, когда же вернулся к Ольге, нашел ее убитой, а в квартире все было перевернуто вверх дном. Вместо того чтобы сразу вызвать полицию, я стал ходить по дому. Вдруг появились двое полицейских и с ходу придумали версию. Дескать, я убил Ольгу, чтобы завладеть ее деньгами. Они сунули мне пачку ассигнаций в карман, а потом стали обыскивать. Вытащили и показывают: вот доказательство!

- Зачем им это понадобилось? - удивился Сэм. - Могли бы обойтись без спектакля.

- Откуда мне знать? - пожал плечами Даффи. - Но самое интересное впереди. Как говорится, убит при попытке к бегству.

Они обвинили меня в убийстве Ольги, но, на мое счастье, оказались нерасторопными. В результате один пристрелил другого. Разумеется, по неосторожности. Я же получил возможность сбежать, как раз когда появилась патрульная машина. Сэм повертел в руке стакан.

- Плохо дело, - сказал он.

- Ольга погибла из-за Аннабел. Теперь они надеются получить книжку бесплатно. Но ничего у них не выйдет.

- Тебе не справиться с этими негодьями. Оставь их лучше в покое.

- Нет, я доведу дело до конца, - ответил Даффи. - Ольга мне как-то сказала, что эти подлецы понимают только язык оружия. И оказалась права.

- Она тебе нравилась, Даффи?

Даффи плотно сжал губы. Потом, не поднимая глаз, сказал:

- Я уже начал к ней привыкать. Бедняжка так мало радости знала в жизни!

- И все же, Даффи, советую тебе бросить это дело. Тем более что вмешалась полиция.

- Главное, Сэм, чтобы ты не вмешивался. Я сейчас еду в Бронкс. Росс сказал, где я могу там укрыться. А как только все успокоится, снова появлюсь.

Сэм поднялся.

- Мне пора.

Даффи проводил его до дверей.

- Передай Элис, чтобы не волновалась. У каждого рано или поздно случаются неприятности. А я без них просто жить не могу.

- Может быть, тебе нужны деньги? - спросил Сэм.

- Деньги? - усмехнулся Даффи. - Да ты и представить себе не можешь, как я за это время разбогател!

Они попрощались без рукопожатия, одними глазами. Сэм постарался улыбнуться, а Даффи только кивнул.

- Ты еще услышишь обо мне, - сказал он. После ухода Сэма Даффи пропустил еще стаканчик, сунул в рот сигарету и спустился в гараж, где стоял его "бьюик". Шел дождь. Даффи опустил боковое стекло и вывел машину на улицу. Ехал он медленно, осторожно, и довольно долго добирался до нужного дома в Бронксе.

- Джильрой здесь живет? - спросил Даффи, поднявшись по лестнице.

Открывший дверь человек смерил его подозрительным взглядом.

- Кто вы такой?

- Я от Росса.

Человек ощупал Даффи, проверив, нет ли при нем оружия.

- У нас тут не любят гостей с револьверами, - словно извиняясь, объяснил он.

- Хватит болтать, - сказал Даффи, - лучше сообщите обо мне Джильрою.

Человек какое-то время постоял в нерешительности, потом исчез за обшарпанной зеленой дверью. Даффи прислонился к стене и стал ждать.

Через несколько минут появился высокий, стройный негр, испытующе посмотрел на Даффи и спросил:

- Вы ко мне?

- Я от Росса. Хотел бы исчезнуть на несколько дней. Джильрой провел рукой по волосам.

- О'кей! Сто долларов в день.

- Не выйдет, - сказал Даффи. - У меня нет таких денег. Джильрой улыбнулся.

- Ладно, Росс - мой хороший приятель. А двадцать пять долларов сможете?

Даффи вытащил стодолларовую бумажку.

- Этого хватит на несколько дней, - сказал негр, пряча деньги.

- Сколько времени вы рассчитываете здесь пробыть?

- Читайте газеты, тогда сами ответите на этот вопрос, - сказал

Даффи. - А сейчас мне нужна какая-нибудь еда, бутылка виски и телефон.

Они спустились вниз по ступенькам, прошли по длинному коридору, и Джильрой наконец открыл дверь в комнату. Там стояла кровать, стол, два стула и радиоприемник.

- Еду сейчас принесут, - сказал Джильрой.

- Здесь не опасно?

- Не беспокойтесь. Я щедро плачу полиции. Как только дверь за Джильроем закрылась, Даффи подошел к телефону в углу на столике и набрал нужный номер. Услышав голос Глеазона, сказал:

- Вы убили мою девушку, но записной книжки так и не нашли, - сказал Даффи. - Вам не повезло.

Глеазон издал какой-то странный звук и разразился бранью:

- Скотина! Лжец! Назначаете встречу в "Ред-Риббоне", я жду, как дурак, а вы даже не соизволили сообщить, что не придете!

- Хватит ломать комедию! Вы убили Ольгу и вину хотели взвалить на меня, но просчитались. Не вышло!

- О чем это вы? - перебил его Глеазон. - Я не знаю никакой Ольги!

С минуту Даффи молчал, тупо глядя на стенку, потом спросил:

- Так вы заплатите мне за книжку? Мы еще встретимся!

- Конечно!

Даффи повесил трубку.

В это время Джильрой принес бутылку виски, три бутылки пива и стакан.

От пива Даффи отказался, налил себе изрядную порцию виски, и, когда выпил, появился тощий человек с подносом. Он поставил поднос перед Даффи и исчез.

Даффи принялся за еду. Джильрой продолжал стоять в нерешительности. Вдруг он сказал:

- Я знал эту девушку.

- Вот как? - произнес Даффи, и рука с вилкой застыла в воздухе.

- Да... Так что вам лучше уйти отсюда. Даффи отложил вилку.

- Не понимаю.

- Я сказал, что знал Ольгу Шанн. Даффи снова взял вилку.

- Роскошная была девочка... И я не убивал ее. Если именно это вы имели в виду.

Джильрой переминался с ноги на ногу. Над верхней губой блестели капельки пота.

- Но против вас все улики, - мрачно произнес негр. Даффи продолжал есть, потом сказал:

- Ее прикончила куколка по имени Аннабел Инглиш и теперь пытается свалить вину на меня.

Джилрой платком вытер губы и уставился на свои башмаки.

Покончив с едой, Даффи выпил еще виски, закурил сигарету.

- Если бы вы любили эту девушку, как я, легко поняли бы мое состояние.

Лицо Джилроя просветлело.

- Должно быть, я ошибся. Росс никогда не присылал мне негодяев.

- Ничего.., бывает, - сказал Даффи.

- Это дело интересует меня исключительно в личном плане, - признался Джилрой, сосредоточенно рассматривая свои ногти. - Понадобится помощь, рассчитывайте на меня. В моем распоряжении надежные люди.

- Спасибо, - ответил Даффи, - но с этим делом я должен справиться сам.

- Как хотите, только вряд ли вы многого добьетесь, раз вам шьют убийство, - возразил Джилрой.

- Значит, об этом уже пишут в газетах? Джилрой кивнул.

- На ваши поиски брошена вся полиция. Даффи зло усмехнулся и подошел к двери.

- Я скоро вернусь.

Он прошел в гараж, сел в "бьюик" и поехал к Аннабел.

Глава 13

Оставив машину в одном из переулков, Даффи пошел к дому пешком. Проскользнул внутрь и поднялся на балкон с органом. Оттуда посмотрел вниз, в гостиную. На кушетке сидел Глеазон с пистолетом в руке. Некоторое время Даффи наблюдал за ним и неожиданно крикнул:

- Бросай оружие или я выстрелю! Глеазон вздрогнул, выронил пистолет и поднял глаза. Держа наготове кольт, Даффи перегнулся через перила.

- Где Аннабел?

- Ее здесь нет, - с трудом произнес Глеазон. Даффи перекинул ногу через перила.

- Не двигайтесь! Иначе я пристрелю вас. Давно руки чешутся.

Даффи спрыгнул вниз, на ковер, и мягко опустился на колени. Затем сел на край стола и ногой затолкал пистолет Глеазона под кушетку. Глеазон по-прежнему сидел не шелохнувшись.

- Нам надо поговорить, - сказал Даффи.

Глеазон молчал, лишь едва заметно шевелил губами.

- Однажды вы уже меня обманули, - начал Даффи. - Сперва ворвались ко мне, потом к Ольге, все перевернули. Ольгу убили, а убийство решили приписать мне. Неплохо позабавились. Теперь моя очередь.

- Совершенно не понимаю, о чем вы говорите, - едва слышно ответил Глеазон.

Его равнодушие взорвало Даффи.

- Ах не понимаете? - крикнул он. - В таком случае выкладывайте свою версию!

- Я вам все объясню, - сказал Глеазон. - Только отдайте мне записную книжку. Я знаю, что она у вас, и готов за нее заплатить. Я ведь заходил в "Ред-Риббон", но вы там почему-то не появились. Тогда я вернулся домой и позвонил вам. Вот и все.

Даффи почесал в затылке.

- Кто убил Вайдмера? - спросил он.

- Теперь это уже не важно. - Глеазон отвел глаза.

- Ошибаетесь! Кто его убил? Отвечайте, живо!

- Не знаю.

Даффи поднял кольт.

- Впервые в жизни иду на убийство. - Лицо Даффи приняло суровое выражение. - И надеюсь, что не пожалею об этом.

Глеазон побелел от страха и пробормотал:

- Его убила эта сучка Аннабел... В мягком электрическом свете лицо Даффи поблескивало от пота.

- Проклятый подонок! - процедил он сквозь зубы. - Едва не заставил меня совершить преступление!

Глеазон в изнеможении откинулся на подушку.

- В каких вы отношениях с Аннабел? - спросил Даффи.

- Она моя жена. - Глеазон судорожно вцепился в лацканы куртки, чтобы скрыть дрожь в руках. - Но клянусь, я был бы счастлив никогда больше ее не видеть!

- Вот оно что... - протянул Даффи. - Значит, это она прикончила и Кэтти, и Вайдмера, и Ольгу...

- Кто такая эта Ольга, о которой вы так часто упоминаете?

- А, бросьте. - Даффи поднялся. - Присмотрите лучше за своей женой. Эта дама весьма опасна.

- У нее не все дома, - сказал Глеазон. - Но мне от нее никогда не избавиться. Сразу прикончит.

- Сколько у вас денег?

Глеазон пристально посмотрел на Даффи.

- Вы хотели пятьдесят. Здесь двадцать пять. - Он вынул конверт и положил на стол.

- Вскройте! - приказал Даффи.

Глеазон попытался вскрыть конверт, но пальцы не слушались. Тогда Даффи сделал это сам. Спрятав деньги, он вытащил из кармана записную книжку и бросил Глеазону.

Тот удивленно посмотрел на Даффи.

- А вы думали, я вас обману? - спросил Даффи. Глеазон принялся лихорадочно листать книжку, а Даффи тем временем вытащил из-под дивана пистолет, вынул обойму и бросил пистолет на стол. Затем сунул за пояс свой кольт и одернул куртку.

- Впервые в жизни со мной играют по-честному, - признался Глеазон, глядя на Даффи.

- Рано обрадовались, - бросил Даффи. - За этой книжкой охотится Морган, а уж он-то найдет способ отнять ее у вас.

- Морган? - Глеазон порывисто вскочил. - А откуда он о ней знает?

- Пожалуй, я сболтнул лишнее, - сказал Даффи, направляясь к двери.

Глеазон стоял посреди комнаты, с книжкой в руках, глядя в пол.

Открыв дверь, Даффи едва не наскочил на Аннабел. Дуло пистолета, который она держала, было направлено ему в живот.

Даффи быстро поднял руки. Подошел Глеазон, вынул у него из-за пояса кольт и тихо сказал:

- Сюда!

Даффи послушно вернулся в гостиную. Аннабел последовала за ним. Бледная, со складками в уголках губ, она выглядела постаревшей, только глаза, пылавшие гневом, казались живыми.

Глеазон сунул кольт Даффи себе за пояс, вынул у него деньги из куртки и, ухмыльнувшись, сказал:

- Весьма сожалею.

Даффи не спускал глаз с Аннабел.

- Что же ты не стреляешь? - спросил он. - Стреляй, не стесняйся. Попадись ты мне, я бы выстрелил, не задумываясь.

- Сядь! - приказала она.

Этот приказ пришелся как нельзя кстати, у Даффи дрожали колени и он охотно повиновался.

- Включи радио! - повернулась Аннабел к Глеазону.

Тот удивленно посмотрел на нее и пошел к приемнику. Как только Глеазон повернулся спиной к Аннабел, Даффи заметил в глазах у нее странный блеск. Она оскалила зубы и немного отвела пистолет.

Внезапно Даффи все понял и закричал. В тот же момент прогремел выстрел. Глеазон покачнулся, лицо его исказила гримаса, и он рухнул на пол, потащив за собой приемник.

Аннабел снова направила пистолет на Даффи.

- Не двигайся!

Даффи взглянул на Глеазона, лежавшего на полу.

- Бедняга, - только и мог он произнести.

- Я давно ждала случая избавиться от этого слюнтяя, - сказала Аннабел равнодушно.

- За такие штучки можно угодить на электрический стул, - холодно заметил Даффи.

- В самом деле? - расхохоталась Аннабел. - Неужели ты до сих пор не понял, в чем суть? В убийстве обвинят тебя, а не меня. Сейчас ты увидишь, как ловко я все обделала. - Аннабел подняла с пола револьвер Глеазона и продолжала:

- И заранее радуюсь этому. Скажи только, когда ты будешь готов встретить судьбу.

Она тщательно вытерла о юбку свой револьвер и бросила на пол, возле Глеазона.

- А вот этим я прикончу тебя. А потом сообщу в полицию, что ты убил Глеазона, а я, защищаясь, нечаянно убила тебя. Прекрасная мысль, не правда ли?

Даффи медленно поднялся.

Аннабел подождала, пока он приблизится, и спустила курок. При этом она оскалила зубы, в уголках губ выступила пена. Послышались три щелчка, после чего Даффи выбил оружие у нее из рук.

- Я успел вытащить из него патроны, - сказал он и вlepил Аннабел пощечину.

Она отпрянула к стене, медленно сползла на пол и вдруг пронзительно закричала.

В этот момент с балкона кто-то спокойно сказал:

- Что ты визжишь, как свинья? Ведь тебе ничего не сделали, только дали оплеуху.

Подняв голову, Даффи увидел на балконе Малыша.

- Как спуститься вниз? - спросил тот. Только сейчас Даффи заметил за спиной Малыша, Клифа и Джо с пистолетами в руках.

- Придется прыгать, - ответил Даффи и, подойдя к бару, налил себе виски.

Аннабел, прислонившись к стене, наблюдала за происходящим.

Малыш перебросил ноги через перила и спрыгнул. При этом он ушиб плечо, чертыхнулся и, подняв голову, сказал друзьям:

- Спускайся вниз, Клиф, а ты, Джо, оставайся на месте и стреляй без предупреждения, если эти птички начнут шалить. Понял? Одно неосторожное движение с их стороны - и ты стреляешь!

Джо перегнулся через перила и посмотрел вниз.

- Понял, буду начеку. Через минуту Клиф был уже внизу. После виски Даффи почувствовал себя бодрее. - Вы, вероятно, не знаете, кто эти двое, - повернулся он к Малышу. - Труп, который валяется на полу, раньше звался Мюррей Глеазон, а эта рыжая, что сидит на полу и демонстрирует свои прелести, - Аннабел.

Малыш хихикнул.

- Ты войдешь в историю, парень, не так ли?

- Вполне возможно, - ответил Даффи. - Но раз вы уже здесь, может быть, расскажете мне, что будет дальше?

Клиф подошел к Глеазону, обыскал его. Нашел деньги и записную книжку, передал Малышу. Пока они листали книжку, Даффи повернулся к Аннабел.

- Вы еще пожалеете, что убили Ольгу. Даром вам это не пройдет. Я позабочусь, если даже придется потратить на это всю жизнь.

Аннабел плюнула в него. Даффи замахнулся, чтобы ее ударить, но раздумал.

- Не стоит размениваться по мелочам.

Наконец Малыш протянул записную книжку Клифу.

- Береги ее как зеницу ока. Клиф сунул книжку в карман.

- Дайте ему еще какую-нибудь игрушку, - сказал Даффи. - Пусть развлекается.

- Оставьте парня в покое, - мрачно заметил Малыш.

- Я его прикончу, - прошипел Клиф.

- Слышал? - Малыш посмотрел на Джо.

Тот ухмыльнулся.

- Почему бы и нет? Клиф давно жаждет крови.

- Тоже верно. Что ж, валяй, Клиф. Клиф медленно повернулся к Даффи, все еще стоявшему у стены. Даффи весь напрягся.

- Дай ему сначала поддыхало! - крикнула Аннабел. Клиф и Малыш невольно посмотрели в ее сторону. В тот же момент Даффи выключил свет, бросился на пол и откатился в сторону.

- Не стрелять! - раздался в темноте голос Малыша. - Полиция нам ни к чему! Стань у дверей, Клиф, а я зажгу свет.

Даффи поднялся на ноги и неподвижно стоял, прислушиваясь к каждому шороху.

- Я его пристрелю! - раздался голос Джо.

- Говорю тебе подожди! - отозвался Малыш. Даффи бесшумно пошел в его сторону и, как только Малыш чиркнул спичкой, двинул его кулаком в подбородок. Спичка погасла. Даффи отскочил в сторону и наткнулся на стол. Грянул выстрел, и Даффи пулей обожгло руку.

У двери Даффи налетел на Клифа. Тот пронзительно закричал, но в следующий момент Даффи сдавил ему горло и изо всех сил стукнул головой о стену.

Клиф сразу обмяк в его руках.

- Живо, Джо! - в панике закричал Малыш. - Он схватил Клифа!

- Черт возьми, - отозвался Джо, - но я ничего не вижу!

Даффи тем временем открыл дверь и, прикрываясь Клифом, выскочил из гостиной. В темноте он нащупал ключ и повернул его.

Лишь после этого Даффи облегченно вздохнул, нашел у Клифа деньги и записную книжку, положил в карман, выскочил на лестницу и, не дожидаясь лифта, стремглав сбежал вниз.

На улице было сыро и душно, снова начался дождь. Даффи подбежал к своему “бьюику”, рванул дверцу и уже через секунду мчался по улице. Движение было небольшим и он добрался до Бронкса довольно быстро. Поставил машину в гараж, поднялся по ступенькам и постучал в дверь. Джайлрой сам открыл ему.

- Все в порядке?

- Да. Но чертовски хочется выпить.

Джайлрой, как и в первый раз, отвел Даффи в его убежище. Даффи сел на кровать, а Джайлрой разлил по стаканам виски, один протянул Даффи и вопросительно посмотрел на него.

Какое-то время Даффи молчал, потом спросил:

- Не хотите ли войти в дело? Джайлрой пожал плечами.

- Пожалуй. Но хотелось бы знать, в чем его суть.

- Убит Глеазон. Его только что застрелила жена и попыталась свалить вину на меня. Потом появились люди Моргана. Все это произошло на квартире у Аннабел, жены Глеазона, где я как раз находился.

- Видимо, для них главное вас доконать.

- Совершенно верно. Оно и неудивительно. Ведь в моих руках ключ к миллионному делу.

Даффи бросил на стол записную книжку. Джайлрой повертел ее в руках, полистал и, разумеется, ничего не понял.

Даффи стал ему объяснять. Джайлрой слушал полужакрыв глаза. Потом пожевал губами.

- Да, - сказал он, - вам необходимо быть начеку.

- Еще бы! - Даффи стал ходить из угла в угол. - Будь Ольга жива, мы смотались бы с ней куда-нибудь. Но теперь... Я и сам не знаю, что делать.

Джилльрой снова полистал книжку и сказал:

- Далеко вы все равно не ушли бы.

- Возможно, - согласился Даффи. - Всего ведь не предусмотритишь.

- Итак, вы не хотите выходить из игры?

Даффи остановился.

- Это зависит от вас.

- От меня? Какое я имею к этому отношение?

- Недавно вы предложили мне помощь, сказали, что у вас есть надежные люди.

Джилльрой по обыкновению провел рукой по волосам и осторожно спросил:

- И как вы себе это все представляете? Даффи подался всем телом вперед и забарабанил пальцами по столу.

- Необходимо выгнать людей Моргана из города, - сказал он.

Джилльрой задохнулся.

- Вы, вероятно, шутите, - наконец сказал он. - Для такого дела нужны огромные деньги.

Даффи извлек из кармана толстую пачку ассигнаций, из другого кармана вытащил десять тысяч долларов, отобранных у Гуся, и сложил все это вместе. Джилльрой с любопытством за ним наблюдал.

- Здесь тридцать пять тысяч, - сказал он. - Хватит? Джилльрой нервно дернул воротничок рубашки.

- Во всяком случае, это в значительной степени облегчит дело.

Кстати, откуда у вас такие деньги?

Даффи аккуратно сложил купюры и опустил в карман.

- Сверху упали, как манна небесная. Ну что, принимаете мое предложение?

Джилльрой снова налил себе виски, закурил.

- Мы еще вернемся к этому разговору. А теперь скажите, что вы собираетесь делать?

- Пока точно не знаю. - Даффи подсел к Джилльрою. - Во всяком случае, сделаю все, чтобы вытурить банду Моргана из города. - Даффи скривил губы в улыбке. - Морган уверен, что я слабак. Так, по крайней мере, он мне сказал. Но я хочу доказать ему обратное.

- Так, так...

- Да, именно так.

- Но много ли вы успеете? Ведь вас ищет полиция.

- Знаю. Поэтому завтра прежде всего позабочусь о протекции.

- Кого вы имеете в виду?

- Инглиша. - Даффи отпил из стакана. - Расскажу ему все до мельчайших подробностей. Как, по-вашему, защитит он меня от полиции?

- Мысль неплохая, - согласился Джильрой.

- Великолепная. Имея поддержку Инглиша, вашу и ваших людей, я справлюсь с Морганом и его молодчиками.

- Мои люди - это Чип, Шульц, ну и, разумеется, я сам.

- О'кей. После моего разговора с Инглишем мы соберемся и все обсудим.

Джилрой поднялся.

- Они бывают здесь около часу. Если до этого времени вы успеете встретиться с Инглишем, мы будем вас ждать. Уже у дверей он добавил:

- Но дело это очень не легкое.

После его ухода Даффи хотел снять куртку, но тут в дверь постучали. Пришел Тощий и сообщил:

- К вам пришли... Какая-то девчонка. Даффи снова натянул куртку и вопросительно посмотрел на Тощего.

- Говорю ей, что у нас нет такого, что даже имени я вашего не слышал, а она не уходит. Кажется, назвалась Элис.

- Давай ее сюда... Быстрее!

Вскоре Тощий вернулся вместе с Элис.

- Какая честь для меня! - воскликнул Даффи и смущенно умолк.

- Сэм сказал, где тебя можно найти. Нам надо поговорить, Билл. Что ты творишь! Газеты пишут, что ты убил женщину. Не знаю, что и думать.

Даффи ласково похлопал ее по руке.

- Очень мило, что ты пришла. Садись сюда! - Даффи подвел ее к кровати.

- Что ты намерен делать? - спросила Элис. - Сэм мне ничего не сказал.

Даффи улыбнулся.

- Он ничего не знает. Послушай, Элис, я не убивал Ольгу, но кому-то хочется пришить это дело мне. А я за это время заработал кучу денег. - Он бросил ей на колени пачку ассигнаций.

Элис задрожала.

- Убери! Я не хочу к ним прикасаться!

- Пожалуйста... Дело твое, - обиженно произнес Даффи. Элис положила ему на плечо руку.

- Билл, это плохо кончится. Неужели не понимаешь? Брось, пока не поздно!

- Послушай... - начал Даффи, пряча деньги в карман. Элис перебила его.

- Деньги - не главное в жизни... Ты должен пойти в полицию и рассказать все, как было. Мы поможем тебе... Найдем работу. Только брось это дело.

Заметив, как заблестели у Даффи глаза, Элис поняла, что уговаривать его бесполезно, и расплакалась.

- Я не брошу этого дела, - решительно заявил Даффи, - доведу его до конца. Всю жизнь я жил по чьей-то указке. Теперь с этим покончено. На жестокость надо отвечать жестокостью. Я непременно доберусь до глотки Моргана. Смахну, как пыль со стола, всю его банду и его самого, а заодно сыграю для разнообразия роль крупного босса. Что ты на это скажешь?

Элис поднялась и дрожащим от волнения голосом сказала:

- Только, ради Бога, не втягивай в эту историю Сэма!

- Прости меня, Элис, - в приливе нежности произнес Даффи. - И не верь мне. Я просто хвастун. Все гораздо проще...

Элис испытующе на него посмотрела.

- Я знаю, ты хочешь заварить кашу и принесешь несчастье не только другим, но и себе. И все для того, чтобы потешить свое дурацкое тщеславие... Я не в силах тебя переубедить. Когда все будет позади, приходи к нам. Но не раньше. Ты мне был всегда симпатичен, но теперь я боюсь, что возненавижу тебя! Она легонько шлепнула его по руке и вышла. Даффи проводил ее взглядом, закрыл дверь на задвижку, разделся и лег. Полежав какое-то время, он погасил свет и вдруг почувствовал себя бесконечно одиноким.

Глава 14

Эдвин Инглиш, высокий, еще крепкий старик, с белыми как снег волосами и рыбьими глазами сидел за письменным столом с сигарой во рту и бесстрастно смотрел на Даффи.

Выслушав его, он без всякого интереса полистал записную книжку, вынул изо рта сигару и, прикрыв глаза, уставился в стенку, куда-то поверх головы Даффи.

Даффи между тем выложил все и теперь сидел очень довольный.

Инглиш долго барабанил по столу своими холеными наманикюренными пальцами и наконец сказал:

- Вас подозревают в убийстве... Мне достаточно позвонить в полицию...

- Вы, кажется, не поняли существо дела, - перебил его Даффи. - Речь не обо мне. Вы должны побеспокоиться о собственной дочери.

- Я о ней всегда беспокоюсь.

- Ясно, - весело сказал Даффи. - Но одного беспокойства мало. Позвольте мне урегулировать это дело?

- Это бессмысленно. В любую минуту вас может схватить полиция. Что тогда?

Даффи улыбнулся и встал.

- Как хотите... Впрочем, ваша реакция меня не удивляет. Только не думайте, что я буду расплачиваться за преступления вашей дочери. Я, конечно, отправлюсь в полицию и выложу все начистоту. Интересно, как вам это понравится?

- Но у вас нет никаких доказательств!

- Ошибаетесь. У меня их столько, что я могу трижды отправить эту даму на электрический стул! Инглиш жестом остановил Даффи.

- Подождите! Попробуем найти какой-нибудь выход. Даффи вернулся и посмотрел Инглишу прямо в глаза.

- Неужели вы не понимаете, что эта история кому-то на руку? Да они ни перед чем не остановятся, чтобы обвинить Аннабел в убийстве и таким образом скомпрометировать вас! И вы это прекрасно знаете! Один неверный шаг - и ваша песенка спета! Авторитет политика у вас не очень высок. И неудивительно. Проводимая вами политика просто несовместима с поведением вашей дочери.

Инглиш встал из-за стола. В его рыбьих глазах мелькнул страх, они стали какими-то тусклыми. Даффи обрадовался: Инглиш попался на удочку.

- Итак, что вы предлагаете? - спросил он.

- Прежде всего позаботьтесь, чтобы заведенное на меня дело закрыли. Вам это сделать нетрудно. Достаточно мне получить свободу передвижения и я разделаюсь с бандой Моргана, выгоню ее из города! Потом постараюсь поместить Аннабел в клинику. Ей надо лечиться...

- Вам нужна не только свобода передвижения, - помолчав, сказал Инглиш. - Прежде всего вам необходимы деньги и люди.

- Мне помогут люди Джильроя.

- Джильроя? Ах да, я его знаю. С ним все в порядке. Только вряд ли ему по силам такое дело.

- Мы объединим наши усилия.

- А как насчет денег?

- Кое-какой суммой я располагаю, но и вам придется раскошелиться.

- Об этом мы еще поговорим, а сейчас давайте поедem в полицейское управление. - Инглиш направился к двери. - У меня там связи.

Даффи недоверчиво посмотрел на Инглиша и покачал головой.

- Мне туда ехать незачем. Вы можете передумать, или не сработают связи.

- Как хотите, - пожав плечами, ответил Инглиш. - В таком случае я вам позвоню.

Даффи взглянул на часы. Было начало двенадцатого.

- Я сам позвоню, - сказал Даффи. - В час. К тому времени, будем надеяться, я смогу начать действовать.

- А где сейчас Аннабел? - вдруг спросил Инглиш.

- Понятия не имею. Когда мы виделись в последний раз, она уговаривала одного бандита всадить мне пулю в живот. Премиленькая у вас дочка!

От Инглиша Даффи поехал прямо в Бронкс.

Он послал Тощего за газетами, налил себе виски, закурил.

Попытался сосредоточиться, но мысли все время возвращались к Ольге. Он не мог забыть, как она голая лежала на полу с ножом в груди.

Даффи вздохнул с облегчением, лишь когда Тощий принес ему целую кипу газет. Он внимательно просмотрел их, но не нашел ни строчки об убийстве Глеазона.

Тогда Даффи позвонил Аннабел. Он долго ждал, но ему никто не ответил. "Смылись, - подумал Даффи и зашагал по комнате. - А может быть, эти бандиты расправились с Аннабел? И спрятали оба трупа?"

К часу пришел Джильрой с двумя парнями, Чипом и Шульцем. Чип выглядел как-то странно с мощным торсом и крохотной головкой на длинной тонкой шее. Казалось, Творцу не хватило материала, когда он создавал это чудо природы. Шульц был высоким и жилистым, с копной черных густых волос.

- Садитесь, ребята! Выпить хотите? - спросил Даффи. Они удивленно посмотрели на пустой стол. В это время в дверях показалась голова Тощего.

- Принеси нам бутылку виски, - попросил Даффи. Джильрой отошел к окну.

- Я объяснил им, в чем дело, - сказал он. - Оба согласны.

- Это за вами гоняется полиция? - спросил Чип. Даффи взглянул на Джильроя. Тот кивнул. Лишь после этого Даффи ответил:

- Вы угадали. Но скоро они от меня отстанут. Он подошел к телефону, набрал номер. Как раз в это время Тощий принес виски и стаканы. Шульц налил всем. Даффи долго ждал, пока в трубке раздался голос Инглиша.

- Ну что, все в порядке? - спросил Даффи.

- Да... Но это оказалось нелегко. Позаботьтесь о том, чтобы было на кого повесить дело. Личность, которую вы упомянули в нашем разговоре, исключается.

Даффи усмехнулся.

- Это не представит большого труда, - сказал он. - Надо только найти парочку трупов. Инглиш хрюкнул.

- Уж не думаете ли вы, что я вам их доставлю?

- Если бы вы увидели парней, которые сидят сейчас рядом со мной, не ломали бы себе голову над этой проблемой. Но мне нужны деньги. Надеюсь, вы помните об этом?

- Если вы избавите меня от Моргана и поместите мою дочь в соответствующее заведение, я не поскоплюсь.

- Все не так просто, - возразил Даффи. - Деньги мне нужны немедленно!

Какое-то время Инглиш молчал, потом ответил:

- Я открою вам счет в Национальном банке и вы получите там пять тысяч долларов.

- Договорились, - сказал Даффи и повесил трубку. Джилрой подошел к столу, взял стаканы.

- А теперь рассказывайте.

- Инглиш все устроил, - садясь, сказал Даффи. - Дело мое закрыто. И деньги дать обещал. Так что можно начинать.

- Сколько получим? - поинтересовался Шульц.

- По пять тысяч на брата.

- Грех отказываться, - заметил Чип.

- Прежде всего надо найти Аннабел Инглиш, - сказал Даффи, - и поместить ее в такое место, где ей вряд ли понравится. Дама эта опасна, так что будьте осторожны.

- Ее надо отправить к праотцам? - недовольным тоном спросил Джилрой. Эта мысль, видно, была ему не по душе.

- Нет, - ответил Даффи, - я и так с ней справлюсь. Не люблю убийств. Дело в том, что у нее не все дома.

- Найти ее, конечно, можно, - проговорил Чип. - Я не знаю, как обращаться с чокнутыми.

- Это уже моя проблема, - ответил Даффи. - Ваша задача ее разыскать.

- А где она может быть?

- Это наверняка знают люди Моргана, я видел их у нее дома, когда был там последний раз. Чип поднялся.

- Дело пустяковое! Я знаю эту банду.

Когда Чип с Шульцем ушли, Даффи повернулся к Джильрою:

- Что вам известно о Моргане?

- У него три клуба и еще бюро на берегу. Там он обделывает всякие делишки.

- Что за делишки?

- Самые разные. Начиная с контрабанды и кончая торговлей живым товаром. И все под вывеской “Навигационный трест Моргана и К°”.

Даффи нашел в телефонной книжке номер фирмы, снял трубку и позвонил.

- Могу я поговорить с мистером Морганом?

- По какому вопросу?

- Он сам вам объяснит, если сочтет нужным. Вскоре Даффи услышал голос Моргана.

- Алло!

- Ваши мальчики никуда не годятся, - сказал Даффи.

- Вам просто повезло. Но не советую и впредь на это надеяться.

- Глеазон вам больше не конкурент. Вы можете приобрести записную книжку за пятьдесят тысяч долларов.

- Берегитесь, Даффи! Мои люди отберут у вас книжку без всяких денег.

- Но я могу предоставить ее в распоряжение властей, - возразил Даффи.

- Я не стал бы на вашем месте этого делать, - поспешил сказать Морган.

- А я все больше утверждаюсь во мнении, что это самое лучшее. Интересно, как среагируют власти? Свои пятьдесят тысяч я уже вытянул из Глеазона. А теперь еще получу что-нибудь от государства в качестве награды.

- Минутку! - не без волнения произнес Морган. - Я даю вам пять тысяч.

- Прибавьте еще двадцать и книжка ваша.

- О'кей, - согласился Морган. - Приносите. А я тем временем раздобуду деньги.

- Вы, видно, считаете меня полным идиотом? Сделка может состояться только в людном месте. Сегодня в шесть буду ждать вас в холле “Бельмонт-Плазы”.

- О'кей, - помолчав, ответил Морган и повесил трубку.

- Нам будет трудно скрыться с деньгами, - заметил Джильрой, слышавший весь разговор.

- Пошли! - нахлобучив шляпу, бросил Даффи. В гараже их ждал Шульц.

- Чип сказал, что начнет один. Так надежнее.
- Хорошо... Машину водить умеете? Шульц кивнул.
- Конечно!
- Тогда живо за руль! Нам с Джильроем еще надо кое-что обсудить.

Мы сядем на заднее сиденье.

Шульц осторожно вывел машину на улицу. Даффи дал адрес банка и обратился к Джильрою:

- Я расправлюсь с этой стервой! Записную книжку получит Инглиш. Пусть займется этим делом. Нам не справиться. Моргану отдадим копию книжки и заставим раскошелиться. Как только Аннабел будет в наших руках, мы проникнем в контору Моргана, поищем вещественные доказательства. А не найдем, тогда подумаем, каким образом вытурить Моргана из города.

Джильрой откинулся на сиденье и закрыл глаза.

- Планы у нас грандиозные, - сонно заметил он. В банке Даффи пробыл не больше нескольких минут, вышел, огляделся, юркнул в машину и велел Шульцу ехать к Инглишу.

- Гони всю, - сказал он.

- Признаться, жаль отдавать такую книжечку полиции, - заметил Джильрой.

Даффи пожал плечами.

- Может быть, возьмете это дело в свои руки? - спросил он.

- Нет, с наркотиками не хочу иметь ничего общего. Просто досадно, что полиция получит такие ценные сведения без труда.

- Зато Морган сломает себе шею. А это куда важнее. Инглиш очень удивился, увидев Даффи. Полистал записную книжку и сказал:

- Так, так... Значит, первый шаг сделан. Даффи кивнул:

- Отдайте книжку в отдел, занимающийся наркотиками. Это, правда, не прямая улика, но кое-кого испугает. А бизнесу Моргана наверняка принесет ущерб.

Инглиш полностью согласился с Даффи и спросил:

- Вы уже нашли Аннабел?

- Пока нет, но найдем в ближайшее время. - Даффи направился к двери. - Я сразу же вам позвоню.

Когда он вернулся в машину, Джильрой спросил:

- Может, сперва перекусим?

- Это идея, - согласился Даффи. - До шести есть еще время.

Шульц замедлил ход на повороте, затем свернул и поехал в восточном направлении.

В начале шестого в комнату вошел Чип. Даффи в это время чистил свой кольт, а Шульц и Джильрой наблюдали за ним.

- Ну что, нашли Аннабел? - спросил Даффи. Чип сел, вытер пот с лица.

- Конечно, нашли, - ответил он. - И где бы вы думали? Даффи положил кольт на стол, плотно сжал губы.

- Где же?

- Вы не поверите. - Чип, очень довольный, улыбнулся. - Эта дамочка завела шуры-муры с одним из парней Моргана.

- С Клифом? Чип кивнул.

- Она как раз сейчас у него. А он лежит и воет. На голове здоровенная шишка. Даффи поднялся.

- Надо срочно ехать за ней, - сказал он, сунув за пояс кольт.

- Все поедем? - спросил Джильрой.

- Я и Чип. Мы справимся с этим делом.

- Идет, - согласился Чип, шепнул что-то на ухо Шульцу и оба расхохотались.

- После этого я сразу поеду в “Бельмонт-Плазу”, - проговорил Даффи, - а вы будете ждать меня там. Понаблюдайте за холлом. Я Моргану не верю и не хочу рисковать.

Даффи сел за руль и, когда вывел машину на улицу, сказал Чипу:

- Если эта куколка начнет выкидывать штучки, можешь не стесняться. Чип кивнул.

- До чего же она хороша, стерва, - сказал он и добавил печально:

- Плохо быть толстым, как я.

- Наоборот, это ваше счастье. Дамочка ядовита, как змея. Горе тому, кто ей приглянется.

- И все-таки появиться с такой куколкой - одно удовольствие, - ответил Чип и объяснил Даффи, куда надо ехать. Минут десять они ехали молча, потом Даффи спросил:

- Вы эту улицу имели в виду? Чип высунулся из окна, огляделся.

- Да, эту.

Даффи остановил машину, они вышли. Чип порылся в карманах, достал листок бумаги.

- Тысяча четыреста шестьдесят девять.

Даффи посмотрел на номер дома, у которого они остановились, и сказал:

- Это, должно быть, на той стороне. И чуть дальше. Они перешли на другую сторону, и, когда стали спускаться вниз по улице, Даффи предупредил:

- Будьте осторожны, Чип. Оба они весьма опасны.

- Не пугайте меня, - ухмыльнувшись, сказал Чип. Дом под номером 1469 оказался довольно большим. Даффи пробежал глазами висевший на стене список квартиросъемщиков.

- Ага! Вот и он! Клиф Вессен.

Даффи позвонил в первый попавшийся звонок и, когда дверь открыли, вместе с Чипом прошел в вестибюль.

- Третий этаж, - шепнул Даффи. Они не спеша поднялись по лестнице.

- А дом ничего, - заметил Даффи.

Когда они дошли до третьего этажа, Даффи вынул из-за пояса кольт и кивнул на последнюю дверь, приблизился к ней, осмотрел замок.

- Ничего не стоит открыть, - радостно сообщил он.

- Дайте мне. Я лучше вас в этом разбираюсь.

Чип вытащил из кармана отмычку и бесшумно открыл дверь.

- Войдите через две минуты, - шепнул ему Даффи.

Чип отошел от двери.

Даффи нажал на ручку и вошел в маленькую переднюю с двумя дверями. За одной слышались голоса. Держа револьвер наготове, Даффи ворвался в комнату.

- Вы уже успели его соблазнить? - спросил Даффи с презрением.

Аннабел быстро обернулась. Она стояла у кушетки, на которой лежал Клиф. Голова его была забинтована. Аннабел устремила на Даффи взгляд, полный ненависти.

- Не двигаться! - приказал Даффи.

- Убирайся отсюда! - каким-то сдавленным голосом произнес Клиф.

Вдруг Аннабел улыбнулась, пригладила волосы и обратилась к Даффи:

- Ты обворожителен!

- Сядь! - приказал Даффи.

В этот момент появился Чип. Он мельком посмотрел на Клифа, задержал взгляд на Аннабел, надул щеки и снял шляпу.

- Кого это вы с собой привели? - спросила Аннабел, опустившись на край кушетки. - Что это за господин? Чип улыбнулся, поправил галстук.

- Какая женщина! - прошептал он.

Даффи не спускал глаз с Клифа.

- Вытащи руки из-под одеяла! - приказал он.

- Не лучше ли мирно побеседовать? - Аннабел была само смирение.

- Ты поедешь с нами, - холодно проговорил Даффи.

- Прямо сейчас? - спросила Аннабел.

- Да.

- Куда же вы меня повезете?

- Скоро увидишь. Попрощайся с этим сокровищем, вряд ли когда-нибудь встретитесь.

Аннабел бросила взгляд на Клифа.

- Он не в форме. Я только зря потратила время.

- Клиф просто не достоин такой дамы, - ухмыльнулся Чип.

- Вот и хорошо! - крикнул Клиф. - Убирайтесь все отсюда! Я не желаю вас видеть!

- Мне надо собрать свои вещи, - проговорила Аннабел. Даффи покачал головой.

- Поедешь как есть. Нам с тобой надо о многом поговорить. Пошли, живо!

- Вот таким ты мне нравишься, - хихикнула Аннабел. - Я тоже хочу кое-что тебе рассказать. О нем, - Аннабел указала на Клифа, - и о Моргане. Умрешь со смеху.

В этот момент Клиф выдернул руку из-под одеяла, нажал на спуск. Одновременно выстрелил и Даффи, но кольт оказался для него непривычно тяжел, пуля пролетела у Клифа над головой и вошла в стену. Чип с быстротой, которой нельзя было ожидать при его полноте, бросился на Клифа.

Даффи подошел к Аннабел. Она лежала на полу, зажав рану рукой. Даффи опустился перед ней на колени. Это до слез тронуло Аннабел.

- Успокойся, ничего страшного нет, - сказал он.

- Несите ее сюда, - распорядился Чип. Он уже успел двинуть Клифа в подбородок и стащить на пол. Тот был без сознания.

Даффи положил женщину на кушетку.

- Нужны полотенце и вода, - сказал он. - У нее сильное кровотечение.

Даффи послал Чипа в соседнюю комнату и слышал, как он роется там в ящиках. Сам он перочинным ножом разрезал платье Аннабел, чтобы посмотреть рану.

- Быстрее! - крикнул он Чипу, увидев, куда попала пуля. Тот прибежал с тазом воды и полотенцем.

- Звоните Инглишу!

Даффи туго перебинтовал рану. Аннабел открыла глаза, увидела капли пота на его лбу и спросила:

- Я умру?

Кровь остановить не удалось, и Даффи как-то беспомощно ответил:

- Пожалуй, для тебя это будет лучшим исходом.

- Ты прав. - Аннабел заплакала. - Дай мне попить! Он приподнял ее, поднес чашку с водой к губам. Аннабел сделала несколько глотков и сказала:

- Жаль, что все так получилось.

- Вы обычно раскаиваетесь, когда уже поздно.

- Ты сам виноват в том, что я убила твою девушку. Эти слова Даффи оставил без ответа, только сказал:

- Лучшей смерти ты не заслужила.

- Ни один мужчина не мог передо мной устоять. Помнишь, я тебе предлагала?

- Помню... Но я не думал, что ты отдаешься так просто.

- Напиши за меня признание, я еще успею поставить свою подпись.

Даффи нашел на столе блокнот и вернулся к Аннабел.

- Поторопись!

- Кэтти убила ты? - спросил он. Аннабел кивнула.

- Он преследовал Глеазона, а Глеазон был мне мужем, хотя никто об этом не знал. Этот отъявленный негодяй купался в деньгах. Кэтти намеревался отнять половину, и я столкнула его в шахту лифта. Тут появился ты и помог мне уладить это дело... Потом пришла очередь Макса... Каждый раз кто-то становился у меня на пути. Я со всеми немного кокетничала, просто из любопытства, а потом бросала, потому что они никуда не годились. Макс не пожелал с этим смириться. Когда у него появились сделанные тобой фотографии, он пригласил меня к себе и предложил выкупить их..., за обычную цену. Я пошла и..., прикончила его.

Даффи писал с лихорадочной быстротой. Вошел Чип и сказал ему на ухо:

- Инглиш сейчас будет здесь...

Даффи приложил палец к губам, и Чип не сказал больше ни слова.

- Я и тебя ненавидела, - продолжала Аннабел. - Я не рассчитывала застать Ольгу дома, потому что видела, как ты уехал и думала, что она тоже с тобой. Но ошиблась. И мне не оставалось ничего другого, как убить ее.

Даффи дописал и сунул ей ручку, чтобы она поставила подпись.

- Я... Я ничего не вижу, - слабым голосом пробормотала Аннабел.

Даффи придержал ее руку.

- Распишитесь вот здесь, - сказал он. Но Аннабел была мертва.

- Черт возьми! - взорвался Даффи. - Не успела!

- Не повезло, - сказал Чип.

- Надеюсь, Клифф еще жив, - проговорил Даффи.

- Да, но раньше чем через час-полтора он в себя не придет. Даффи посмотрел на часы. Было без четверти шесть.

- Поехали! У нас еще куча дел... Пусть Инглиш сам теперь разбирается.

Когда они вышли на улицу, Даффи сказал:

- Представляю, как разозлится Морган.

- Это уж точно, - ухмыльнулся Чип, садясь в машину. - Ведь из-за этой дамочки Клиф может угодить на электрический стул.

- Может быть, Инглишу удастся замять дело, - сказал Даффи.

У отеля "Бельмонт-Плаза" они вышли и в холле увидели Шульца с газетой в руках. Он делал вид, будто погружен в чтение. Даффи сразу понял, что Шулец их заметил, хотя ничем не выдал себя. Вскоре появились Джо и Малыш и сразу направились к Даффи.

- Когда-нибудь вы здорово обожжетесь, - сказал Малыш.

- Хватит болтать, давай перейдем к делу!

Малыш последовал за Даффи к бару, в то время как Джо оставался в холле. Помня предостережения Даффи, Чип с улыбкой посмотрел на него.

- Что у вас общего с бандой Джильроя? - поинтересовался Малыш.

- Скоро узнаете, - холодно бросил Даффи. - Давайте деньги, я спешу.

Малыш криво усмехнулся, вытащил из кармана конверт, а из конверта двадцать пять тысячедолларовых бумажек. Он протянул их Даффи и получил взамен записную книжку.

- А копия где?

Даффи холодно улыбнулся.

- В полиции. И очень давно. Малыш покачал головой.

- Это вы напрасно. Морган расвирепееет, когда узнает. Даффи взял одну купюру, посмотрел на свет.

- Вот это да! - протянул он.

Злорадная ухмылка скользнула по губам Малыша.

- Надеюсь, вы не думали, что Морган заплатит вам настоящие деньги?

Даффи молча сунул пачку купюр в карман. Ему пришла в голову блестящая идея.

- Что-то вы очень спокойны, - заметил Малыш.

- Советую вам убраться отсюда. И побыстрее! Малыш улыбнулся.

- Ладно. Но мы еще встретимся.

- Причем раньше, чем вы ожидаете, - ответил Даффи. Когда Джо и Малыш покинули холл, Даффи знаком подозвал Чипа и заказал две порции виски.

- Получили? - спросил Чип. Даффи протянул ему одну купюру.

- Оказывается, это так просто? - удивился Чип. Даффи выпил виски и заказал себе еще порцию.

- Вы пьете слишком быстро, - сказал Чип.

- Но не слишком много, - возразил Даффи. - Так что вам нечего беспокоиться.

- Разве это не одно и то же? - спросил Чип, возвращая Даффи ассигнацию.

- Пошли! - сказал Даффи.

В “бьюике” их ждали Джильрой и Шульц. Как только отъехали, Джильрой спросил:

- Все в порядке?

Даффи протянул ему полученные от Малыша купюры.

- Взгляните!

Джильрой внимательно посмотрел и воскликнул:

- Фальшивые?!

- Да. Но именно это и поможет нам свернуть шею Моргану.

- Каким образом?

- Мы спрячем эти доллары у него и сообщим Инглишу, пусть примет меры. За подделку таких крупных банкнот полагается соответствующее наказание.

- И все же лучше было бы получить не фальшивые деньги, - заметил Джильрой.

- Чем-то приходится жертвовать, - ответил Даффи.

- Эти фальшивки, - вмешался в разговор Чип, - от настоящих не отличишь. Почему бы нам не истратить их?

- Об этом и речи не может быть, - сказал Даффи. - Доходы будем подсчитывать позднее, когда добьемся своего. Приехав в Бронкс, Даффи сразу позвонил Инглишу.

- Вессена мы взяли, - сообщил тот.

- А ваша дочь?

- Не стоит о ней говорить. Кстати, я перевел на ваш счет в банке еще пять тысяч долларов. Надеюсь, на какое-то время вам хватит.

Даффи про себя улыбнулся и спросил:

- А в чем Вессена обвиняют, в убийстве?

- Почему же в убийстве? - удивился Инглиш. - В торговле наркотиками.

- Уверен, у него их было немало.

- Во всяком случае, вполне достаточно для того, чтобы его арестовать.

- Ну а что с Аннабел?

После короткой паузы Инглиш нехотя ответил:

- Печальная история... Моя несчастная дочь попала в дорожную аварию. Шоферу удалось скрыться...

- Какой ужас! - прошептал Даффи. - Кстати, в ближайшее время я обращаюсь к вам с просьбой. Всего хорошего? - Даффи повесил трубку.

- Этому Инглишу палец в рот не клади, - сказал он Джильрой. - Вессену шьют не убийство, а торговлю наркотиками. А Аннабел сделали жертвой несчастного случая. Хорошо, что Инглиш на нашей стороне, - Даффи налил себе еще виски, - по крайней мере, нам нечего опасаться.

Как только Джильрой вышел из комнаты, Даффи вынул из ящика письменного стола деньги, три пачки отложил для своих партнеров. Оставшиеся девятнадцать тысяч разделил еще на четыре пачки. Три пачки рассовал по карманам, а четвертую сунул в сапог. Это создавало некоторые неудобства, но при ходьбе не мешало.

С пятнадцатью тысячами долларов Даффи прошел в бар, где в это время Джильрой, Чип и Шульц пили пиво.

- Ваша доля, - подойдя к ним, тихо сказал Даффи и незаметно сунул каждому пачку денег. - По пять тысяч. Пересчитывать будете в другом месте, только не здесь.

Чип выплеснул прямо на пол пиво из кружки и крикнул бармену:

- Шампанского! Кое-что надо отпраздновать!

Шульц повертел пачку в руках, опустил в карман, вежливо кивнул Даффи и вышел из бара. Джильрой проводил его взглядом.

- - Этот парень не скряга, но счет деньгам знает, - сказал он. - И тут ничего не поделаешь. Даффи посмотрел на часы.

- В одиннадцать выезжаем, - сказал он, - а сейчас я ненадолго прилягу.

- На этом деле можно будет еще заработать? - спросил Джильрой.

Даффи кивнул.

- Конечно! Во всяком случае, я постараюсь.

- Когда слышишь такие слова, хочется осчастливить все человечество.

Вернувшись из бара, Даффи позвонил Сэму.

- Можешь выполнить мою просьбу? - спросил он.

- Разумеется. А на Элис не сердись. Женщине никогда не понять мужчину.

- Не надо ее защищать, - усмехнулся Даффи. - Элис права. На все сто процентов. Будь я умнее, послушался бы ее, вместо того чтобы изображать из себя героя. А просьба у меня такая. Прислушайся, что говорят в полиции. И не спускай глаз с Инглиша. Скользкий человек... Обещаешь, Сэм?

- Конечно!
- И поддерживай со мной связь. Если что, немедленно сообщи.
- Ладно, - ответил Сэм. - Хочу надеяться, что... Ну, ты сам понимаешь.
- Понимаю, понимаю.

Глава 16

Когда “бьюик” остановился, было уже за полночь. По крыше машины барабанил дождь.

- Ну и погодка! - проворчал Чип. Убедившись, что поблизости никого нет, Даффи вышел из машины. Джильрой последовал за ним и обернулся к Чипу.

- Ты останешься в машине, толстяк.

- Обойдем дом сзади, - предложил Даффи. Они прошли в переулок и остановились. Как раз над ними была пожарная лестница.

С помощью Джильроя Шульц до нее добрался и стащил вниз. Первым полез наверх Даффи, за ним Джильрой и Шульц. Достигнув второго этажа, Даффи пропустил их вперед, они открыли окно и проникли в темный коридор. Даффи пошел вперед, светя карманным фонариком. Его луч падал на матовые двери с табличками. Дверь с табличкой “Навигационный трест МРР"а” и К°” они нашли в самом конце коридора.

Шульц склонился над замком, пошуровал несколько секунд и отошел в сторону.

- Прошу, господа, входите!

Даффи, с кольцом наготове, осторожно открыл дверь, и все трое вошли в довольно просторное помещение. Вдоль стен тянулись стеллажи, стояли три письменных стола и три столика для пишущих машинок.

- Бюро Моргана, должно быть, рядом, - сказал Даффи. Он подошел к двери на противоположном конце, открыл ее и увидел комнату значительно меньших размеров, зато уютную и красивую. Обойдя стол, Даффи опустился в кресло. Попробовал открыть ящики, но они оказались запертыми.

- Самое лучшее, оставить все как есть, - проговорил Даффи. - Чтобы Морган ничего не заподозрил. Подбросим ему фальшивки и смотаемся.

- А в этой комнатке наверняка есть чем поживиться, - с сожалением произнес Шульц.

Даффи вытащил фальшивые купюры, поискал глазами куда бы их спрятать и вдруг заметил календарь на подставке. Сняв с него заднюю

крышку, Даффи положил туда деньги, закрыл крышку и вернул календарь на место.

- Там их нелегко будет найти, - сказал Джильрой, - Ничего, найдут, - улыбнулся Даффи, придвинул к себе телефон и позвонил Инглишу.

- Морган, похоже, у меня на крючке, - сообщил Даффи. - Распорядитесь утром обыскать его бюро.

- Где вы сейчас?

- Это не важно. Итак, запомните: в бюро Моргана, в настенном календаре, спрятаны фальшивые деньги. Надеюсь, этого достаточно для обвинения?

После некоторого молчания Инглиш ответил:

- Вполне. А вы, я смотрю, не теряете времени даром.

- Итак, "Навигационный трест Моргана и К°", - повторил Даффи.

- Я знаю. - Инглиш повесил трубку.

- Пошли! - сказал Даффи.

Они тщательно закрыли все двери, спустились по пожарной лестнице и вернулись к машине.

- Все в порядке? - спросил Чип. Даффи кивнул и закурил сигарету.

- Утром Моргана ждут неприятности.

- А Инглиш, должно быть, не из трусливых, раз не боится тягаться с Морганом, - заметил Джильрой.

- И он не отступит, - уверенно заявил Даффи. - Вот увидите!

- Едем домой? - спросил Шульц.

- И как можно быстрее, - сказал Даффи. - Я чертовски устал.

Когда приехали в Бронкс, Шульц сказал:

- Вы идите, а я отвезу машину в гараж.

- Черт возьми! Куда мог запропасться Джон? - сердито бросил Джильрой. - Он должен был нас ждать.

- Может, напился? - сказал Чип. - Я подарил ему десять долларов.

Джильрой шарил по стене, ища выключатель.

- Выпьете со мной по рюмочке? - спросил Даффи.

- Конечно. Но только виски. Я промочил ноги. Джильрой наконец зажег свет, прошел по коридору и заглянул в бар. Тощий лежал на полу. Лицо его было в крови.

- Руки вверх! - крикнул Малыш.

Джильрой и Даффи повиновались, а Чип успел упасть на колени и хотел спустить курок. В ту же секунду из-за двери выскочил Джо и ударил Чипа рукояткой пистолета по голове. Застонав, Чип рухнул на пол.

- Не трогайте его! - сказал Даффи.

- Какая нежная у вас натура! - не без удивления произнес Джо и усмехнулся.

- Не двигаться! - приказал Малыш.

- Что вам нужно? - едва слышно спросил Джильрой.

- Кое-что... - ответил Джо. - Этот парень выдал Клифа, и мы хотим взять его в оборот.

Джо с улыбкой направился к Даффи, замахнулся левой рукой, но неожиданно нанес удар по голове правой с такой силой, что Даффи отлетел к стене.

- Добей его! - подзадоривал Малыш. Танцующей походкой Джо снова направился к Даффи и, не дав опомниться, поднял его и словно мешок швырнул на пол.

- Вытащи его отсюда, - посоветовал Малыш.

- Угу... - Джо потащил Даффи к дверям.

Джильрой словно окаменел и стоял, выпучив от страха глаза. Малыш взглянул на него и нажал на спуск. Джильрой схватился за живот и медленно сполз на пол.

- Добить? - Малыш посмотрел на Джо, который держал за шиворот Даффи.

- Сам сдохнет от потери крови, - злобно ответил тот. Джо вытащил Даффи в коридор. Малыш последовал за ним, открыл входную дверь. Очувившись на улице, под дождем, Даффи пришел в себя. Он широко расставил ноги, пошатнулся, сделав вид, что сейчас упадет, и вдруг, не глядя, нанес Джо удар, попав прямо в нос. Джо покачнулся и выпустил Даффи из рук. Тот отскочил в сторону и как раз во время. Одна из пуль, выпущенных из револьвера сорок пятого калибра, ударила о стену рядом с его головой. Даффи почувствовал, как сильно забилося сердце.

Малыш дважды выстрелил в Шульца. Даффи схватился за колыт, стараясь держаться в темноте, у стены. Может быть, удастся удрать? Он пытался определить, где находится Джо, но мешал свет уличного фонаря и густая завеса дождя. Страха Даффи не чувствовал, только безразличие ко всему.

В это время прогремели три выстрела. Стрелял Шулец. Пригнувшись, Даффи побежал через улицу. Вдруг раздался свисток и громкий топот.

- Легавые! - крикнул Шулец и, когда Даффи очутился рядом с ним, втащил его в подворотню.

- Надо сматываться, - сказал он, - полиция меня знает.

- Джильрой убит, - сообщил Даффи и добавил:

- А полиция нам ничего не сделает, у меня надежная защита.

- Но я только что выпустил несколько пуль.

- Не важно. Давай обменяемся пистолетами. На мой они даже не посмотрят.

В этот момент из-за угла появилась патрульная машина. Даффи вышел на мостовую и помахал рукой. Машина остановилась, и на Даффи уставились четыре пары настороженных глаз. Он не видел, но чувствовал, что на него направлены четыре пистолета, и старался не двигаться.

Наконец один из сидевших в машине сказал:

- О'кей! Все в порядке. Я знаю этого парня. Даффи шагнул к машине.

- Люди Моргана только что убили Джильроя, - сказал он. - Я видел это собственными глазами. Вы приехали вовремя.

Полицейские вышли из машины, постояли под дождем, видимо не зная, что предпринять, и направились к заведению Джильроя.

Даффи кивнул Шульцу, и они последовали за полицейскими в бар.

Полицейские склонились над Джильроем, потом взглянули на Чипа, неподвижно лежавшего на полу.

- Этот выкарабкается, - сказал один из них. - Он просто без сознания.

Неожиданно сержант остановил взгляд на Шульце и нахмурился.

- А вы где были во время этой заварушки? - подозрительно спросил он.

- Он отводил мою машину в гараж, - поспешно ответил Даффи. - И к этому делу не имеет никакого отношения. Сержант внимательно посмотрел на Даффи.

- В настоящее время мы ничего против вас не имеем, - сказал он, - но советовал бы вам вести себя осторожнее.

В словах полицейского звучала угроза, и Даффи не знал, как на них отреагировать.

В это время Чип пришел в себя и попытался поднять голову.

“Словно выброшенная на песок рыба”, - глядя на него, подумал Даффи.

- Все в порядке, - успокоил он Чипа.

Тот тупо посмотрел на Даффи, потер затылок и, чертыхаясь, поднялся на ноги. Увидев мертвого Джильроя, он остолбенел.

Сержант тем временем вызвал санитарную машину и стал расхаживать по бару, внимательно осматривая все вокруг, словно искал к чему придраться.

- Им удалось удрать, - сказал Даффи Чипу. Чип потер виски, он не верил своим глазам, и процедил сквозь зубы:

- Они заплатят мне за это, крысы проклятые! Шульц не спускал глаз с полицейских.

- Не доверяю я этим парням, - шепнул он Даффи. А тот разлил виски по стаканам и предложил полицейским выпить.

- Не положено, мы на службе.

Даффи удивился, но ничего не сказал. Вскоре прибыла санитарная машина и увезла Джильроя.

- Оружие есть? - спросил сержант у Шульца.

Тот вынул из кобуры кольт и протянул полицейскому.

- Мы отошлем его на экспертизу. Не исключено, что из него недавно стреляли.

Даффи взял у сержанта свой кольт.

- Скажите Инглишу, что я взял у вас оружие. Оно может мне понадобится какое-то время.

На шее сержанта вздулись жилы, но он не сказал ни слова и вместе с другими покинул бар.

- Не очень-то они были приветливы с нами, - заметил Шульц.

- Мне это тоже не понравилось, - сказал Даффи. - Может, за это время Инглиш успел утратить свое влияние? Даффи позвонил Инглишу.

- У нас тут была небольшая перестрелка, - сказан ей, - люди Моргана убили Джильроя. И ко мне подбираясь. - - Надо быть осторожнее, - заметил Инглиш.

- Рад бы, - усмехнулся Даффи, - но это нелегко... Кстати, ваша протекция еще действует? Судя по отношению полицейских, этого не скажешь.

- Протекция моя, конечно, действует, - ответил Инглиш. - Но это вовсе не значит, что "обвинение в убийстве" вообще исчезло из обихода. Вы слишком много от меня требуете.

- Как долго вы сможете защищать меня от полиции после того, как Морган исчезнет с вашего пути?

- Об этом не беспокойтесь, - ответил Инглиш. - Завтра в газетах будет помещен материал, полностью вас реабилитирующий.

- Отлично, - сказал Даффи. - Что касается Моргана, то свое дело мы сделали. И надеемся, что завтра же вы переведете на мой счет двадцать пять тысяч.

- Непременно. Как только Морган будет арестован.

- Теперь, кажется, все. - Даффи повесил трубку. Он подошел к окну. Дождь все еще шел и за его пеленой не видно было уличных фонарей. Даффи вернулся к телефону, и в тот же момент он зазвонил.

- О, Билл! - раздался в трубке голос Элис.

- Элис, девочка! Ведь уже два часа ночи! Что-нибудь случилось?

- Сэм только что узнал, что в Бронксе была перестрелка... Я так волновалась... - Голос ее дрожал.

- Где Сэм?

- Его вызвали в полицейское управление. У тебя действительно все в порядке?

- Лучше быть не может. Не беспокойся... Знаешь, Элис, ты была совершенно права. Такие дела не по мне. У меня есть в настоящий момент девятнадцать тысяч, а завтра будет еще. И на этом я ставлю точку. Теперь, благодаря Инглишу, полиция мне не страшна.

- Как я рада, Билл! А ты не врешь? - Голос ее дрожал от слез.

- Потерпи еще немного, Элис. Надеюсь, завтра вечером мы уже будем сидеть втроем. А днем я куплю тебе подарок. Мы вместе пойдем по магазинам, и ты выберешь себе, что захочешь. Представляешь, как удивится Сэм? Нравится тебе такой вариант?

- Я успокоюсь только тогда, когда увижу тебя у нас.

- Спокойной ночи, Элис. И не надо обо мне беспокоиться. Даффи положил трубку и некоторое время сидел неподвижно, устремив взгляд в пространство.

Глава 17

Даффи разбудил телефонный звонок. Он вздрогнул и приподнялся на постели. В окно уже заглядывали яркие солнечные лучи.

- А, черт! - Даффи повернулся на другой бок, натянул на голову одеяло.

Телефон не умолкал. Даффи вылез из-под одеяла, снял трубку.

- Неужели нельзя дать человеку выспаться?

- Беда, Билл, - услышал Даффи взволнованный голос Сэма. - Инглиш предал тебя. Обвинил во всех мыслимых и немыслимых преступлениях!

Даффи сразу расхотелось спать.

- Говори быстрее, в чем дело?

- Сразу же после ареста Моргана Инглиш пришел в полицейское управление и заявил, что лишает тебя своего покровительства. Тебя обвиняют в убийстве Ольги, Глеазона и Анна-бел.

Даффи, потрясенный, сел на кровати.

- Какая сволочь!

- Конечно, им не так-то легко будет это сделать, но ты должен быть начеку.

- Есть ордер на мой арест?

- Да, они, видимо, ждут, когда ты попробуешь скрыться из города, чтобы убить тебя при попытке к бегству.

- А Инглиш выйдет сухим из воды, - закончил мысль Сэма Даффи. - И тогда сможет обвинить меня во всех смертных грехах.

- Что ты намерен делать?
- Смоюсь, - коротко ответил Даффи. - “Бьюик” - надежная машина.
- Не исключено, что за твоим домом установлена слежка.
- Им известно, что ты мой друг?
- Они даже не знают, что мы знакомы.
- Если не удастся бежать, я могу скраться у тебя на время?
- Конечно, - не раздумывая ответил Сэм. - В настоящий момент это самый лучший выход.

- Нет, я все же попытаюсь смыться. Большое тебе спасибо за все. Передай привет Элис, но не рассказывай ей всего, только самое главное.

Когда Даффи закончил разговор, было начало одиннадцатого. Он быстро оделся, проверил, на месте ли деньги, взял шляпу и осторожно вышел из коридора.

В баре никого не было. Вдруг Даффи услышал полицейскую сирену. Машина приближалась к дому. Он перешел на другую сторону и быстро пошел по улице, словно спешил по делам.

Как только из-за угла появилась машина, Даффи укрылся в тени гаража и побежал к своему “бьюику”.

- Минутку! - Это был голос Шульца, и он не предвещал ничего хорошего.

Шулец стоял за большим “кадиллаком”.

- Объявились легавые... Я смываюсь... Едешь со мной? - быстро спросил Даффи.

Шулец покачал головой. Он стоял неподвижно, и, приглядевшись, Даффи с ужасом увидел у него в руках охотничье ружье. Дуло было направлено прямо на Даффи.

- Что это значит? - спросил Даффи.

- Бросай деньги на землю... И можешь сматываться, - ответил Шулец.

Рука Даффи медленно потянулась к карману. Рукоятка кольта показалась холодной, как лед, но тут он услышал внутренний голос: “защищайся”, весь напрягся, выхватил револьвер, отскочил и бросился на землю. В тот же момент грянул выстрел, и Даффи почувствовал в боку жгучую боль. Его даже замутило.

Почти теряя сознание, Даффи услышал чьи-то шаги, кто-то шарил у него по карманам. Потом из гаража выскочил Шулец. Придя немного в себя, Даффи ухватился за “паккард” и поднялся на ноги. Снова грянули два выстрела из ружья. В тот же момент из полицейской машины открыли огонь...

Даффи с трудом добрался до “бьюика” и завел мотор. Закашлявшись, он ощутил во рту кровь. Раненный, Даффи все же вывел машину из гаража и, крепко вцепившись в руль, слышал, как отскакивали от нее пули.

Прежде чем “бьюик” помчался по улице со скоростью метеорита, Даффи успел заметить, как Шульц, взмахнув руками, рухнул на мостовую.

Попетляв по городу и убедившись, что на хвосте у него никого нет, Даффи поехал к Сэму и вскоре уже въезжал в узкий переулок, откуда по пожарной лестнице можно было добраться до его квартиры.

Преодолевая боль, Даффи открыл дверцу машины и понял, что на лестницу ему не взобраться. Тогда он вышел на улицу и направился к входной двери.

Ему открыла Элис.

- Дай мне глоток воды, дорогая, - прошептал он.

Секунду она стояла в оцепенении, потом побежала за водой.

- Помоги мне раздеться, - попросил Даффи, войдя в квартиру. - И если можешь, перевяжи рану. Кажется, в меня угодила пуля, совсем маленькая.

Элис усадила его на кровать.

- Может быть, вызвать врача?

- Исключено. За мной гонятся. Посмотрев рану, Элис сказала:

- Ее надо залепить подушкой и лейкопластырем.

- Вот и отлично.

Когда все было сделано, Даффи сказал:

- А теперь принеси мне, пожалуйста, костюм Сэма.

- Зачем? - удивилась Элис.

- Мне надо уйти.

- И не думай. Ты останешься здесь. Даффи покачал головой.

- Я не хочу впутывать вас в это дело.

- Лучше помолчи. Все равно я тебя не отпущу.

- Ладно, - произнес он устало и закрыл глаза. - Останусь, но всего на несколько часов.

Она поцеловала его в лоб и прошептала:

- Как нехорошо все получилось.

- Вытащи у меня из карманов деньги и спрячь, - попросил Даффи, не открывая глаз.

- Я не нашла никаких денег, - ответила через некоторое время Элис.

Губы Даффи скривились в усмешке.

- Это Шульц их украл... - Даффи трудно было говорить, и он умолк.

- Поспи немного, - сказала Элис.

- Посмотри в ботинке, - сказал Даффи, открыв глаза. - Выходит, это все, что мне удалось заработать. Эти деньги твои, Элис.

Элис вынула из ботинка три измятых тысячедолларовых ассигнации и застыла, сраженная горем. По щекам ее катились слезы.

Даффи откинулся на подушку.

- Ты была совершенно права, - тихо произнес он. - Деньги - не самое главное в жизни.

- Сейчас тебе надо поспать. - Элис постаралась придать своему голосу твердость. - Если понадобится, крикни. Я буду в соседней комнате.

- Хорошо, - прошептал он покорно. - Только ты не волнуйся. Со мной все в порядке, просто я немного устал.

Элис укрыла его и тихо вышла из комнаты. Неизвестно, сколько времени он проспал, несколько минут или несколько часов, но проснулся от какого-то беспокойства. На пожарной лестнице стояли Малыш и Джо. Джо сразу прыгнул в комнату, а Малыш сел на подоконник.

- Мы увидели в переулке твою развалюху и решили тебя навестить, - тихо сказал Джо. Даффи бросил взгляд на дверь.

- Надеюсь, ты не причинишь вреда Элис? - спросил он.

- Нет, если только она не войдет сюда. А если войдет, ее будет ждать сюрприз. - Джо ухмыльнулся. Даффи уронил голову на подушку.

- Заприте дверь, - попросил он.

Малыш знаком дал понять Джо, чтобы он этого не делал'.

- По крайней мере, он не станет бушевать, - объяснил Малыш, - побоится, что она прибежит на шум.

Джо сорвал с Даффи одеяло и не без злорадства сказал:

- Все-таки подстрелили! Печально! Даффи молчал. Боялся, что Элис услышит. Джо сел на кровать.

- Послушай, ты, подонок! Сперва ты прикончил Клифа, теперь утопил Моргана. Как по-твоему, чего ты заслуживаешь?

- Давай кончай его, - сказал Малыш.

- Только быстрее, - с трудом произнес Даффи.

- И то правда, Джо, зачем тянуть? - проговорил Малыш.

- Хотелось бы знать, ради чего он все это сделал.

- Наверняка ради этой куколки, что в соседней комнате, - ответил Малыш и насторожился. Он услышал звон посуды и шаги Элис.

- Готовит ему еду. - Малыш выглянул на улицу и спрыгнул с окна. - Джо...

Но было уже поздно. В комнату заглянули два полицейских с револьверами в руках.

Джо побелел от страха и разинул рот.

- Только не стреляйте! - крикнул он, подняв вверх руки. Появился сержант.

- Какая интересная здесь собралась компания! Малыш хихикнул. Он стоял у стены тоже с поднятыми руками.

- Мы ничего не сделали, - сказал он дрожащим голосом. Сержант подошел к кровати, взглянул на Даффи и сделал знак полицейским:

- Возьмите этих двоих, ими займется прокурор.

В этот момент в дверях появилась Элис. Но сержант загородил ей дорогу. Элис испуганно попятилась.

- Вы не можете его забрать... Он очень болен... Прошу вас...

- Его имя Даффи, не так ли? Элис беспомощно кивнула.

- Он ранен... Прошу вас, оставьте его здесь. Я как раз хотела покормить его супом... Видите, какой он слабый!

Сержант сдвинул фуражку на затылок и надул щеки. При виде этой насмерть перепуганной женщины ему стало не по себе. Он отвернулся и сунул револьвер в кобуру.

- Вы говорите, суп?.. Суп? Смешно... - буркнул сержант. - Теперь ему это ни к чему...

46

<http://book.zehinli.info>

47